

Como buen asturiano,
amarás a Asturias so-
bre todas las cosas.
Amar a Asturias no ex-
cluye, antes fortalece,
el amor a España.

REGION

Diario de información
gráfica y literaria, des-
ligado de todo com-
promiso con perso-
nas, entidades y agru-
paciones políticas.

Año II.-Número 384.

Oviedo, domingo 12 de octubre de 1924

EXTRAORDINARIO



Número extraordinario

VEINTE CENTIMOS.

12 de Octubre de 1492

Terminada la Aventura, comenzó el Aventurero. Al rendir Colón su primer viaje en el Nuevo Mundo terminó la Fábula, comenzó la Epopeya. Epopeya jamás soñada por los mortales, sin parangón en las épocas pasadas, sin parangón en todos los tiempos que han de venir.

Con el mismo esfuerzo y sobre el mismo yunque en que se forjó a martillo la Nación Hispana, se forjó la Hispana estirpe que pobló y civilizó América. Así los siglos no pueden destruir la férrea unidad de la Raza, aunque las circunstancias lo preocupen y las influencias exteriores a ello tienden.

La miopía para no ver los problemas sino cuando se les acercan a los ojos, es la misma en toda las partes y en todos los tiempos para la Raza. A todas las hijas de la Madre Patria dió la Providencia, generosa, distinta riqueza, distinto clima, variado suelo. ¿Por qué de esas divisiones naturales del trabajo alzastéis fronteras que os impiden el disfrute común de frutos que podéis merecer con común esfuerzo?

Si el cielo os da sólo un Norte, ¿por qué elegir tantas estrellas, tantas rutas, tantos caminos?

España la vieja, casa solariega, a todos espera, a todos cobijará. En ella como en propia y digna casa, podrán tratar de igual a igual con las Naciones de la Vieja Europa.

Asturianos, que no os adormecéis en las dulzuras de vuestros suaves y sonrientes valles, y escaláis las cumbres de vuestras montañas para atalayar los amplios horizontes de las Españas; asturianos que poseéis la Santa Cueva donde se engendró la Raza, id y decid a todos los que son vuestros hijos, los que son vuestros hermanos:

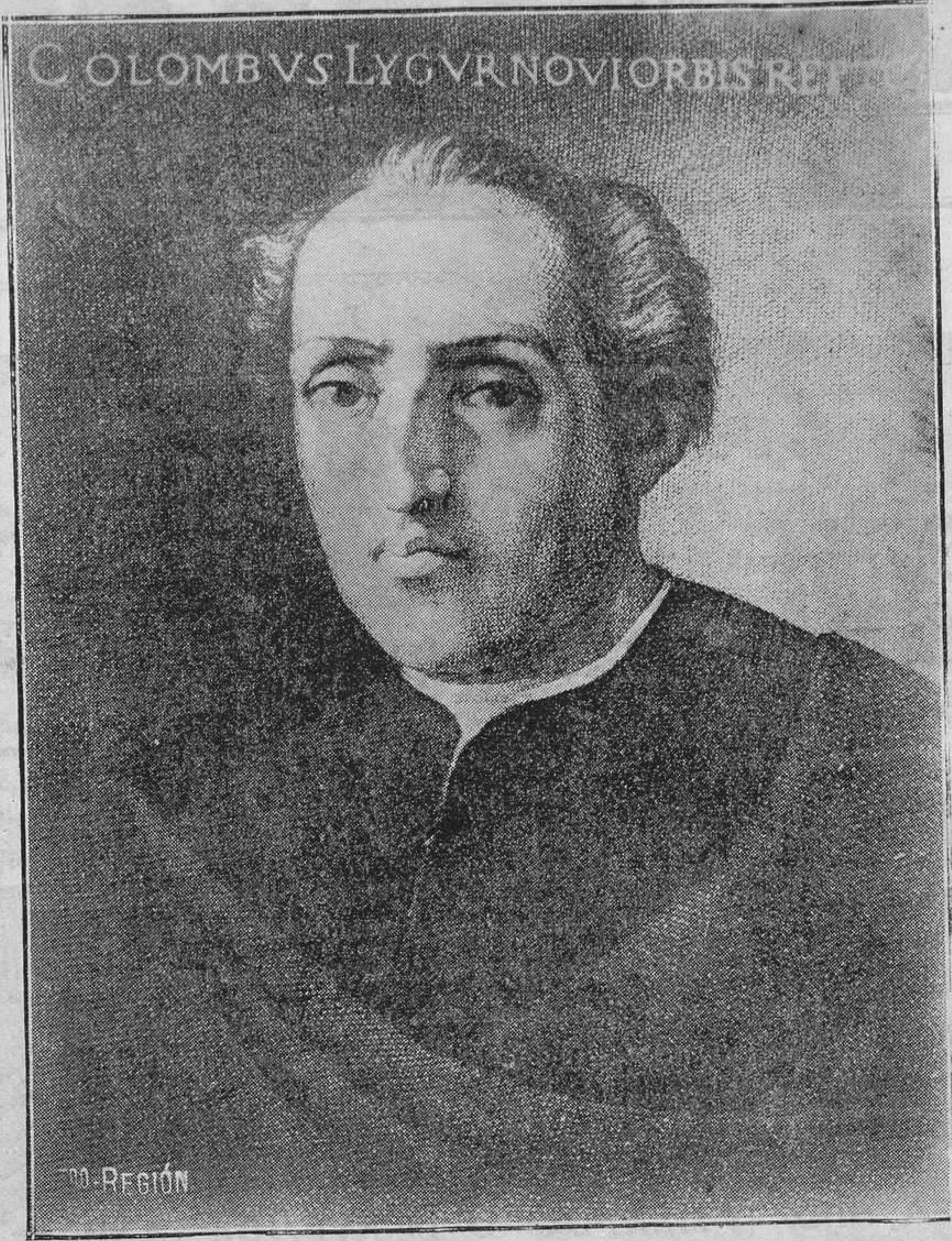
¡Uníos, españoles! Federad vuestros ideales, que son ya unos; federad vuestros esfuerzos y actividades para auxiliarnos fraternalmente, y sean sus beneficios para vuestro provechos, y no vayan a satisfacer extranjerías codicias: federad vuestras exportaciones e importaciones; federad vuestras fuerzas de mar y tierra; federad vuestros medios de comunicación.

Uníos, españoles, y, conservando autónomamente vuestras peculiaridades, aportad a un acervo lo que os es común.

REGION quiere ser uno de los heraldos más entusiastas y fervientes de esos ideales, que no tienen de lejanos en la realidad, más que los que la voluntad les detenga. A renovar esta voluntad tenderán sus energías. Nuestros paisanos que con nosotros quieran aportar sus talentos, sus iniciativas, sus altruismos encontrarán en REGION su periódico.

El que REGION se publique en un rincón de la Madre Patria no empece al mejor cumplimiento de su gigantesca misión, antes al contrario. Alejado por igual del centro de la metrópoli, donde sus particularidades más se deslucan, y de las Repúblicas, hijas de ella, puede recoger con más fraternal espíritu lo que a todas concierne y a todas conviene. Siendo Asturias, por otra parte, de donde salen en mayor número españoles que van a fecundizar el territorio americano, y adonde vuelven con alientos mayores para engrandecer a España, es aquí donde mejor se siente lo que allí se siente, en donde mejor se interpreta lo que allí se dice sobre las relaciones ibero-americanas.

No se devuelven los originales



CRISTOBAL COLOM.—Según el Catálogo de la Biblioteca Nacional, este retrato es el más fehaciente.

Los males y los bienes de la emigración

Dos millones y medio de españoles hay en América, emigrados del patrio solar y lanzados allí por la necesidad del pan o por la noble ambición de mejorar la vida, como los griegos, capitaneados por Jasón, se lanzaron al Ponto, camino de la Cólquida, en busca del Vellocoño de oro. La Cólquida de nuestros emigrados, ¿será para ellos tierra de esclavitud o promisión? ¿encontrarán el ansiado vellocoño, o dejarán allí desgarrada su existencia, como su vellón la oveja entre las zarzas del camino? El éxodo incesante de tantos españoles para América, ¿es un bien o es un mal?

La emigración, como fenómeno histórico-social, ¿quién podrá dudar que ha sido siempre un rápido y poderoso vehículo del comercio humano, de progreso y de civilización para todos los países donde ha llegado el flujo y reflujo de la ola migratoria?

España es la suma de las civilizaciones de los países cuyas razas han inmigrado en ella. La emigración ha poblado la tierra desierta, y ha esparcido por todos los continentes e islas la semilla de la palabra humana. América, la América española está subiendo al apogeo de la civilización porque al seno de su gran cultura cristiana, oreada por tres siglos de española colonización, afluyen, sin cesar, las corrientes migratorias de los obreros italianos, de las grandes industrias y de las grandes compañías industriales alemanas, inglesas y norteamericanas, de los libreros y librerías franceses, de los comerciantes, conferenciantes y trabajadores españoles. No me atrevo yo a afirmar que vaya a América, precisamente, lo más escogido de cada nación, ni lo mejor de cada extranjera casa; pero América, gracias a la ingente masa de inmigración que recibe cada año, cultiva sus campos, explota sus bosques, aumenta su población, consolida su riqueza, y hace producir a su suelo no sólo lo suficiente para sus ochenta millones de habitantes, sino también para mantener a una tercera parte de Europa.

No hay duda que la emigración de los países cultos a cualquier otro país culto o inculto es, por regla general, siempre beneficiosa para éste; y la emigración de éste a otros países cultos

le proporciona la ventaja de sumar a su propia cultura la de los países por él visitados.

Ejemplos recientes: la modernísima República china, y, sobre todo, el moderno, europeizado y asombroso Japón. La suma de los bienes parece ser mayor que el conjunto de los males, que también se transmiten los Estados con sus recíprocas emigraciones.

Pero, si el asunto se concreta particularmente a un país, a una familia, al expatriado que emigra, entonces, la emigración puede ser un bien inmenso y puede ser un mal gravísimo, según las circunstancias de cada caso, y según los resultados de la siempre triste jornada del emigrante. Será ello un grandísimo bien, cuando, salvo los intereses de la patria y de la familia, la fortuna corona con el éxito al emigrado, y éste, después de la épica jornada, vuelve satisfecho a su hogar y a su patria, envuelto en los poéticos reflejos del oro y de la gloria. Mas, será un mal gravísimo, si la emigración al país extranjero significa la pérdida de brazos, "necesarios" para la vida de la patria; la desarticulación dolorosa de la familia, sin ventaja moral ni material para ninguno de sus miembros, o el extravío total e irremediable del viajero en la senda de sus eternos destinos. Oh! Si los sabios de nuestras Universidades tuvieran la feliz ocurrencia de volver su reflexiva mirada sobre este complejo y grave asunto...!

Ello es que la décima parte de la población española vive la vida de la emigración al amparo... no de nuestros cónsules ni de nuestros Gobiernos, al menos, en muchos casos, se merece de tan justo apoyo), sino del cielo que los cubre, del país en donde viven (o donde sufren), y de su propio y generoso esfuerzo.

Y los cientos de familias españolas y los miles de muchachos españoles que cada año se lanzan al Atlántico en busca de América, como segunda y última esperanza de su vida, ¿con qué preparación se arrojan a la empresa? ¿En qué escuela de emigración han prevenido los conocimientos necesarios para viajar como hombres, hacerse repetir como personas, ofrecer y prestar los servicios de su profesión o de su trabajo como "sabios" en su oficio? Nuestro "Consejo de Emigración" y nuestras Universidades, sobre todo aquellas que radican en centros de emigración, ¿en las que se estudian

y se forjan ideales hispano-americanos, tienen la palabra.

Mientras los obreros italianos van a la conquista de América, con la ciencia "práctica" de su profesión; y los industriales alemanes, ingleses y norteamericanos, con la "ciencia teórica y práctica" de sus industrias, no es fácil que pueda conquistar allá un gran puesto el español, que no lleva mas preparación técnica que la de sus colegas brazos ni más equipo de emigrantes que las alpargatas y la boina.

Si el fin o resultado es proporcional a los medios, ¿qué porvenir ha de esperar a nuestros emigrados en América?

Mas no quiero dejar de insistir en el más grande de los males de la emigración; y no quiero dejar de insistir, porque, no obstante ser el más grande mal que se puede padecer, siempre se puede evitar, y jamás lo padece sin culpa el que lo padece; es aquél mal del que habla César Cantú, en el epílogo del libro XIV de su "Historia Universal" cuando dice: "Gentes apartadas de su patria, sustraídas a aquél saludable freno que imponen la vista de los suyos, la proximidad de los sitios que nos vieron nacer, la voz, en fin, de los que nos educaron, fácilmente se dejan arrastrar a los excesos, con tanta mayor facilidad cuando mayores son las ocasiones de pecar". Mucho antes que este sabio historiador, ya anunciaba y lamentaba este gran peligro de la emigración, San Francisco Javier, desde las remotas Indias; que los que vienen tienen un medio para no condenarse, y es naufragar en el camino" ¡Ojalá que no fueran ya de actualidad estas palabras, o que, al menos, no se pudieran aplicar con verdad a los que emigran a las Indias de Occidente, como el nuevo Apóstol de las gentes, lo aplicaba a los que iban en busca del oro y de las especies del Oriente!

Pero yo, en el día de la Raza, qué debe ser el día de la apoteosis de la Fe cristiana, pues la Fe cristiana es el verdadero sol y el único sol que ilumina el día de la Raza hispana, me atrevo a proponer a los que emigran a las Indias de Oriente y Occidente un remedio para los males de su Fe, para el triste naufragio de su Fe, que no es el "naufragio en el camino"; lo aprendí de un ilustre y afortunado indiano llanisco; él, siendo muchacho, lo había aplicado con éxito seguro y convicción rotunda en los apurados trances de su Fe, sólo y rodeado de masones, en sus días de emigración en Méjico; y el remedio fué acordarse del último consejo y del último beso que había recibido de los labios de su cristiana madre, y filosofar de esta manera: "Nadie, en el mundo, me puede querer como mi madre; y mi madre me ha dicho que yo no abandonase jamás lo que ella me enseñó a practicar cuando fui niño; estos hombres me dicen lo contrario; no los puedo creer; no voy con ellos; mi madre no puede menos de haberme dicho la verdad; no me apartaré, mientras que viva, del último consejo de mi madre".

El amor fué aquí apologeta de la Fe; y la madre cristiana salvó a su hijo, a través del Atlántico, en los salvadores brazos de su amor.

J. Jesús DELGADO. O. S. A.

Música popular

Concierto en los Alamos

Programa del concierto que dará hoy, en el paseo de los Alamos, de once y media a una y media de la tarde, la banda de música del regimiento del Príncipe número 3:

"El encierro" (pasodoble), S. Cervantes.

"Flor de Lis" (habanera), S. Cervantes.

"Serenata española", Albéniz.

"Guillermina" (gayota), Tomás Ma-teo.

"Marcha de las mandolinas", J. Franco.

Almacenes de Fontela

Urla, núm. 42

TEMPORADA DE INVIERNO

GRAN LIQUIDACION

España en Chile

No por lo repetida deja de tener perenne frescura y oportunidad, para toda alma española, la indiscutible verdad, tanto más confirmada cuanto más se estudia la historia, de que no ha habido en el mundo epopeya comparable a la realizada por nosotros en la conquista y colonización de América. En todo el continente americano reviste nuestra acción los mútuos caracteres de inenarrable grandiosidad; sin embargo, en parte alguna como en Chile, hubo de ser realizado tan grande esfuerzo por España para ganar aquellos países a la civilización.

Ningún país americano pudo, como Chile, inspirar poema igual a la Araucana. Chile, jamás fué dominado por España, completamente; casi la mitad de Chile, desde el Biobío hacia el Sur, quedó siempre en poder de un puñado de bárbaros los araucanos, que obligaron a España, después de heroica lucha de más de cien años, a pactar con ellos como de potencia a potencia, en Quillen, en 1641.

Verdad es que, el conquistador de Chile, Pedro de Valdivia, penetró en la Araucanía y fundó en ella tres importantes ciudades en 1552; pero, la sumisión de los araucanos fué aparente y se alzaron nuevamente en el año 1553, y sucumbió Valdivia en la lucha y fué derrotado Villagra, su sucesor, y destruídas las ciudades españolas, y llegaron los bárbaros a las puertas de Santiago, estando a punto de acabar para siempre con la dominación española en Chile; y apesar del esfuerzo heroico de García Hurtado de Mendoza, y de los más valerosos capitanes de Flandes, que pasaron a Chile y se estrellaron ante la tenacidad de aquellos bárbaros, la batalla de Cervalava, dividió definitivamente a Chile por el río Biobío, en dos porciones casi iguales, quedando la del Sur en completa independencia, que jamás perdió, hasta la constitución de la nacionalidad chilena, cuando las tropas de la República atravesaron el Biobío en 1860 y emprendieron la conquista de la Araucanía, que no terminó hasta 1881. Chile ha costado más sangre a España que el resto entero de las repúblicas americanas. Bien se conoce en los frutos de la civilización.

Numerosa es la bibliografía, para estudiar la acción de España en Chile; aparte de las historias generales de América, hay preciosas monografías generales y especiales de Chile, que no desconocen los eruditos y están a fácil alcance. En presencia de tan voluminosa bibliografía es de una dificultad insuperable reducir a los estrechísimos límites de un artículo periodístico el estudio de la acción de España en la más remota de nuestras antiguas colonias de América.

La casi mitad Sur de Chile, no debe nada o casi nada a la acción directa de España, si no es mediante la gestión aventurera de algunos misioneros que convivieron con sus naturales; pero, la nacionalidad chilena se formó a base de las regiones del Norte, pobladas principalmente por descendientes de los conquistadores y colonizadores, casi todos ellos lúcaros, que, absorbiendo las razas indígenas y dejándose influir, en cuanto a solas modalidades del carácter, por las razas sajona y germana, crearon un tipo distinguido, fino, aristocrático, gran patriota, sereno y calculador, de majestuoso y elegante aislamiento, que es el chileno de nuestro días. Este aislamiento no ha sido estorbo para que desde los primeros días de su constitución nacional, cultivara constantemente Chile las relaciones diplomáticas con todos los países civilizados, en las cuales ocupa lugar preeminente entre los Estados americanos por su seriedad, dignidad, respeto jamás desmentido a sus compromi-

tos y tratados, y su habilidad en los asuntos internacionales.

Al lado de su hermana mayor, la dilatada república del Plata, cosmopolita, democrática, de aires europeos y de capacidad inagotable de inmigración, Chile, cuya población tiene escaso movimiento, aristocrática y guardando su pose, es el rico hidalgo del viejo solar castellano, enamorado de sus blasones y señoríos y fidelísimo conservador de su sangre azul.

España hizo al alma de Chile, participante de las mejores flores que brotan de su seno, inextinguible criadero de grandezas. Por que Chile no sólo puede pregonar con su ilustre historiador, Jorge Fernández Prádel:

"A España debemos lo mejor que hay en nosotros, la sangre que corre por nuestras venas, la lengua que hablamos y los fundamentos mútuos de nuestra religión y civilización"; que eso pueden decirlo también las restantes repúblicas hispano-americanas Chile heredó los primores de nuestro suelo: nuestro espíritu religioso íntimo y familiar e infranqueable para toda extraviada novedad; la belleza sin par de nuestras mujeres, que ha hecho de la mujer chilena, cultivada en un clima de paraíso, tal vez la mujer más fascinadora de la tierra, si hemos de creer a autoridades tan indiscutibles como Luis Felipe de Francia y nuestro Campoamor, de quien son estas palabras: "No hay entre una docena de preciosas hijas de Andalucía, un par de ojos capaces de sostener la competencia con los de una chilena" y con esos tesoros recibió también el tono inconfundible de se-

ñorfo y distinción cervanterístico de nuestra nobleza, el amor a la gloria y el más vivo patriotismo.

Chile es un país de inefables encantos sociales; tal es el tema favorito de cuantos han visitado esa tierra privilegiada. Chile, nación próspera, se desenvuelve silenciosamente, pero con toda amplitud y solidez, en todas las manifestaciones de la civilización y de la vida; son notabilísimos sus historiadores, sus literatos, sus artistas y sus ingenieros, de todos los cuales se podrían citar listas interminables. La vida es fácil en Chile; la libertad completa; la autoridad respetada por el pueblo y el pueblo respetado por los Poderes Públicos.

Con noble orgullo contemplamos desde la madre patria, la vida próspera de esa excelsa hija nuestra, que ha sabido alzarse en raudo vuelo, en el espacio de sólo un siglo, a las mayores alturas de la civilización, empujada por el espíritu que nosotros le infundimos; y se ha alzado mientras nosotros dormíamos... dormíamos, sí, aunque es justo confesar, que hemos dormido bajo el sopor de una congestión de gloria.

Jaime RIPOLLT.

JUAN MARTIN

Antiguo jefe de equipo de los talleres de los señores Hijos de Labourdette, de Madrid

Construcción y reparación de toda clase de carrocerías para automóviles. Pintura y guarnecido.

PIDAN PRECIOS. AZCARRAGA, 30-OVIEDO

Concurso de REGION

A—¿Quiere usted ir gratis a presenciar la final del Campeonato de España?

B—¿Quiere usted presenciar gratis el partido eliminatorio del campeón de Asturias en el campo del de la región contraria?

Llene estos cupones.

A—¿Cuál será la clasificación de los equipos de primera categoría en el campeonato de Asturias 1924-25?—VALE 23 PUNTOS

1

2

3

4

5

6

B—¿Qué equipos resultarán vencedores el próximo día 26 de Octubre y por qué tantos de mayoría?—VALE UN PUNTO POR CADA PARTIDO ACERTADO.

JUEGAN	Vencedor	T. mayoría
Unión-Deportivo.		
Stádium-Avilés		
Racing de Sama-Real Sporting.		

Cupón núm. 3

Estos cupones han de recibirse en esta administración antes de las seis de la tarde del día anterior a la celebración de estos partidos

NOMBRE DEL CONCURSANTE:



Magnífico coche "O. M." del garage ASTURIAS, en el que harán el viaje los vencedores, de no hacerlo en el "Berliet"

Sanatorio "PEÑA-CASTILLO"

SANTANDER

Nueva sección. Instituto de Radioterapia profunda para el tratamiento de tumores, con profesores de la Facultad de Erlangen

LOS JUEVES DESTINADO A LOS POBRES

Casa FRAYON

El mejor merendero de la provincia

- SERVICIO DIARIO A LA CARTA
 - Sopa de crema.
 - Fabada asturiana.
 - Pollo en su jugo.
 - Pasteles rellenos.
 - Lengua con tomate.
 - Carne asada.
 - Riñones en salsa.
 - Bisfileck de ternera.
 - Chuletas de cerdo.
 - Jamón con tomate.
 - Huevos a elegir.
 - Almejas a la marinera.
 - Merluza al limón.
 - Postres.
 - Queso, frutas y tartas.
- TELEFONO 786.—COLLOTO

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agan corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

£ y medio por 100 a 6 meses

4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler

Caja de ahorros



Argentina



Marcelo T. Alvear, presidente de la República Argentina.

ESCUDO

Es de forma oval, azul en sus dos cuarteles superiores y blanco en los inferiores; lleva dos manos unidas que sostienen en una pica el gorro frigio, significando en "unión y libertad"; va coronado por un sol naciente y le rodean dos ramos de laurel atados en su base.
Lo creó la Asamblea de 1813.

Bandera

Es cuadrilonga, de tres fajas horizontales, una blanca, con un sol radiante en el centro, y dos azules del mismo ancho, en los bordes.

HIMNO

Lo compuso el doctor don Vicente López y Planes, miembro de la Asamblea General Constituyente del Río de la Plata, por encargo que ésta le confirió en 1813.
Consta de un coro y dieciocho estrofas de cuatro versos, de las que por disposición del Congreso sólo pueden cantarse, actualmente, la primera y la última.
Se adoptó esta acertada resolución para no seguir recordando viejos odios ya extinguidos y sin razón de ser, y para no herir la susceptibilidad de la Madre Patria y de los innumerables españoles que viven y trabajan en el país.
La música es del maestro de capilla catalán, don Blas Pareva y el himno dice así:
¡Oid, mortales, el grito sagrado
Libertad, libertad, libertad.
Oid el ruido de rotas cadenas,
Ved en trono a la noble Igualdad.



Doctor Estrada, embajador de La Argentina en España.

Canto al Plata

Tú no sabes, Argentina, la dulcísima sorpresa que producen tus saludos en el alma burgalesa que ha soñado tus primores y aplaudido tu cantar... en las trovas de cariño que cantaste a su Prelado ha sentido los anhelos del deber de enamorado porque Burgos es hidalgo y un hidalgo sabe amar.

¡ARGENTINA! Voz que suena a registro de ternura, como acordes cristalinos del laúd de una hermosura cual cascada de gorgoros de una risa de mujer como tus campos inmensa, sublime cual tu montaña, para ser grande te basta con llamarte hija de España, para ser su predilecta, te basta saberlo ser

¡ARGENTINA! Seductora por tu mística bandera tan eterea, tan de nubes, tan igual a la alta esfera que de cielo confundido a tus pliegues vino el sol; y el torzal de sangre y oro de tu madre emprendedora, fué tu origen venturoso, fué la llama de tu aurora, que no hay días muy azules, sin mañana de arrebol.

Todo el mapa de tus glorias lo han trazado los bajeles que llegaron hasta el Plata con semilla de laureles, y los vientos de conquista del Hispano corazón... se dió el grito de Plus Ultra en el alma de Castilla y al zumbido de sus velas y al tajante de su quilla despertóse del misterio todo el mundo de Colón.

Que los bravos españoles no yacilan por la bruma; y tan diestros en la espada como duchos en la pluma, van formando la epopeya de la historia nacional; y al través de mar y nubes de sorpresas y nieblinas lleva España con sus naos a las costas argentinas la fe, la sangre y la lengua de la raza más genial,

¡ARGENTINA! Yo te he visto cómo impávidas roturas esas pampas infinitas, y el trigal de tus llanuras va llenando los graneros de su célula feraz; escribiendo con la punta de la reja de su arado las hazañas más fecundas que en el mundo se han [soñado] la epopeya del trabajo, que es el himno de la paz.

Y la estancia laboriosa tiene un dejo de armonía el tintín de la majada, el llamar de la recria, el mujido del fernero y el relincho del bagual, la tonada con que canta sus amores la tumbadora alejando el miedo al puma, y añorando a quien espera a su gaucho, gaucho lindo de bravura sin igual.

Son ya tantos tus Belgranos, tus Urquizas y Lavalles, que los bronces de tus fojas y los lauros de tus valles no son artos a rendirles homenaje a su poder; porque tienen en sus pechos nuestras nobles ambiciones; donde llega la justicia, allí llegan sus cañones y sus plantas llegan siempre donde llega su querer.

Las comparsas de la yerra con sus gauchos y cuatros con la magia de sus lazos y el blandir de sus aceros ya se alejan entorciendo sus amores al ombú, y contempla España amante un edén de maravillas, el activo desarrollo de tus campos y tus villas orgullosa de ser madre de una hija como tú.

BUENOS AIRES por encanto de las márgenes del Plata ha surgido cual nereida que con sus ojos desata un misterio de avenidas de mil calles y otras mil; en los Tigres y Palermos, en la orgía de sus flores hay cien mármoles con vida y fontanas con amores y en su hogar hay sed y pulso de una fiebre mercantil.

En las miserables techumbres y en las proceras almenas saltan chispas de cultura de Marconi en las antenas como redes impalpables de armonías y de luz; y al fragor de las mesnadas y al salvaje silabeo han seguido ciencia y arte, el comercio y el agetreo de una vida que se agita... pero en torno de la Cruz.

No te olvides de aquel día, que rendiste vasallaje a este Príncipe sagrado que hoy preside tu homenaje emulando con claveles de su púrpura el carmín, y bendijo aquellos haces de tus flores españolas y con lágrimas y preces en sus vividas corolas fué a ponerlas en la tumba de tu invicto San Martín.

Por la ley de la existencia eres ya libre Argentina también crece y se emancipa del nidal la golondrina y se lanza a raudos vuelos, pero vuelve a su balcón. Que se extinga para siempre el rencor de la campaña que en un "Viva a la Argentina" haya oculto un "Viva a España" que las glorias de los hijos, de la madre glorias son.



Banco de Oviedo

OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

Capital: 30 MILLONES DE PESETAS

Dirección telegráfica y telefónica: BANCOVIEDO

SUCURSALES:

INFIESTO, MIERES, NAVIA, POLA DE ALLANDE,

TINEO, VEGADEO Y SALAS

Próxima apertura de SAMA DE LANGREO

Operaciones Bancarias de toda clase

Cartas de Crédito y Giros sobre plazas nacionales y extranjeras

Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y moneda extranjera

Cobro y descuento de cupones

Compra y venta de valores del Estado

y Obligaciones hipotecarias

El Banco de Oviedo expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente devengando un interés de

3 y medio por 100 a seis meses

4 por 100 a un año

CAJAS DE ALQUILER

CAJA DE AHORROS



Guatemala

LA RAZA DEL CID



Orellana, presidente de la República de Guatemala

Guatemala es un importante Estado de la América Central, y uno de los cinco que formaron las Provincias Unidas de Centro América.

El aspecto físico de este país es, en general, montañoso, y su suelo está regado por innumerables corrientes y ríos, más o menos caudalosos. En el interior del país se encuentran planicies sumamente fértiles, saludables y de una belleza insuperable.

Los habitantes de esta República son muy industriosos, ejecutando preciosas obras de mano con tal habilidad que han obtenido premios en Exposiciones europeas.

El principal artículo de exportación es el café, siguiendo en importancia el azúcar. La instrucción pública está muy adelantada y atendida.

El escudo de esta República está formado por dos espadas y dos fusiles entrelazados por debajo de un rótulo, en el que se leen estas palabras: "Libertad de setiembre. 1821." Sobre él se ve un loro y rodeado todo de unas guirnaldas

"Soy un hijo de América, soy un nieto de España".

(Rubén Darío).

La ¡Madre España! Todas las desventuras y pesares son aureola de satisfacción cuando la madre se oye llamar con efusión por las prendas de un cariño, que ocultan en cada grito de amor un testimonio de agradecimiento. Hay naciones poderosas, con más orgullo que humanidad; pero ninguna se ha visto tan agasajada con el venerable título de Madre. La verdad, triunfa: podrá esperarse más o menos tiempo su manifestación; pero al fin se da a conocer; es como el agua: fecunda, transparente, clara; el manantial podrá ocultarse con mezquinas intenciones; la hojarasca, la arcilla, la muralla de contención, disimulará su existencia, pero al fin, se irá acumulando el providencial elemento; las rocas, rezumarán verdor y rocío, y, al fin, surgirá riente y avasallador el limpiado raudal, con tanto más brío y júbilo de espumas, cuanto más largo y hondo fué su cautiverio.

España, primero envidiada, después, escarnecida, al fin, casi despreciada de sus más obligados, víctima acaso del encono, tras las guerras de la emancipación americana, pareció no significar nada en las luchas de la civilización, hasta el extremo de haber escritor desaprensivo que se atrevió a afirmar "que se podía escribir la historia del progreso mundial sin pronunciar el nombre de España"; pero al fin, llegó la hora, y no son los españoles sólo los que levantan la antorcha de la verdad para iluminar el archivo de nuestras glorias; no es sólo Juderías auyentando los vampiros de la "Leyenda negra" con los meridianos fulgores de su pluma; ni la inagotable Eva Canel tejiendo a España laureles, durante toda su larga vida de escritora, cuyas ideas aún esmaltan el grandioso rotativo cubano "El Diario de la Marina"; ni el gran patriota don Bernardino Corral, que que en las frondosidades de

los Andes chilenos ha levantado un monumento de literatura a la raza: son los americanos que sienten palpitar en sus arterias la sangre del Cid Campeador, y sentir en su espíritu la fe de Isabel la Católica, y cantar las alabanzas del Señor en la lengua de Cervantes; son los literatos del Uruguay, como Zorrilla de San Martín; de Chile, como Lillo, y el gran político y escritor, señor Amunátegui, autor de la obra premiada "Bajo la denominación española"; del Perú, como Gálvez, del abolengo rancial en el Parnaso; de Colombia, como el cultísimo magnate don J. Joaquín Casas... y así podríamos ir penetrando en las frondosidades literarias de cada una de esas repúblicas que han guardado, para nombrar a España, la palabra más tierna y cariñosa de nuestro idioma: ¡MADRE!

Hay mucho más: el poderoso país norteamericano deponer su sajonismo y reconoce ya la grandeza insuperable de España; el "Régimen Colonial de España en América", de Gaylord Bourne, y, sobre todo, "Los Exploradores Españoles del siglo XVI", de Charles Lummis, son verdaderos monumentos consagrados a la glorificación de España.

No está escrita la verdadera historia de la colonización española; pero está marcada la orientación y el rumbo que debe seguir su estudio. "Amamos la valentía, dice el documento historiador de Linn, y la exploración de las Américas por los españoles fué la más grande, la más larga y la más maravillosa serie de valientes proezas que registra la historia".

Aunque el francés Hubert no dijera que "España tiene derecho al reconocimiento de los amigos de la civilización y de la humanidad", y Humboldt no hubiera dicho nada de nuestra grandiosa epopeya, bastaría la obra de Lummis para disipar la negra nube que se empeñaba en ocultar el astro de la verdad.

Audaces fortuna juvat.—Nada significaría ese aforismo de nuestra raza,



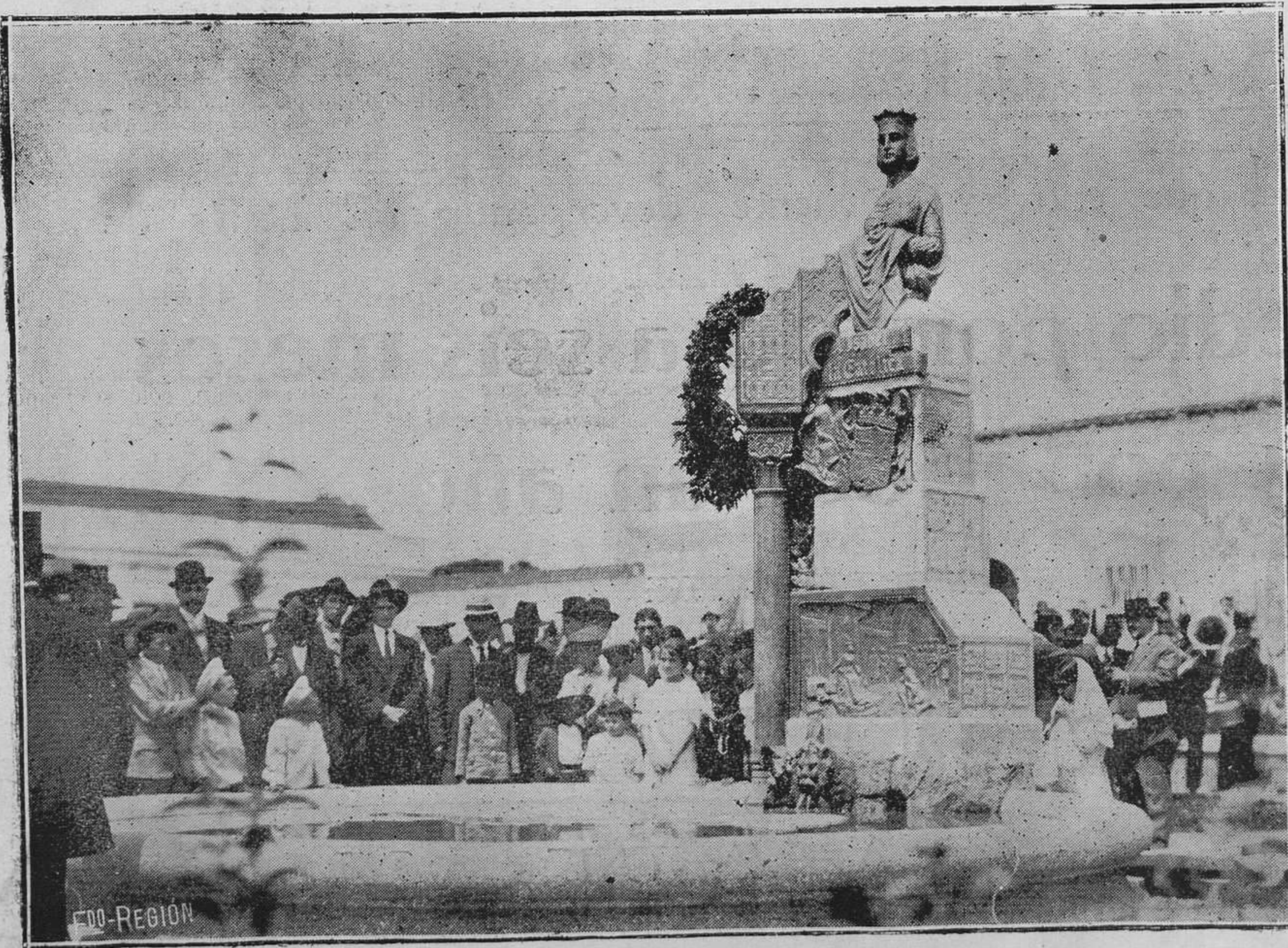
Adrián Resinos, Ministro Plenipotenciario de Guatemala en España

si no hubiere en nuestras empresas, más o menos, el sello de la temeridad; que sería menos peligrosa, si nos acompañara el de la constancia; pero así y todo, nuestros exploradores dieron pruebas de tenerla; pues, como dice Lummis, "El honor de dar América al mundo, pertenece a España; no solamente el honor del descubrimiento, sino el de una exploración que duró varios siglos y que ninguna otra nación ha igualado en región alguna. Es una historia que fascina y, sin embargo, nuestros historiadores no le han hecho, hasta ahora, sino escasa justicia". Nunca es tarde si la dicha es buena. Ahora, en la empresa llevada a cabo por el cardenal Benlloch, en América, hemos tenido la inefable satisfacción de ver y oír lo que es difícil explicar, a pesar de llevar varios volúmenes escritos, que están esperando el momento de su aparición; hemos visto que se va haciendo justicia a España; que se la ama, se la aplaude y se dice con verdadera efusión que aquellas Repúblicas tienen un Rey y ese Rey es Alfonso XIII. Con la reconquista espiritual de esos pueblos, llevada a cabo con las armas de la raza, es decir, con el carácter, con el amor, con la paz, con el sentimiento, como ha hecho el cardenal español, como tantas veces se ha llamado al gran arzobispo de Burgos, hemos visto un juicio sereno y un criterio recto para interpretar la acción de España en los días terribles de la emancipación de cada una de esas Repúblicas, llegadas a mayor edad.

Por eso, el cardenal Benlloch, al pasar triunfante la bandera de España por la opulenta y cosmopolita Argentina, por la sublimidad volcánica de los Andes, por la noble e hidalga nación chilena, por las revueltas espumas del Pacífico, por la señorial y legendaria ciudad de las Rosas y de los Reyes, Lima; por la cultísima Colombia, por la activa América Central y las risueñas Antillas, levantando el espíritu patria en centenares de discursos-alocuciones, tenía que exclamar, no pocas veces, ante las manifestaciones de aquellos pueblos: "España le agradece, porque nobleza obliga y, una vez debemos hablar como entre españoles

que por honra vuelven honra hidalgos que en honra nacen".

Adolfo Villanueva, Sch. P., cronista de la Embajada Benlloch a América del Sur.



GUATEMALA.--Monumento a Isabel la Católica.

: Colombia :



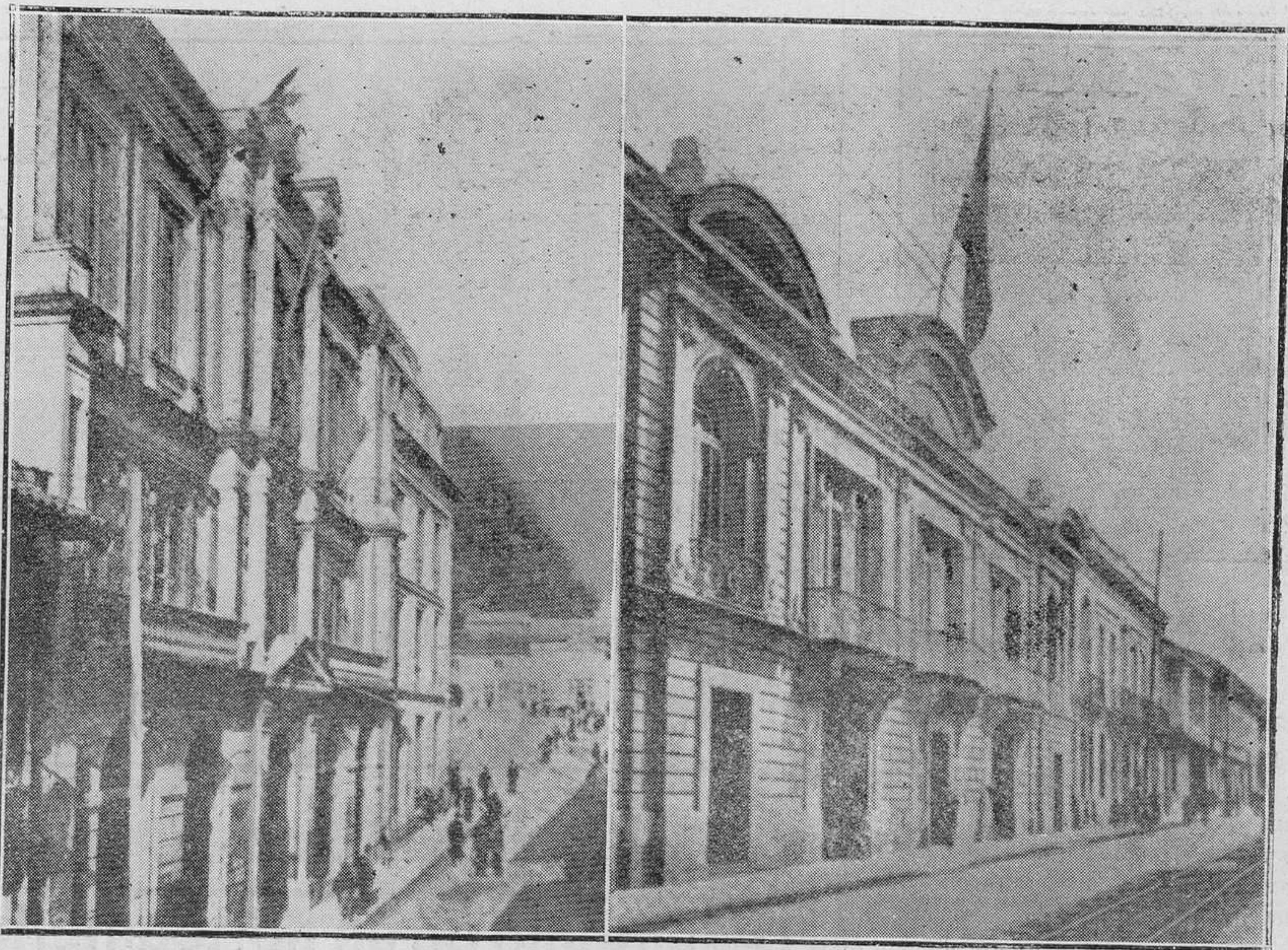
Colombia y España

En esos años de la ausencia fiera,
El recuerdo de España
Seguimos doquiera.

Todo nos es común: su Dios el
[nuestro;

La sangre que circula por sus venas
Y el hermoso lenguaje;
Sus artes, nuestras artes; la armonía
De sus cantos, la nuestra; sus reveses
Nuestro también, y nuestras
Las glorias de Bailén y de Pavía.
Si a veces distraídos
Fijábamos los ojos
A contemplar las hijas de Colombia,
En el porte elegante,
En el puro perfil de su semblante,
En su mirada ardiente, y en el deje
Meloso de la voz, eran retrato
De sus nobles abuelas;
Copia feliz de gracia soberana,
En que agradablemente se veía
El decoro y nobleza castellana
Y el donaire y la sal de Andalucía.

José Joaquín ORTIZ
(Poeta colombiano).



COLOMBIA: BOGOTÁ.--Palacio de la Municipalidad y Palacio Presidencial

Hispanoamericanismo

En España se acentúa cada vez más
el movimiento centelleante y expresivo
en todas las naciones americanas
de idioma castellano. Poco a poco nos
vamos convenciendo de que nuestra
Patria tiene como misión principal
la de ser intérprete del espíritu de
países, que por haber nacido del suyo
por hablar su idioma, su sangre, su
historia, no pueden parecerle extraños
y les ha de tratar y atender como
propios.

El hispano-americanismo que hace
algunos años traduciase en alardes
líricos, apenas nacidos, muertos, como
flores, va encarnando en nuestra política,
trascendiendo a nuestras aspiraciones
económicas, influyendo en el modo
de ser nacional de nuestra patria.

Claro que las resobadísimas explosiones líricas no son tan necesarias como los trabajos de condición práctica; verdad que las relaciones mercantiles, los alardes del comercio, el cambio de intereses-el famoso "intercambio" que dicen quienes involuntariamente agravan a la lengua castellana-entre América y España, deben ser esfuerzos preferidos entre los que se brindan a la acción común, pero tampoco huelgan los arrebatos expansivos de la palabra y de la pluma, que no sólo de pan vive el hombre.

Hay un poco de pedantería en lo

de condenar a rosa y belloso cuanto signifique explosión palabrera del hispano-americanismo. Si ella responde a legítimos entusiasmos, al cabo y al fin terminará en resoluciones de provecho. En cambio es preciso combatir con denuedo inquebrantable a cuantos de modo solapado, por no sentir el patriotismo y por mofa, califican desdeñosamente de líricos a quienes hablan con exaltación de las aproximaciones hispano-americanas.

La buena fé los ampara y no podrán decir lo mismo quienes ocultan sus malas intenciones, unas veces porque

les avergüenzan los propios pensamientos y otras porque temen al castigo que pudieran acarrearles.

Pero en fin, lo que importa es que el movimiento hispano-americanista cunda en España; dilate su campo de acción por que eso entre nosotros representa un verdadero triunfo. La opinión española miró antes distraída cuestión tan interesante. Ahora rectifica el proceder; si persiste en el procedimiento, realizará una gran empresa, pues atender a los hijos de España, a los que cruzaron el Atlántico y trabajan en América y la ensalzan con su conducta y con su esfuerzo, es el más noble empeño de cuantos podemos acometer.

En el Nuevo Mundo, existe una poderosa manifestación de nuestra raza, que no se ha desvinculado, que no quiere desvincularse del hogar donde nació. Atenderla y oírle, corresponde a sus indicaciones, es además de obligación, benéfico. No podemos llamar ingratos a quienes nos dejaron pues casi siempre la necesidad les puso en el barco para que se apartasen de nuestra tierra; pero tal vez ellos nos motejen con razón, si a las continuas muestras de cariño que dan a la madre común, sólo se responde con silencio y desvío.

José FRANCOS RODRIGUEZ

El río Paraguay

Este río, del que toma su nombre la nación, lo descubrieron y exploraron los españoles desde el siglo XVI, y el primero que navegó por él fué Juan Sebastián Gaboto, en 1526, siendo objeto, en el siglo XVII, de notables expediciones en su curso superior.

El Paraguay tiene 2.500 kilómetros de curso, con una anchura media de 500 metros y una profundidad de 3,22 metros.

Es río costero por su naturaleza, afluente del Paraná, y navegable para grandes vapores hasta Corumbá, o sea, en un espacio de 1.500 kilómetros, y para buques de escaso porte hasta Cuyabá, o sea, 2.300 kilómetros.



Cristóbal Colón se despide del Prior de la Rábida al emprender su primer viaje a América.

Cuadro de R. Balaca



Méjico



General Obregón, presidente de la República Mejicana



Monumento a Colón

MEJICO.--Monumento a Colón.



Ministro Plenipotenciario de México en España.

Testimonio de un norteamericano

Poco más hizo Colón que descubrir la América, lo cual es ciertamente bastante gloria para un hombre. Pero en la valerosa nación que hizo posible el descubrimiento, no faltaron héroes que llevasen a cabo la labor que con él se iniciaba. Ocurrió ese hecho un siglo antes de que los anglo-sajones pareciesen despertar y darse cuenta de que realmente existía un Nuevo Mundo, y durante este siglo, la flor de España realizó maravillosos hechos. Ella fué la única nación de Europa que no dormía.

Sus exploradores, vestidos de malla, recorrieron Méjico y Perú; se apoderaron de sus incalculables riquezas e hicieron de aquellos reinos, partes integrantes de España.

Cortés había conquistado y estaba colonizando un país salvaje, doce veces más extenso que Inglaterra, muchos años antes que la primera expedición, de gente inglesa hubiese visto siquiera la costa donde iba a fundar colonias en el Nuevo mundo, y Pi-

zarro realizó aún más importantes obras.

Ponce de León había tomado posesión, en nombre de España, de lo que es ahora uno de los Estados de nuestra República, una generación antes de que los sajones pisasen aquella comarca.

Aquel primer viajante por la América del Norte, Alvaro Núñez Cabeza de Vaca había hecho, a pie, un recorrido incomparable a través del Continente, desde la Florida al golfo de California, medio siglo antes de que nuestros antepasados sentasen la planta en nuestro país.

Jamestown, la primera población inglesa de la América del Norte, no

se fundó hasta 1607 y, ya por entonces, estaban los españoles permanentemente establecidos en la Florida y Nuevo Méjico, y eran dueños de un vasto territorio más al Sur. Habían ya descubierto, conquistado y casi colonizado la parte inferior de América, desde el Nordeste de Kansas, hasta Buenos Aires y, desde el Atlántico al Pacífico. La mitad de los Estados Unidos, todo Méjico, Yucatán, la América Central, Venezuela, Ecuador, Bolivia, Paraguay, Perú, Chile, Nueva Granada y, además, un extenso territorio, pertenecía a España cuando Inglaterra adquirió unas cuantas hectáreas en la costa de América más próxima.

Cuando sepa el lector que el mejor libro de texto inglés, ni siquiera menciona el nombre del primer navegante que dió la vuelta al mundo (que fué un español), ni del explorador que descubrió el Brasil (otro español), ni del que descubrió a California (español también), ni de los españoles que descubrieron y formaron colonias en lo que es ahora los Estados Unidos, y que se encuentran en dicho libro omisiones tan palmarias y cien narraciones históricas, tan falsas como inexcusables son las omisiones, comprenderá que ha llegado ya el tiempo de que hagamos más justicia de la que hicieron nuestros padres a un asunto que debiera ser del mayor interés para todos los verdaderos americanos.

(De Los Exploradores españoles del siglo XVI, por Lammis).

ESCUDO

El escudo de esta República, está formado por el águila mejicana, parada en el pie izquierdo sobre un nopal que nace de una peña entre las aguas de la laguna, y agarrando con el derecho una culebra, en actitud de despedazarla con el pico. Ornan este blasón dos ramas: la una de laurel, y la otra de encina.

BANDERA

La Bandera, está formada por tres fajas verticales: verde, blanca y encarnada, respectivamente, y en el medio, el águila mejicana sin corona.

HIMNO

Ciña ¡oh patria!, tus sienes de oliva
De la paz el arcángel divino,
Que en el cielo tu eterno destino
Por el dado de Dios se escribió.
Mas, si osare un extraño enemigo
Profanar con su planta tu suelo
Piensa ¡oh patria querida! que el cielo
Un soldado en cada hijo te dió.

CORO

Mexicanos: al grito de guerra
El acero apretad y el bridón
Y retemble en sus centros la tierra
Al sonoro rugir del cañón.
¡Patria! ¡Patria! tus hijos te juran
Exhalar en tus aras su aliento.
Si el clarín con su bélico acento
Los convoca a lidiar con valor.



La Catedral.

MEJICO.--La Catedral

: CHILE :



Escudo Nacional

Consiste en una estrella de plata en campo partido de azur y gules. Los soportes son un huemul (cervus) coronado de tronco y un cóndor con corona naval.

El escudo tiene por coronamiento un penacho de tres plumas, azul, plata y gules y por lema: "Por la razón o la fuerza".

BANDERA

Está compuesta de dos fajas horizontales: la superior es azul en una tercera parte de su longitud, a partir del asta, y en el resto blanca. La faja inferior es roja. La parte azul de la bandera lleva una estrella blanca de cinco picos. El origen de los colores nacionales de Chile, se encuentra en unos versos de Ercilla:

Siguiéndole su gente de pelea
Por los pechos al sesgo atravesadas
Bandas azules, blancas y encarnadas.
(La Araucana, canto XXII).

HIMNO

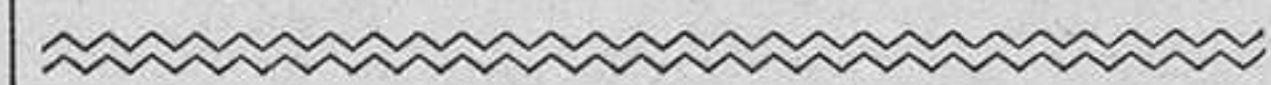
Fué compuesto en 1828, por el músico español don Ramón Carnicer. La letra primitiva fué de don Bernardo de Vera y Pintado, poeta argentino, quien la compuso en 1819. Después del tratado de paz con España, se modificó en 1847 la letra del himno, por el poeta chileno don Eusebio Lillo.

CORO

Dulce patria, recibe los votos
Con que Chile en tus aras juró,

Que o la tumba serás de los libres
O el asilo contra la opresión.
Ha cesado la lucha sangrienta,
Ya es hermano el que ayer invasor;
De tres siglos lavamos la afrenta
Combatiendo en el campo de honor.
El que ayer doblegábase esclavo,
Libre al fin y triunfante se ve;
Libertad es la herencia del bravo,
La victoria se humilla a sus pies.

Alza, Chile, sin mancha la frente,
Conquistaste tu nombre en la lid;
Siempre noble, constante y valiente
Te encontraron los hijos del Cid.
Que tus libres tranquilos coronen
A las artes, la industria y la paz,
Y de triunfos cantares entonen
Que amedrenten al déspota audaz.



¿.....?
Era el atardecer. La sublimidad de los Andes, ya escondiendo sus frentes en la neblina de la distancia, ya descolgando encajes de nieve que llegaban hasta la senda abierta al progreso, traía triturado nuestro espíritu, que apenas acertaba a mirar como realidad esa agreste cordillera que parece la visión petrificada de un sueño de titanes.

La fantasía en su pretensión de localizar esas grandezas, ha ido animando los peñascos y retocando sus perfiles hasta ver divinidades, hazañas, epopeyas y santuarios improvisados en la agreste roca. Surgen de los abismos leyendas peregrinas; se pasa el cerro del Plata que parece un



El Cardenal Benloch, el Ministro de España y el Agregado militar, señor Antelo, en Chile

bruído morrión del blanco metal con que cubre su cabeza un vestigio legendario; se siente hasta recogimiento al descubrir, cerca, muy cerca, una combinación de peñascos que parecen las ruinas de un grandioso monasterio, los haces de góticas columnas truncadas por el golpe de los siglos; las naves deshechas; pero guardando aún el aspecto del santuario, y aquí y acullá algunos riscos como momias arrodilladas, monjes petrificados tal vez por el espanto al ver sucumbir entre los escombros y las ruinas a sus desventurados hermanos; de ahí su nombre de "Roca de los penitentes".
Las montañas se empujan cada vez más; el tren jadea y vecila salvando abismos y trepando, a veces en cremallera, monte arriba, turbando el reposo de los cóndores altivos; y sigue la epopeya de los ensueños: allá, un guijarro colosal, relamido por las aguas y los vientos, da por su redondez la idea de un ídolo solitario; es el dios de los Incas, que cerca tienen su rey; y abajo, como una de las notas más hermosas, el puente natural de su nombre, que más bien se me antoja el dosel precioso, sostenido por hilos de agua y hielo, que cobija en un abismo una preciosa imagen de María, la Virgen de Luján. Así, se va preparando el espíritu para llegar a lo más alto, a lo más sublime y a lo más celestial de los Andes. El tren, como cegado por el tabor que se desarrolla en las alturas, custodiando el paraje el

nevado centinela, el Aconcagua, se oculta en un túnel, y aquellas sombras ayudan a meditar y se descubre, se adivina la gigantesca estatua del Redentor, que hace de esas montañas, de esa ingente cordillera como el pedestal de un monumento a la divinidad; más aún, convierte esa cadena de montañas cubiertas por el purísimo manto de nieve, en un altar incommensurable cuyo templo es Chile; así ya resulta hasta natural, que su Eminencia el Cardenal Benloch, al salir a la luz y ver la tierra chilena no quisiera pillarla, y postrándose como los heroicos castellanos que la descubrieron, dijera: "Voy a cumplir mi promesa de besar la tierra chilena".
Un nudo de emoción aprisionó a todos los circunstantes.
El cuadro era enternecedor; el marco grandioso: caía la tarde; el sol, como un cóndor de oro herido por la punta de los cubiertos peñascos, caía ensangrentado en la lejanía del horizonte, teniendo de carmín las altas cimas; no sé si sería la emoción del astro del día que terminaba, o el reflejo de la púrpura del heroico Benloch; aquellas lejanías se cubrieron de fulgor rojizo, y luego se apagó el día.
Aquel cuadro y aquel marco abrumaron a mi pobre imaginación y tuve que desahogar mi espíritu en una plégaría y unas líneas, breves, muy breves, tiernas, muy tiernas, porque la elocuencia del corazón apenas tiene más idioma que los suspiros,



Ministerio de Relaciones Exteriores.--Edificio de la época colonial.



Costa Rica y Ecuador



COSTA RICA ESCUDO NACIONAL

Contiene un paisaje con tres montañas, alusivas a las altas cumbres del país; un mar con un navío en primer término y otro mar con otro navío en el horizonte, representativos del Atlántico y del Pacífico; un sol naciente a la izquierda y en el cielo cinco estrellas por las cinco provincias de la nación.

BANDERA

Consta de cinco fajas horizontales; la central, que es roja, es tan ancha como dos de las otras. Esta faja colorada se encuentra entre dos blancas y son azules las últimas fajas, superior e inferior del pabellón.

HIMNO

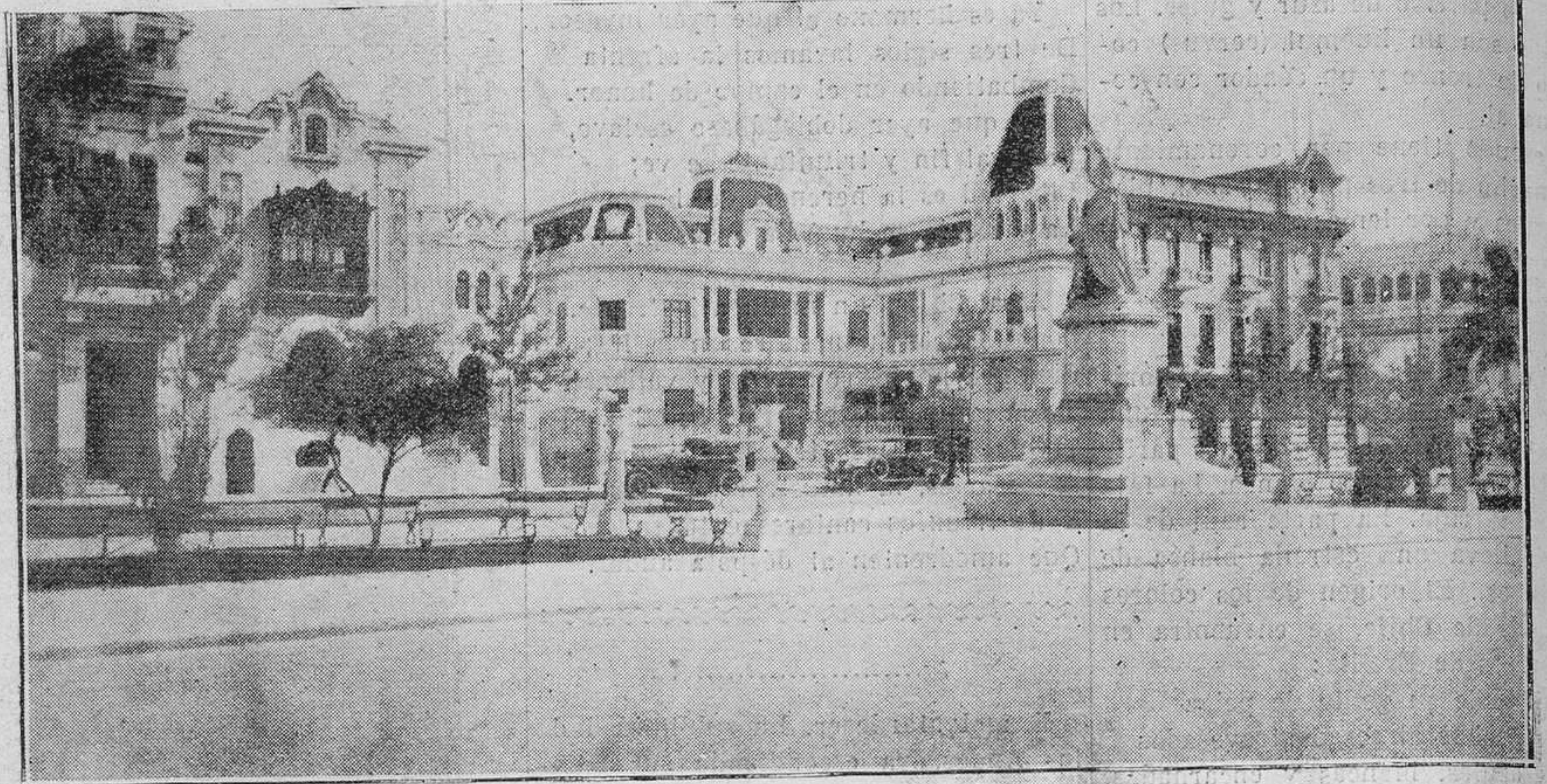
La letra es de don José María Zeledón, y música de don Manuel M. Gutiérrez.

Noble patria, tu hermosa bandera,
Expresión de tu vida nos da;
Bajo el límpido azul de tu cielo,
Blanca y pura descansa la paz.

En lucha tenaz de fecunda labor
Que enrojece del hombre la faz,
Conquistaron tus hijos, labriegos se-
[cillos,
Eterno prestigio, estima y honor.

Salve ¡oh tierra gentil! Salve ¡oh ma-
[dre de amor!
Cuando alguno pretenda tu gloria
[manchar,
Verás a tu pueblo valiente y viril
La tosca herramienta en armas trocar.

Salve ¡oh patria! tu pródigo suelo
Dulce abrigo y sustento nos dá;
Bajo el límpido azul de tu cielo
Vivan siempre el trabajo y la paz.



Avenida de Colón, en Lima.

Producción agrícola

El café y banano son los principales productos agrícolas del país.

El café de Costa Rica ocupa un lugar preferente en los mercados y su cultivo constituyó, durante mucho tiempo, la ocupación favorita del pueblo que desatendió otros cultivos.

Según análisis practicados por el doctor Duserre, de la Oficina General de Ensayos Químicos Agrícolas, reúne propiedades más sólidas que los de otros climas.

En cuanto al banano, cuyo cultivo es más reciente que el del café, constituye una gran fuente de riqueza.

Para formarse idea de su importancia, basta saber que por Puerto Limón, se han exportado, para los Estados Unidos e Inglaterra, preferentemente, diez mil toneladas de racimos y que se constituyó una Compañía explotadora, que dedicó al cultivo 13.000 hectáreas, ocupando en los trabajos, además de la gente del país, unos 16.000 negros y organizando numerosa flota para la exportación.

Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción, 882.
Gerencia y Administración, 881.
Administración en Gijón, 198.

ECUADOR ESCUDO NACIONAL

Representa un paisaje marítimo, en el que aparecen de izquierda a derecha: costa brava, la mar y un navío de vapor, de ruedas.

En la proa tiene el caduceo del comercio, y en la popa una bandera. La mitad superior, con fondo de cielo, presenta un arco de zodiaco cuya convexidad mira para arriba, y en medio de él aparece un gran sol acompañado de su aureola, que llena casi toda la parte superior del escudo. El mar alude a la situación de esta República en el antiguo mar del Sur, y los signos astronómicos a la posición equinoccial que ocupa en el hemisferio. Acostumbran acompañar al escudo una maza de armas horizontal a su pie, y dos banderas por lado, entre las cuales emergen de una parte la palma y de la otra el laurel simbólico. Va coronado de un cóndor explayado.

BANDERA

Es igual a la de Colombia, con la diferencia de que lleva el escudo distinto en su centro. La forman tres bandas horizontales de tres colores superpuestos por este orden: amarillo, azul y rojo; la primera banda llena la mitad superior de la bandera, y las otras dos los dos cuartos restantes.

HIMNO

La letra es de don Juan León Mera, y la música del compositor don Antonio Neumane.

CORO

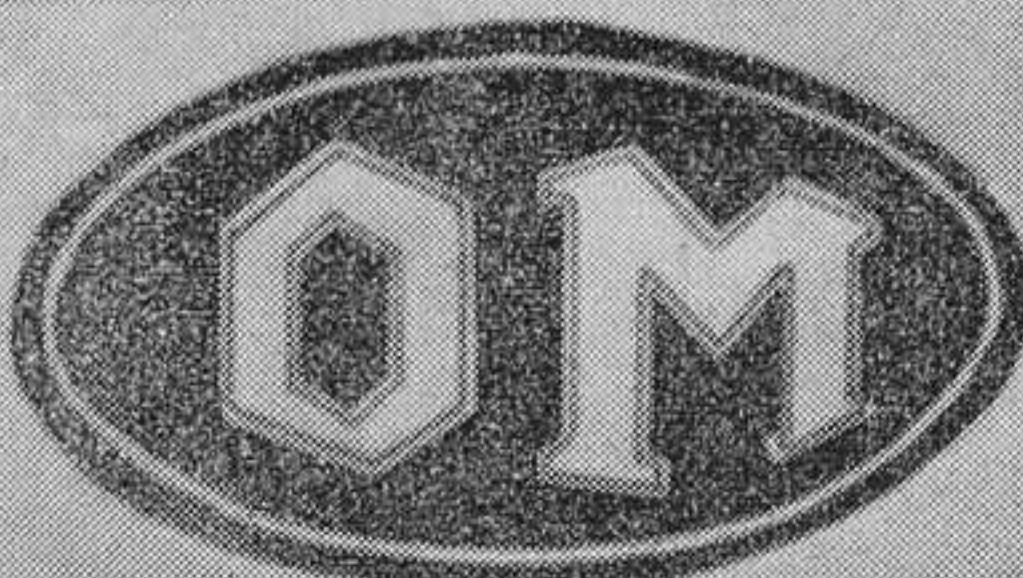
Salve ¡oh Patria! mil veces. ¡Oh Pa-
[tria!
¡Gloria a ti! Ya en tu pecho rebosa
Gozo y Paz; y tu frente radiosa
Más que el sol contemplamos lucir.
Al igual que han hecho otras Repú-
blicas hispano-americanas, se ha de-
seado modificar el himno, y de cele-
brar será que así se haga, a fin de
que las estrofas sean más fiel expresi-
ón del sentimiento nacional, que es
de afecto para la Madre Patria

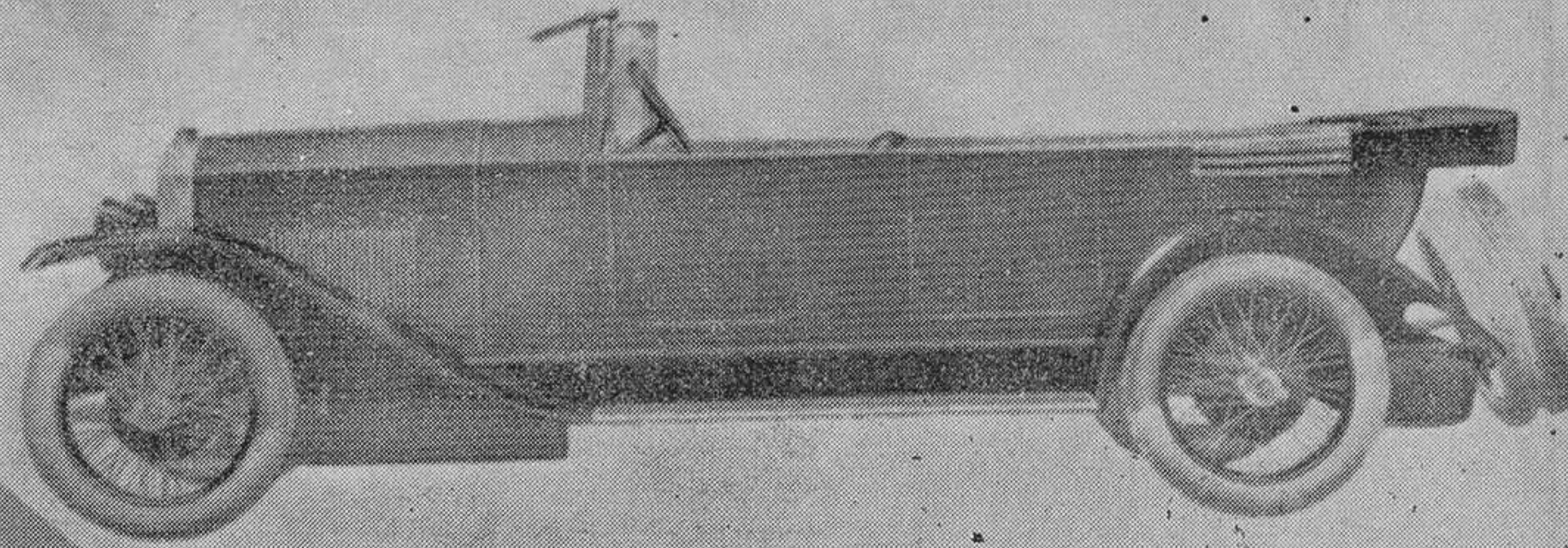


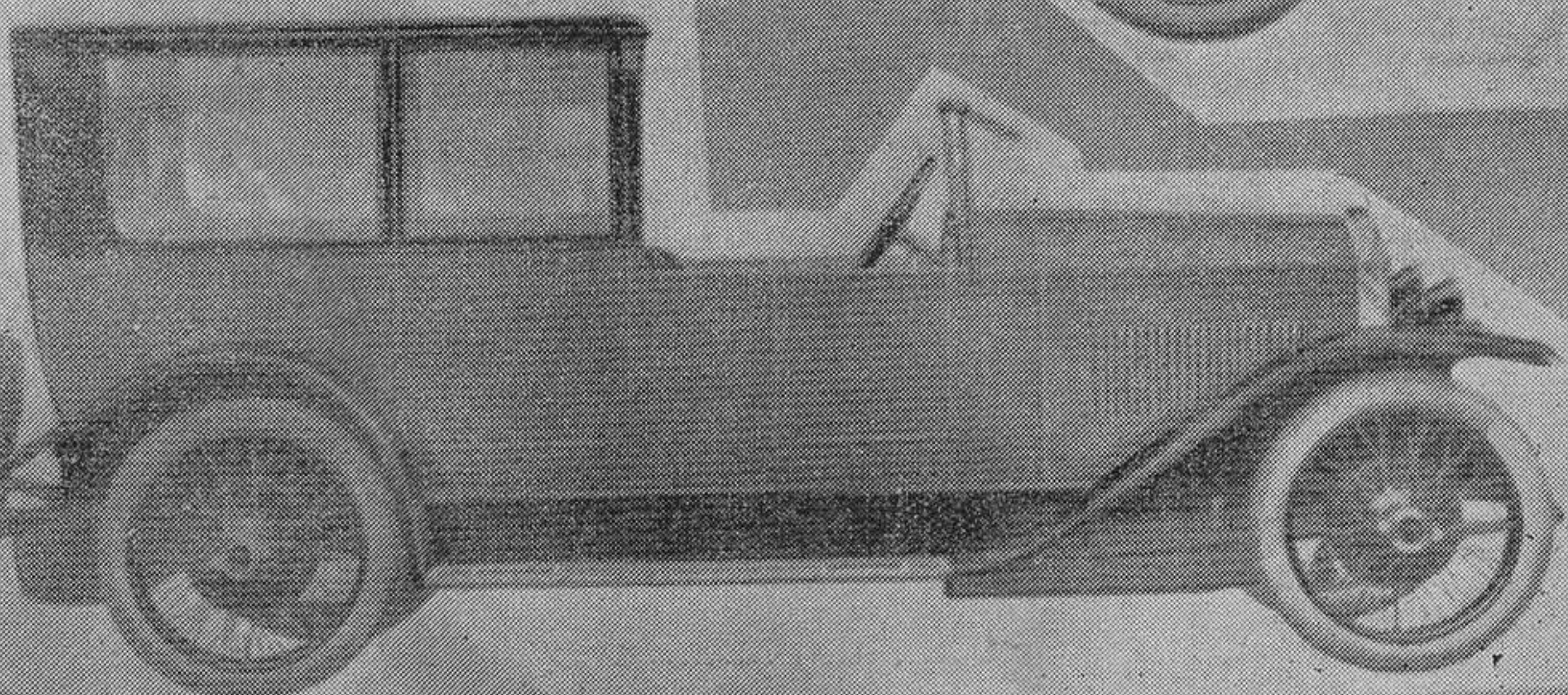
REGION

Las Representaciones del GARAGE ASTURIAS

AUTOMOVILES

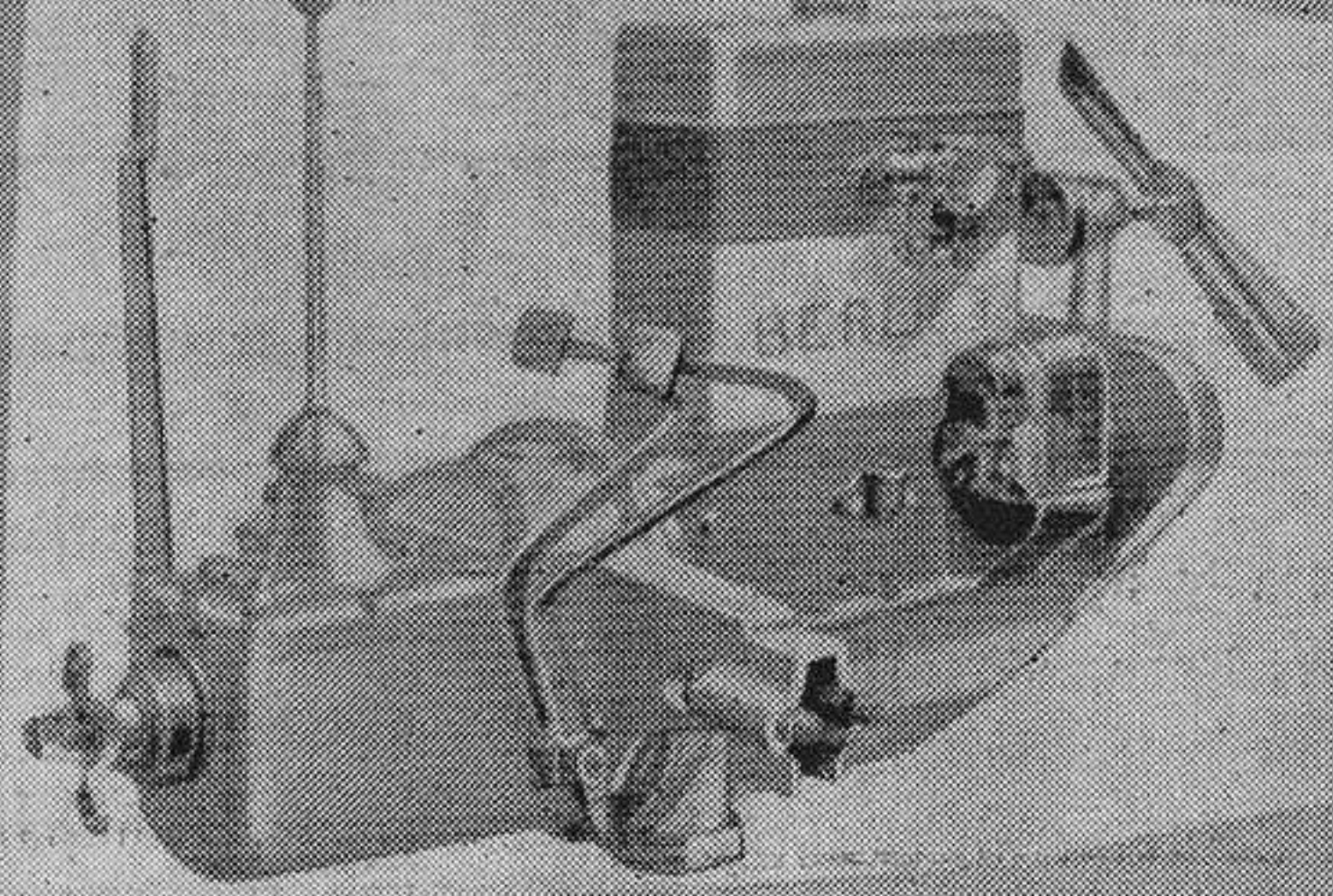


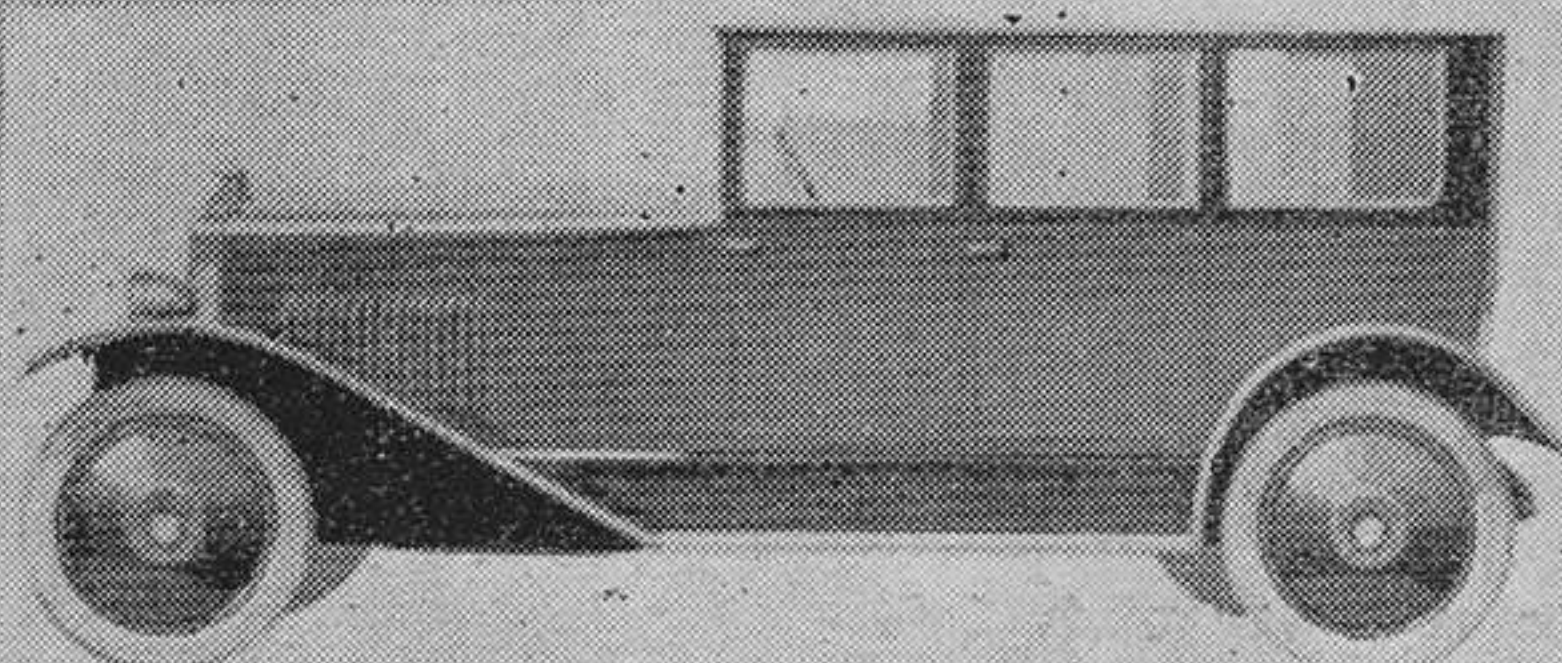


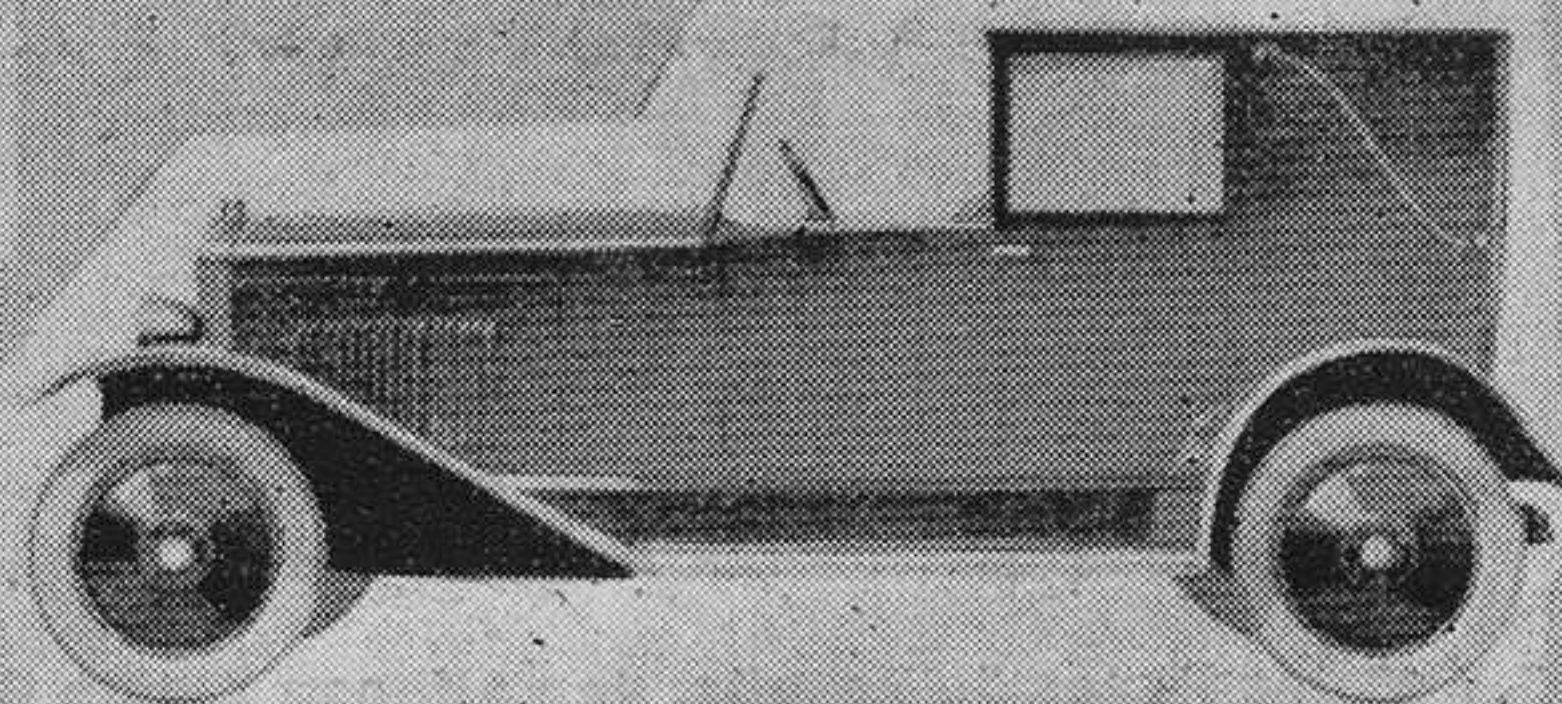


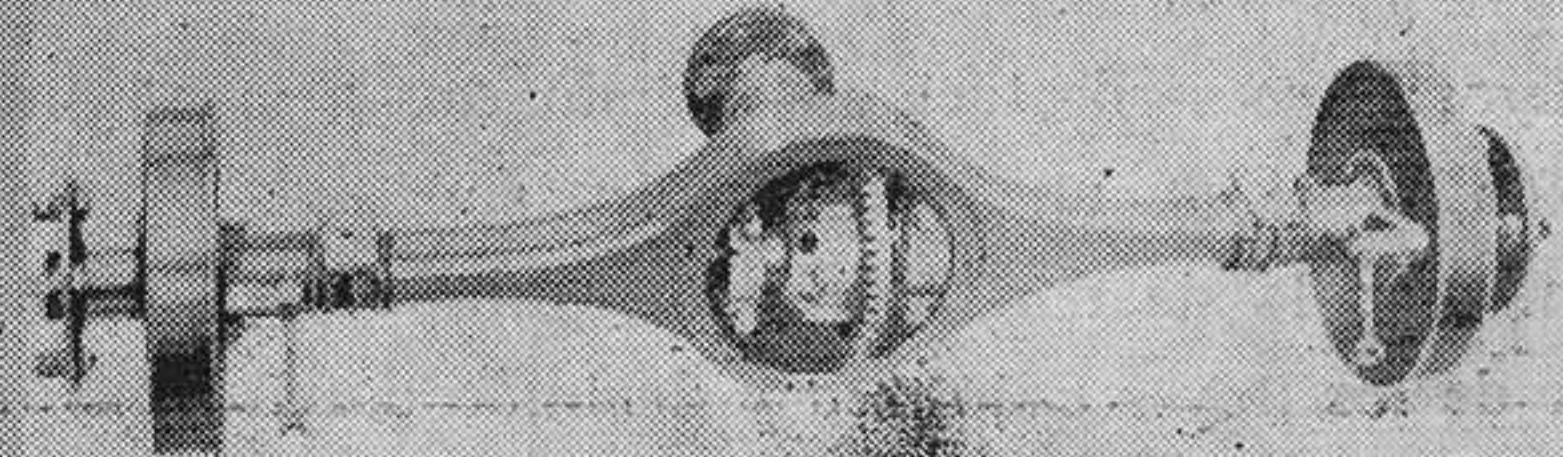
AUTOMOVILES
N. H. G.

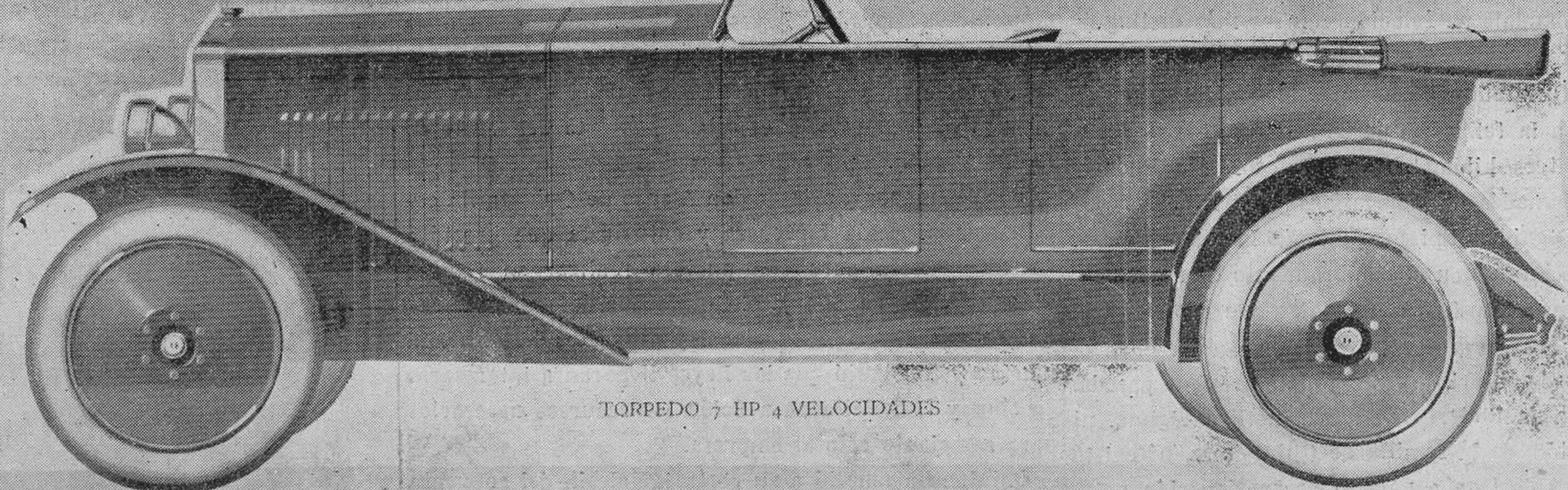
7 HP.
BERLIET











TORPEDO 7 HP 4 VELOCIDADES

En más de una ocasión hemos hablado del infatigable D. Manuel Fernández, referente a sus representaciones de coches, en Asturias.--El "O. M." el "N. G. A." y el "Berliet", son tres marcas caracterizadas, que son hoy el indiscutible triunfo y la preocupación de todos los automovilistas.--El "Berliet", presenta un nuevo tipo del 7 H. P. de 4 cilindros que ha de ser un verdadero triunfo.

ASTURIAS EN EL DESCUBRIMIENTO Y CONQUISTA



SS. MM. los Reyes de España, don Alfonso XIII de Borbón y Hapsburgo y doña Victoria Eugenia de Battenberg

La primera figura que se destaca entre todos los proyectores de Colón, es la de un insigne asturiano, ovetense de nacimiento: la de don Alonso de Quintanilla, contador mayor de los Reyes Católicos y decidido defensor del gran navegante, a quien apoyó desde el primer momento poniéndole en relación con los más distinguidos e influyentes personajes de la corte.

Alonso de Quintanilla nació en Puderín, lugar perteneciente hoy a la feligresía de San Esteban de las Cruces, distante tres kilómetros de Oviedo. Era Puderín uno de los llamados de Obispaldas, por pertenecer entonces a la Dignidad Episcopal; tenía la tercera parte —dice Vigil— de voto en el nombramiento de apoderado para concurrir a las Juntas trienales que celebraba el Principado, y sus representantes ocupaban en ellas el asiento 7 de orden a principios del siglo próximo pasado.

En el lugar de Puderín no queda noticia alguna, ni apenas tradición, de la familia de Quintanilla, ni existe tampoco casa solariega o palacio de construcción antigua con escudo de armas que haya pertenecido a tal estirpe.

Fue don Alonso de Quintanilla hijo de don Andrés Alvarez de Quirós, descendiente de la ilustre casa de Quirós, que vivía en tiempo de don Enrique IV, y de doña Urraca Alvarez de Quintanilla, señora de la casa y solar de Quintanilla y de la de Bobes en el concejo de Siero, en cuya iglesia de Bobes y por afirmación de Trelles, estuvieron los enterramientos e insignias de sus antepasados.

Las grandes condiciones personales de don Alonso de

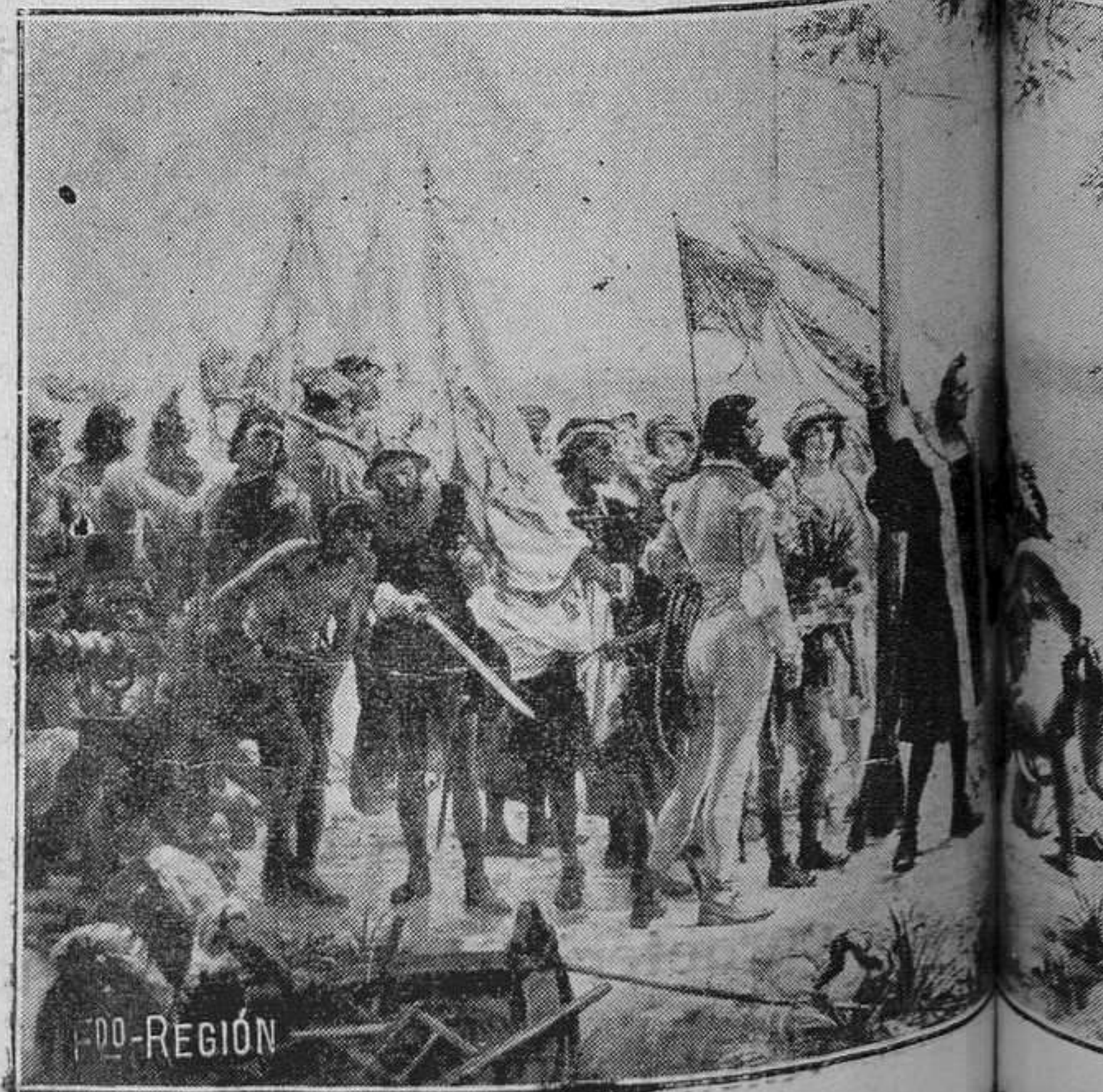
Quintanilla le atrajeron la confianza y aprecio de don Enrique IV y más tarde de los Reyes Fernando e Isabel, quienes le honraron con el título honorífico de Contador Mayor de Castilla o Ministro de la Contaduría. Quintanilla tomó parte activísima en la obra de regeneración emprendida por los Reyes Católicos, proponiendo la creación del Oficio y Magistratura de la Santa Hermandad, notable institución política acordada en las Cortes de Madrigal en 1476, y el establecimiento del Oficio de la Inquisición.

Pero la mayor gloria de don Alonso de Quintanilla estriba en la ayuda fervorosa y entusiasta que prestó a Cristóbal Colón para que pudiera realizar su famoso viaje a través del Atlántico. Quintanilla defendió con calor y convencimiento los planes y proyectos del inmortal marino y consiguió que los Reyes llegaran a interesarse en ellos y le facilitaran a Colón los recursos necesarios para semejante colosal empresa.

Quintanilla amplió a su costa la iglesia del convento antiguo de Santa Clara de Oviedo, costeando además, en 1460, la tapia de la huerta unida al Monasterio, en la que estaban colocados a trechos los escudos de armas de sus apellidos, conservados hasta el año de 1845 en que fue demolida para ensanche de la población; en su perímetro se edificó una fábrica de fundición de hierro, una plaza-mercado cubierta, el nuevo teatro Campoamor y una instalación de luz eléctrica. En Santa Clara fueron sepelidos los padres de don Alonso Quintanilla y de su esposa doña Aldara de Lodeña. Don Alonso no consta a ciencia cierta que fuera enterrado en dicha iglesia del convento de Santa Clara. No se sabe dónde,

se enterró.

Otros ovetenses que figuraron en la colonización americana fueron Alonso López de Oviedo y Lope de Oviedo. El primero fue ensayador de la casa de contratación o Real fundición de la villa imperial de los Reyes del Perú, en donde falleció. Por su testamento otorgado el 27 de mayo de 1586 ante Francisco de Vega, escribano de dicha villa, ratificó la fundación de una Capellanía.

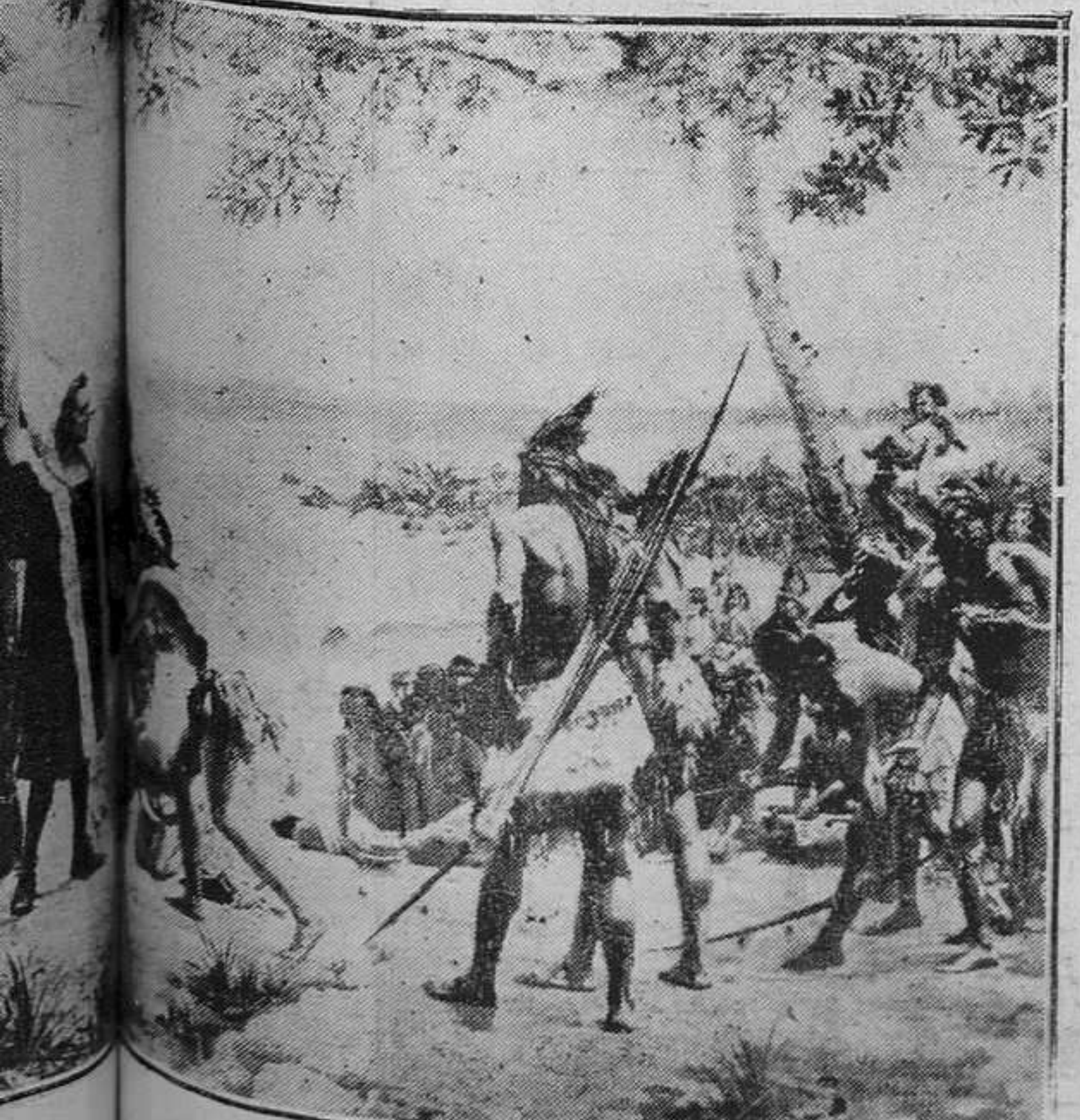


Desembarco de Cristóbal Colón en

misa d
stia, en l
Lope de
stas de l
curiano";
la habitac
es y oposi
amente,
la Isla de
ez Cabe
ndios y
ones y l
ieron en
siguió fu
a navega
otros mu
olonizaci
s de cita
gioso de
de la vi
Briceño,
se que
su cor
oso, Fr.
mescanos
vento de
1550; co
ngas de
el Emp
privilegios y
a mayor
Hernán
cepe, de l
la conqu
paola c
alde may
la fundaci
ado fam
o, naci
as por a
de las
es del p
Gonzal
quistador
ediciones
ada, alf
u Gobi
cuya li
asunto
sturias, e

misa diaria, bajo la advocación de la Quinta An-
stia, en la iglesia parroquial de San Tirso de Oviedo.
Lope de Oviedo anduvo en América cuando las con-
istas de Panfilo Díaz, con su "Estrada" y su "Clérigo
uriano"; reconoció la tierra desde un árbol, creyén-
habitada por cristianos. En la Florida, por naufr-
s y oposición de los indios, que los hostilizaban cons-
amente, quedaron sólo quince, de ochenta que eran,
la Isla de Malhado el año de 1528 al mando de Alvar
Cabeza de Vaca; estaban prisioneros los tres de
indios y curaban enfermos precediendo algunas ora-
ones y la señal de la Cruz, por cuya causa los indios
ieron en tierra firme al clérigo y a Estrada. El Lope
siguió fugarse y se juntó con su jefe que le aguar-
navegando por las costas.

otros muchos asturianos intervinieron en la conquista
olonización de tierras americanas. Entre ellos he-
de citar por sus méritos a Fr. Alonso de Noreña,
gioso de la Orden de Santo Domingo, que era natu-
de la villa de Noreña y teólogo distinguido; Alonso
Briceño, uno de los trece conquistadores del Perú,
se quedó con Pizarro cuando abandonaron a éste
su compañeros; Alonso Bustillo, que con otro re-
oso, Fr. Alonso de las Heras, fueron los primeros
ncoisecos que entraron en Guatemala, y fundó el
vento de su Orden en la ciudad de Santiago el año
1550; considerándosele hijo natural de Tineo o de
egas de Tineo; Alonso de Estrada, muy favorecido
el Emperador Carlos V, que le otorgó diferentes
privilegios y mercedes. Sirvió como gobernador y jus-
ticia mayor en el territorio de Nueva España conquistado
Hernán Cortés; Alonso de Grado, oriundo, según
cece, de la villa de su apellido, capitán con Cortés,
la conquista de Nueva España, estando a su lado en
mpaña contra Narvaes, desempeñando el cargo de
alde mayor y gobernador de Villarrica, y contribuyó
a fundación de Segura de la Sierra; Alonso de Mesa,
tado famoso, a las órdenes de Cortés; Alonso del
to, nacido en Pravia, almirante de la escuadra de
as por ausencia del capitán Diego de Riona; Este-
de las Alas, inteligentísimo marino, compañero de
es del primer adelantado y conquistador de la Flo-
Gonzalo Solís de Merás, "el doctor", cuñado del
quistador de la Florida, a quien acompañó en sus
ediciones, siendo su cronista e historiador; Juan de
ada, alférez mayor del concejo de Onís y que pasó
su Gobierno a las Indias, donde falleció; y otros
cuya lista y hechos hazñosos o memorables sería
asunto, impropio de las presentes notas.
Asturias, como en otras muchas cuestiones y sucesos.



de Crisóstomo en América
Cuadro de Gamelo

dió a la conquista y colonización de las tierras de Amé-
rica gran contingente de hijos que dejaron huellas hon-
rosas de sus hazañas y de sus condiciones de nobleza y
virtud. Y esa larga lista no se ha interrumpido aún,
pues se continúa en la estela fecunda de trabajo y de
esfuerzo que van dejando muchos otros asturianos de
ayer y de hoy en las tierras americanas, luchando en la
campaña fervorosa y titánica de la vida, creando fuertes
industrias y extendiendo la civilización y la cultura por
el medio pacífico de próspero y activísimo comercio.

Luis MENDEZ

LEA USTED

REGION

Es el periódico de más
circulación.

Amplia información
gráfica y literaria.

PRECIO 10 CENTIMOS



S. A. R. el Príncipe de Asturias, heredero del trono
de España

DE LOS TIEMPOS HEROICOS

La Reina de corazón de fuego

Al pretender comentar las gestas insuperadas de
nuestro pasado, siéntese la atención de imitar el
recogimiento con que el beato Fra Angélico se
arrodillaba, para tomar en sus manos los pinceles
y plasmar sus maravillosas creaciones.

Cierto que España vió antaño días de triunfo y
asistió atónita a las hazañas inverosímiles de sus
guerreros y sus santos, mas puede asegurarse que
nunca los oros de su gloria rielaron tan cegadores,
como al ser heridos por el Sol de la aurora de aquel
día de gracia: 12 de octubre de 1492.

La gloria—ha dicho un pensador—no procede
del talento, sino que viene del corazón, y el cora-
zón de Isabel la Católica presintió que aquel pobre
visionario, desdeñado por los sabios de Salamanca
y errante de Corte en Corte, era el "home sabio e
que tiene mucha plática y experiencia en cosas de
mar", destinado por la Providencia para forzar el
paso del mar Tenebroso y asentar los reales caste-
llanos en las dilatadas extensiones del continente
americano, llevando, al cabo, una empresa gigan-
tesca: "la mayor cosa después de la Creación del
Mundo y de la Redención", según escribió Gómez
de Gomara a Carlos V.

Pero la proeza verdaderamente caballeresca,
puesto que se sale de los límites de lo común para
penetrar en los dominios de lo estupendo, no fué
el descubrimiento de América, ni su conquista fa-
bulosa, sino su admirable colonización. La Reina
grande, empeñadas sus rentas por la Reconquista,
embarcóse en la máxima hazaña que presenció la
humanidad; España, agotada por la lucha contra
los infieles, abrió, no obstante, sus venas y dilaceró
todos sus tejidos—como el pelicano de las histo-
rias orientales—para volcarse materialmente en
las Indias todavía balbucientes.

Dé Isabel, y sólo de Isabel, partió el impulso

generoso de la epopeya. Ella comprendió y estimu-
ló al vacilante aventurero, que más tarde confesó
con nobleza: "el esfuerzo de Nuestro Señor y de
su Alteza hizo que yo continuase"; ella equipó
aquellos pecheros rudos e ignorantes, que fueron
el cable transmisor por donde pasó América el
alma entera de la raza; ella dictó disposiciones
para mejorar la condición de los indios, orde-
nando en su testamento que fueran "bien justa-
mente tratados"; ella, en fin, inflamada en un vivo
amor de caridad, quiso "inducir y traer los pue-
blos de las Islas y Tierra firme del mar Océano a
nuestra Santa Fe Católica" y, en el áureo docu-
mento que contiene su última voluntad, suplica
"al Rey mi Señor e a la Princesa mi hija que ESTE
SEA SU PRINCIPAL FIN"...

Después de evocar con la mente los momentos
álcidos de nuestra Historia, siéntese la decepción
de vivir en esta centuria anodina e insulsa, que
está invadida por un pesimismo enervante y des-
consolador; que carece por entero de aquel "sen-
tido de la grandeza", de que hablaba Santos Oli-
ver; que acaso llega a avergonzarse de su preté-
rito, como las tristes flores de los jardines inclu-
sivos.

Sin embargo, la raza permanece incólume y ate-
sora ricos yacimientos de energía y de Fe, que
esperan impacientes el rayo que los ponga en igni-
ción. Lo que pasa es que no surgen los genios
deseados, en un medio hostil; no nacen los cau-
dillos donde no hay ejércitos que llevar a la vic-
toria. Y el viento heroico que hinchó las carabelas
de los Pinzones, sopló en España por última vez
hace poco más de cien años en Zaragoza, Gerona,
Bailén...

Florentino CARREÑO



PANAMA

Panamá

La República de Panamá y sus progresos



Don Adolfo Chiari, nuevo presidente de la República de Panamá

ESCUDO

El modelo, del actual escudo de armas y de la Bandera de la República, es provisional.

Descansa sobre campo verde; es de forma ojival y terciado en su división. El centro, muestra el Istmo, con sus mares y su cielo, en el cual se destaca la luna que comienza a elevarse, y el sol que se esconde.

En la parte alta, se ven colgados: una espada y un fusil en son de abandono, y una pala y un azadón, cruzados, símbolo del trabajo.

En la punta, se ven: una cornucopia, emblema de riqueza, y una rueda alada, símbolo del progreso. Detrás del escudo, y cubriéndolo con sus alas, está el águila, con una cinta en el pico que dice: Pro mundi beneficio.

Sobre el águila, ocho estrellas, que representan las ocho provincias en que está dividida la República.

BANDERA

La Bandera, tiene cuatro cuarteles: blanco con estrella, azul de cinco rayos, rojo, azul y blanco, con estrella roja de cinco rayos.

HIMNO

Aleazamos, por fin, la victoria,
En el campo feliz de la Unión
Con ardientes fulgores de gloria
Se ilumina la nueva Nación.

Es preciso cubrir con un velo
Del pasado el calvario y la cruz
Y que adorne el azul de tu cielo
De concordia la espléndida luz.

El progreso acaricia tus liras
Al compás de sublime canción,
Ves rugir a tus pies anchos mares
Que dan rumbo a tu noble misión.

En tu suelo cubiertó de flores,
A los besos del tibio teral,
Terminaron guerreros fragores
Sólo reina el amor fraternal.

Adelante la pica y la pala,
Al trabajo sin más dilación;
Y seremos, así, prez y gala
De este mundo feraz, de Colón.

Poco más de veinte años han transcurrido, desde que Panamá recobró el derecho a regir sus destinos con completa independencia. En tan corto periodo se ha laborado, con tan intensidad y fé, que más bien parece han pasado centurias en las que, generaciones múltiples, inteligentes y de voluntad incansable, lograran lo que sólo ha sido efecto de aquel escaso periodo de tiempo.

Un país, antes mal sano y en el que toda enfermedad tenía su asiento ha sido sustituido por otro en el que el índice de salud es superior a cualquier otro del mundo; la agricultura y la industria, reducida la primera a cultivos rudimentarios y la segunda desconocida, surgen con poderosos impulsos, obteniéndose de aquellas realidades, que son esperanzas de algo más grande, pues a la riqueza de aquellas tierras se une la facilidad de extracción de sus productos, llevándolos ya al atlántico o al pacífico, por hermosos caminos que se está surcando el país, que si aún no son red de comunicación tan completa como se desara, se hinicia con constancia se deseara, se inicia con constancia que permitirá, en no lejano plazo, verla concluida. La industria, al amparo de un centro único de consumos y de intercambio entre Europa y América, cual es el que origina la influencia del Canal, va naciendo con vigor y es de esperar logre vida próspera, ya que la demanda constante será el mejor acicate para su desarrollo.

La vida irradia hoy allí de dos grandes poblaciones: Panamá y Colón, cabezas respectivamente del canal interoceánico, si bien el puerto en que nace en el Atlántico ha recibido el nombre de Cristóbal, completando así, con el de Colón, el nombre y apellido del inmortal Genovés, y en el que termina en el pacífico el de Balboa, en recuerdo del gran adelantado Vasco Núñez de Balboa, descubridor del mar del Sur.

No es nuestro propósito hacer des-

cripción—bien la merece—de la colosal obra del Canal representa, síntesis del genio estadounidense y de su potencia económica. Si para su propio beneficio lo estudiaron puede decirse existe. "Pro mundi beneficio" lema con que se corona el escudo panameño.

Relevante prueba de la vida que Panamá atesora fué la exposición que para conmemorar su inauguración se celebró en los días en que se inició la guerra europea. ¡Lástima fué que tal calamidad, casi anulada lo que con tanto esfuerzo y cariño se ejecutó! Algo y mucho quedó: la seguridad del propio valer; la urbanización de terrenos antes incultos, hoy hermoso ensanche de Panamá donde lucen bellos edificios y entre ellos el Palacio de España que espera albergar, convertido en Museo permanente, las muestras del poder de las artes, industria y ciencia hispanas y, por último, la demostración de que los pueblos son cuanto su voluntad quiere sean. Su pequeñez territorial, lejos de ser perjuicio, puede favorecerle, hasta culminar con la eficacia de una Bélgica o la grandeza industrial de una Suiza.

Para nosotros los hispanos, Panamá representa algo instimable. El habla de Cervantes no sólo se mantiene pura contra la creencia de escritores que sólo hablan por impresiones tendenciosas—sinó que en ella encuentran los panameños broquel de defensa contra extrañas ingerencias. Apropuesta del hoy ministro Plenipotenciario cerca de la Corte española, don Guillermo Andrés y bajo la presidencia de don Belisario Porras, se produjo un hecho que merece plácemes de cuantos sintámos correr por nuestras venas sangre hispana. Se promulgó una ley encaminada a lograr que en la enseñanza, en la vida municipal y en la general panameña, se mantuviera el castellano con el predicamento que le corresponde, no sólo el idioma nacional, si no por ser digno racial de independencia que es preciso con-

servar preservándola de mixtificaciones y contactos extraños. El idioma es la patria y defenderle es poner a esta al abrigo de ataques y apetitos que, si hoy se disfrazan, pudieran un día vestir su verdadero ropaje y aprovechando un momento en que, por estar muerto el impulso de raza, se carecieran de alientos morales, de más fuerza que los materiales y se lagrará lo que hoy sólo vislumbra con temor.

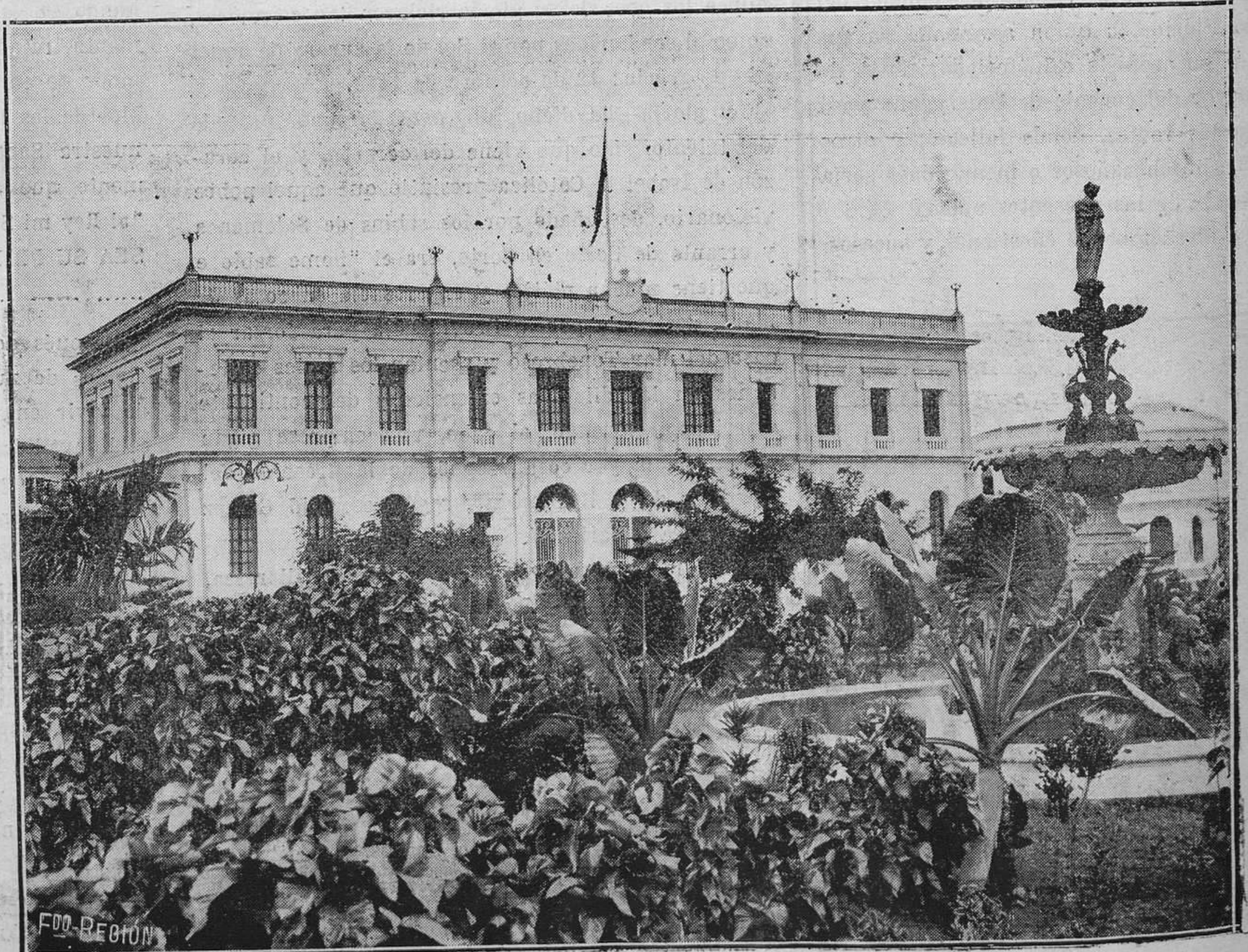
No sólo quiere Panamá laborar para sí; en su modesta esfera pretende ser algo más; quiere ser beneficiosa para el mundo y para ello ha hecho construir el soberbio Hospital de Santo Tomás que, juntamente con el Instituto Gorgas, se campo experimental de estudio de las enfermedades tropicales. Mira al bien de la humanidad y lo prueba el considerar la capacidad de ambas instituciones, superiores en mucho a las necesidades patrias.

¿Qué es España para Panamá? Cesó días ha en la presidencia de la República, don Belisario Porras, y cierra su gestión con broche hispano inaugurando el monumento—obra de los escultores Benlliure y Baay— a Vasco Núñez de Balboa, que simboliza el valor y pujanza de la raza. En meses anteriores descubrió la estatua modelada por González Pola, dedicada al glorioso Cervantes, en quien el idioma se sintetiza. No pueden presentarse a la raza mayores homenajes. Hoy ha recogido la bandera, subiendo a la Presidencia, el culto hombre público don Rodolfo Chiari, y ha de esperar su país mucho de él, pero, no menos España, para quien será, seguramente, uno más a mantenerla en tan afectuoso predicamento.

Concluiremos diciendo, que Panamá trabaja por el buen nombre de la Raza; defiende su idioma; exalta a aquél con su labor humanitaria y se honra en considerarse y ser una de las hijas que más aman a la Madre patria española.

Francisco TEROL

Cónsul general de Panamá.



PANAMA.—Palacio de España. Playa de Cervantes



BOLIVIA Y HONDURAS



Don Simón Palíño, Ministro Plenipotenciario de Bolivia en España.

BOLIVIA

Escudo Nacional

Es elíptico, con un paisaje figurando el cerro del Potosí con una alpaca a la derecha, un haz de trigo y el árbol del pan a su izquierda y un sol naciente detrás de la cima. Al rededor del óvalo el nombre de la República arriba y nueve estrellas de oro en campo azul debajo.

A los costados del escudo tres pabellones, un cañón, dos fusiles, un hacha incásica y el gorro frigio.

En la parte superior dos ramas de laurel y un cóndor de los Andes en el acto de levantar el vuelo.

Bandera

Desde 1825 sufrió diversas modificaciones, hasta que el 14 de julio de 1888 se fijaron definitivamente los colores nacionales.

En la actualidad consta de tres colores en bandas horizontales: rojo, oro y verde con el escudo en el centro.

Himno Nacional

La letra es del poeta boliviano, Ignacio de Sanjinés y la música del maestro italiano Benedetto Vincentti.

Consta de cuatro estrofas dobles y un coro que se repite al final de cada una.

Bolivianos, el hado propicio
Coronó nuestros votos y anhelo
Es ya libre, ya libre este suelo,
Ya cesó su servil condición.

Al estruendo marcial que ayer fuera
Y el clamor de la guerra horrendo,
Sigue hoy en contraste armonioso,
Dulces himnos de paz y de unión.

CORO

De la patria el heroico renombre
En glorioso esplendor conservemos
Y en sus aras de nuevo juremos
¡Morir antes que esclavos vivir!

Fenómenos atmosféricos

Son dignos de mención los que se producen en la región de la meseta y en su parte occidental principalmente, por la acumulación de fluido eléctrico en considerable cantidad antes de comenzar la estación de las lluvias.

En dichas localidades, una tempestad eléctrica, constituye el espectáculo más imponente.

La violencia vertiginosa del viento que se desencadena en huracán deshecho, y la acumulación de electricidad en las nubes que estalla en truenos continuos, produce un estrépito ensordecedor. La superficie del suelo centellea y chisporrotea bajo la acción del fluido, y al manifestarse tal fenómeno, los hombres, los animales y los objetos, esparcen fulgor insólito y fugaz: el ambiente, que está en continua vibración, se hace sofocante, y el aire se colorea de un tinte rojizo.

En las ánuaras de Oruro, en el desierto de Atacama y en el alto Chaco, se producen notables efectos de espejismo, sobre todo durante el invierno.

CULTURA

En orden a la cultura, Bolivia ocupa un lugar preferente entre las naciones hispanoamericanas hasta el punto que, según Menéndez Pelayo, sería extensísima la lista que podría formarse de eminentes jurisconsultos y de hombres públicos, nacidos en Bolivia.

A este movimiento cultural contribuyó en gran manera la famosa Universidad de San Francisco Javier de Chuquisaca, fundada en 1623, durante la época colonial, y que llegó a tener los mismos honores y prerrogativas que la de Salamanca.

Fué tal el renombre de la Universidad, que a ella acudía la juventud desde Quito, Lima y Buenos Aires, y mereció la ciudad de Chuquisaca el título de Atenas Americana.

Merecen citarse, entre otros muchos que brillaron en el período colonial, los Padres Antonio de Calancha y Jerónimo de Acebedo, como literatos; y don Gaspar de Escalona y Agüero, autor de un notable tratado hacendario y administrativo.

Posteriormente, se distinguieron como filósofos, Pedro Terrazas, que tradujo las obras de Cousin y de Bastiat y Mamerto Oyola; como juristas, Federico Diez de Medina, autor de un "Derecho Internacional", Agustín Aspiazú, de los "Dogmas del Derecho Internacional", y Gutiérrez Arce y Quintero, autores también de obras de derecho; como economistas, Samuel Oropeza, autor de "Economía Política", y unos "Estudios de la Ciencia Moderna".

Los "Proverbios", de Tamayo, es uno de los mejores y más hondos libros que quizá se hayan producido en América, y "La Lengua de Adán", obra de E. Villamil de Rada, coloca a su autor en lugar preferente entre los filólogos americanos.

La historia, la sociología, las ciencias naturales y exactas, y otros ramos del saber, han tenido notables cultivadores en Bolivia.



Bautista Saavedra, presidente de Bolivia.

HONDURAS

Los españoles descubrieron las costas de Honduras a principios del siglo XVI. Dicese que el nombre de este país se debe a las "honduras" o fondos que los primeros pilotos hallaron en su costas. En 1502, Cristóbal Colón tomó tierra en la isla Guanaja, a la que llamó isla de Pinos; luego se dirigió hacia punta Casinas, que es hoy el cabo de Honduras, y siguió la costa hacia el E. y S.

Hallaron los españoles en Honduras, y aún se conservan mas o menos arruinadas muchas construcciones indígenas, ciudades, templos y fortificaciones.

En la frontera, cerca de Guatemala, se encuentran las famosas ruinas de Copán.

Bandera

La bandera nacional hondureña, está formada por tres bandas horizontales, blanca la del medio y azules las otras.

Las industrias de importancia, son las derivadas de la agricultura y el laboreo de minas: estos productos son los que sostienen el comercio de exportación.

Una de las particularidades geográficas del país hondureño, es el curioso fenómeno de la llamada "Fuente de la sangre". Es una caverna, de donde mana un líquido rojo, coagulable y que entra en purificación como la sangre. En la estación lluviosa se mezcla a las aguas de un riachuelo, dándoles el mismo aspecto de sangre.

Squier atribuye este fenómeno, a la presencia de infusorios colorados, y el doctor La Conte, a los excrementos de innumerables murciélagos, que habitan la gruta.

Escudo

El escudo de armas de esta nación, está formado por un triángulo, en cuyo centro figuran dos torres sustentando un arco y en el campo sobre el cual está el triángulo, las palabras: Dios, Patria y Libertad. Rodean el conjunto dos banderas y dos ramas de laurel y palma.



LA PAZ: BOLIVIA.--Teatro Municipal



-PERU-

ESCUDO

El escudo de armas de esta República está dividido en tres campos: uno celeste con una vicuña mirando al centro; otro blanco a la izquierda con el árbol de la quina, y otro rojo debajo de los anteriores, con una cornucopia derramando monedas de oro y plata, y rodeado de banderas nacionales.

BANDERA

La bandera nacional está formada por tres fajas perpendiculares, blanca la del medio y rojas las de los extremos. En el centro de la blanca lleva el escudo nacional.

HIMNO

Somos libres, seámoslo siempre, y antes niegue sus luces el sol, que faltemos al voto solemne que la Patria al Eterno elevó.

En su cima los Andes sostengan la bandera o pendón bicolor, que a los siglos anuncie el esfuerzo, que ser libres por siempre nos dió.

A su sombra vivamos tranquilos, y al nacer por sus cumbres el sol, renovemos el gran juramento que rendimos al Dios de Jacob.

Tradiciones peruanas

El alacrán de Fray Gómez

Figura de verdad, en el siglo XVI, es el honrado castellano viejo, buhonero arruinado, que no tiene con qué sustentar a su mujer e hijos, que no halla quién le preste quinientos duros, con los cuales entiende que lograría rehacerse, y que no se desespera, sino que, lleno de fe y confianza en Dios, acude a su siervo Fr. Gómez,

que estaba en olor de santidad, y que es pobre, pero que sabe y suele hacer milagros.

Fr. Gómez se compadece del buhonero; pero en su pobre celda no hay dinero, ni alhajas, ni trasto que valga dos reales.

De pronto ve Fr. Gómez cerca de la ventana, sobre la pared encalada, un alacrán que va corriendo. Arranca Fr. Gómez una hoja del libro devoto que leía, coge bonitamente el alacrán, y le envuelve en aquel papel.

Tome, hermano, esta prenda, y acuda a un joyero que le prestará sobre ella el dinero que necesita.

El buhonero llevó la prenda al joyero, que al verla se quedó pasmado. Era un alfiler de prendedor magnífico, de oro con esmalte, el cuerpo una esmeralda, un enorme diamante la cabeza y dos rubíes los ojos.

El joyero hubiera dado miles de duros sobre tan rica prenda; pero el castellano viejo no quiso tomar ni tomó sino quinientos, y por seis meses.

Con aquel corto capital, en verdad bendito, prosperó y se enriqueció pronto el buhonero; desempeñó la joya, y la devolvió a Fr. Gómez.

Este la sacó del papel, la puso en el sitio en que la había hallado, y dijo:

—¡Animalito de Dios, sigue tu camino!

El alacrán echó a correr y se largó a sus asuntos, como si tal cosa.

Lea usted

REGIÓN

Diario asturiano



1, Ministro Plenipotenciario del Perú, en España.--2, Presidente del Perú.--3, Secretario de la Legión del Perú.

OFRENDA

Desde la ingente cordillera Andina, en lo más alto del Aconcagua, un cóndor descendió hasta el Gran [Chaco,

y allí con sus garras tejió una corona

de mirtos, laureles y nojas de palma.

Con ella en el pico volvió otra vez a extender las alas, subió hasta las nubes, y oteando la ruta de España, en un raudo vuelo llegó hasta Granada.

Y aquella coroná, que irradiaba aromas de la inmensa [Pampa,

ante la tumba de Isabel primera pasó, como ofrenda de toda la Raza.

Raul CEGAVA

Admiramos a España, cuando, sorprendida por invasiones extranjeras, se retiró a sus montañas de Asturias, y al impulso vigoroso e inextinguible de su amor a la patria y de su fe religiosa, recuperó palmo a palmo el suelo de la patria, demostrando al mundo entero y especialmente a las jóvenes nacionalidades de América, que ella había llamado a la vida y a la civilización, que la conquista sólo extiende eventualmente el dominio de la espada; pero no dilata la extensión de la propia patria con desmedro de la ajena.

Sois, eminentísimo señor, la personalidad más representativa que ha visitado nuestras playas.

(Del discurso del gran estadista peruano señor Curletti, al ser recibido en aquel Senado el Cardenal Ben-Hoch.)



Puerto Rico y Filipinas



PUERTO RICO

IMPRESIONES DE UN VIAJE

Del libro "Huellas españolas", por don José Francisco Rodríguez.

¡Solar magnífico de la Bella Borinquen: país encantador, donde las prodigalidades del terreno plétorico de fuerza y los encantos del firmamento, limpio cristal donde, por retratadas, se reproducen las maravillas del suelo, qué dolor causa el haberlos perdido, y cómo al contemplarlos, después de la separación, se llora nuestro desastre! Aquí estuvo España: allí ejercieron dominio nuestras instituciones; allí brilló nuestra soberanía, tan generosa y espléndida, que, al correr por el mundo, fué poniendo en pie pueblos admirables, pregoneros de su grandeza. Sobre las murallas de Puerto Rico ondeó la bandera española. ¿Ondeó? Aún ondea; allá en lo alto de un edificio, confundidamente visto desde la cubierta del barco, se agita una enseña que parece la nuestra... Con los gemelos quisimos cerciorarnos bien de la exactitud de las suposiciones. ¡Justo! ¡Sí! Era la bandera española tremolada por unas religiosas...

Entonces, junto a nosotros, un tripulante nos refirió el motivo del saludo que tanto nos conmovió.

Unas cuantas monjitas, no pasan de quince—dijo—resguardadas en su convento, alegre como una esperanza y reducido y estrecho, por ser aposento de quienes sólo poseen la riqueza de la virtud, proporcionan de vez en cuando grandes emociones, de las que hacen llorar, y, sin embargo, causan placer; de las que producen gozo, aun cuando solivianten el ánimo; influjos que no se quedan a flor de piel, sino que la profundizan, llegan al interior del pecho, y en él se ocultan para en la apariencia oprimirlo, pero realmente con propósito de darle mayor anchura y consolador desahogo.

Las monjitas están congregadas bajo el título de Siervas de María, y en San Juan de Puerto Rico se dedican al cuidado de los enfermos. Además de tan caritativo ministerio, ejercen otro no menos trascendental: el de

consolar al triste. Ninguna pena semejante a la de ver cómo un pedazo de tierra hermosa y fecunda, que fué nuestra, pasó a manos ajenas, porque las propias, aún habiendo tenido bríos para descubrirla, carecieron de fortuna para conservarla. La tristeza del bien perdido se mitiga al ver cómo sobre los dominios que los hombres erigen y acerca de los cuales legislan, existen otros gobernados por seres puros, no influidos ni por los egoísmos, ni por las crueldades, ni por los errores de la tierra, y capaces de hacer que perdure y palpite gloriosa una Patria allí donde la arrancaron iracundas las vicisitudes del mundo.

Las monjitas de San Juan de Puerto Rico, ni una hora dejan de pensar en España, nación adorada: cuanto más distante más querida. Pensando en su país, las monjas miran siempre al Atlántico y hacen de la azotea del convento donde se albergan atalaya mística, desde la que acechan el paso de los buques. Cuando llega uno español, se reúnen las hermanas en comunidad, sacan una bandera que guardan como si fuese católica reliquia y la flamean gritando ¡Viva España! El saludo es tan fijo que, cuando los navegantes de nuestra Patria surcan la bahía de San Juan, miran al convento esperando el brillo de la enseña inmortal, como escudriñan el horizonte buscando la luz de los faros, que alumbran los caminos del mar.

Las quince santas mujeres, ni se rinden, ni se atemorizan, ni se descomponen. Llevan más de veinte años pregonando su amor hacia el suelo donde nacieron: tienen el albergue junto al palacio del gobernador yanqui de la isla, y sin hacer caso del detalle, en cuanto llega la ocasión, izan su bandera, vitorean a España, proclamando su independencia, de que no son capaces muchos hombres. No deben nada a nuestro país: no reciben ningún apoyo español en la misión que cumplen: se hallan lejos de todas las ambiciones; ni siquiera las

FILIPINAS

BANDERA, HIMNO E IDIOMA

BANDERA

Si bien este archipiélago no constituyó todavía una nación independiente, desde 1920 se adoptó su bandera oficial, que ondea junto con la americana en las dependencias y edificios del Gobierno insular.

Dicha bandera tiene la forma cuadrilátera y rectangular, y el extremo del lienzo que corresponde a la izquierda del observador, está ocupado por un triángulo equilátero de color blanco, con un sol en el centro y tres estrellas de cinco puntos en sus tres ángulos. Las dos franjas horizontales en que se divide la bandera son azul la superior y roja la inferior.

HIMNO

También tienen las Filipinas su himno nacional, de cuya letra es autor el poeta filipino José Balmer, y de la música el también filipino Julián Felipe.

El himno es como sigue:

Tierra adorada,
hija del Sol de Oriente,
su fuego ardiente
en ti latiendo está.

Tierra de amores,
del heroísmo cuna,
los invasores
no te hollarán jamás.

En tu azul cielo, en tus auras

alienta el afán de volver al terruño que dejaron, en cumplimiento de órdenes indiscutibles; porque su Patria fundamental es el Cielo, y para mejor ganarle perdieron hasta su voluntad.

er: tus montes y en tu mar
esplende y late el poema
de tu amada libertad.

Tu pabellón que en las lides
la victoria iluminó,
no verá nunca apagados
sus estrellas y su sol.

Tierra de dichas, de sol y de amores.
er: tu regazo dulce es vivir;
es una gloria para tus hijos,
cuando te ofenden, por ti morir.

Con el episodio, verdaderamente épico del sitio de Baler, que se prolongó meses después de haber cesado la soberanía española en las islas, no desaparecieron las huellas de nuestra raza, y así el ilustre filipino don Cayetano S. Arellano, presidente que fué de la Corte Suprema del archipiélago, escribía en 1910: "Aunque bajo la soberanía española la Constitución tenía que estas islas se gobernasen por leyes especiales y no por las generales de la madre patria, es, no obstante, lo cierto, que, salvo en lo político, regía aquí realmente el mismo sistema que en la metrópoli con referencia a los derechos individuales, de propiedad, personales y de familia, así como en las herencias, ya testamentarias, ya de cualquier otra clase. Así que al sobrevenir la nueva soberanía, los norteamericanos hallaron vigente un sistema de gobierno municipal y provincial que, si bien centralizado, se adaptaba al progreso administrativo del país: un Código penal, un Código civil y un Código de comercio idénticos a los de España; una ley hipotecaria común a las otras provincias ultramarinas de Cuba y Puerto Rico... Cuando España estableció su soberanía en estas islas, no sólo reconoció el derecho de sus nuevos súbditos a los bienes que poseían, sino que aún les donó mayores extensiones de terreno por medio de consecutivas y progresivas leyes, por todo extremo favorables a los indígenas..."

IDIOMA

Los reiterados esfuerzos del Gobierno americano por fomentar el idioma inglés han encontrado un valladar en la reacción del pueblo, que inició un movimiento intelectual para conservar nuestra lengua, revelado en las Cámaras, en la Prensa y mediante certámenes y propaganda.

Para contribuir a ésta y fomentar al mismo tiempo las relaciones espirituales y económicas con España, se ha construido recientemente en Manila un hermoso edificio de 60 metros de frente por 120 de fondo, que lleva el nombre de Casa de España, y se levanta en la avenida Taft, una de las mejores vías de aquella población. Es un edificio de estilo Renacimiento español, modernizado o colonial, y cuenta con departamentos social, económico, recreativo, con salón de música, biblioteca, Consulado, etc.

En esta labor en pro de la supremacía del hispanismo trabajan con entusiasmo ilustres literatos filipinos como Dominador Gómez (José María Gómez Jesús), llamado el "Castelar filipino", Macario Adriático, Manuel Rávago y otros muchos; mereciendo un recuerdo Tirso de Izureta Goyena, correspondiente que fué de la Academia Española, que en un volumen titulado "Por el idioma y la cultura hispanos", publicó en 1917, poco antes de su muerte, sus principales artículos sobre el asunto.

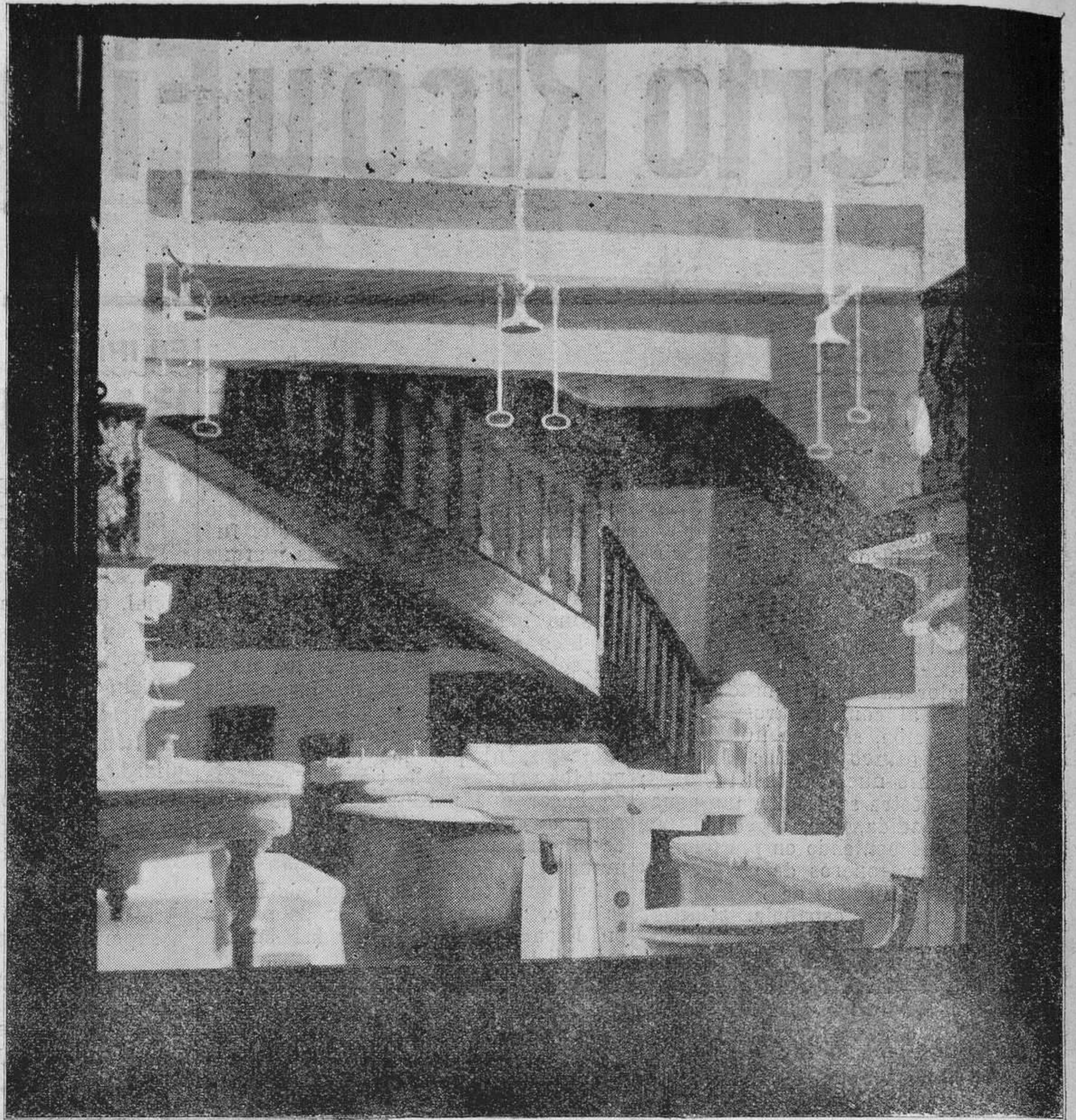


Cristóbal Colón, al regreso de su primer viaje a América, es recibido por los Reyes Católicos.

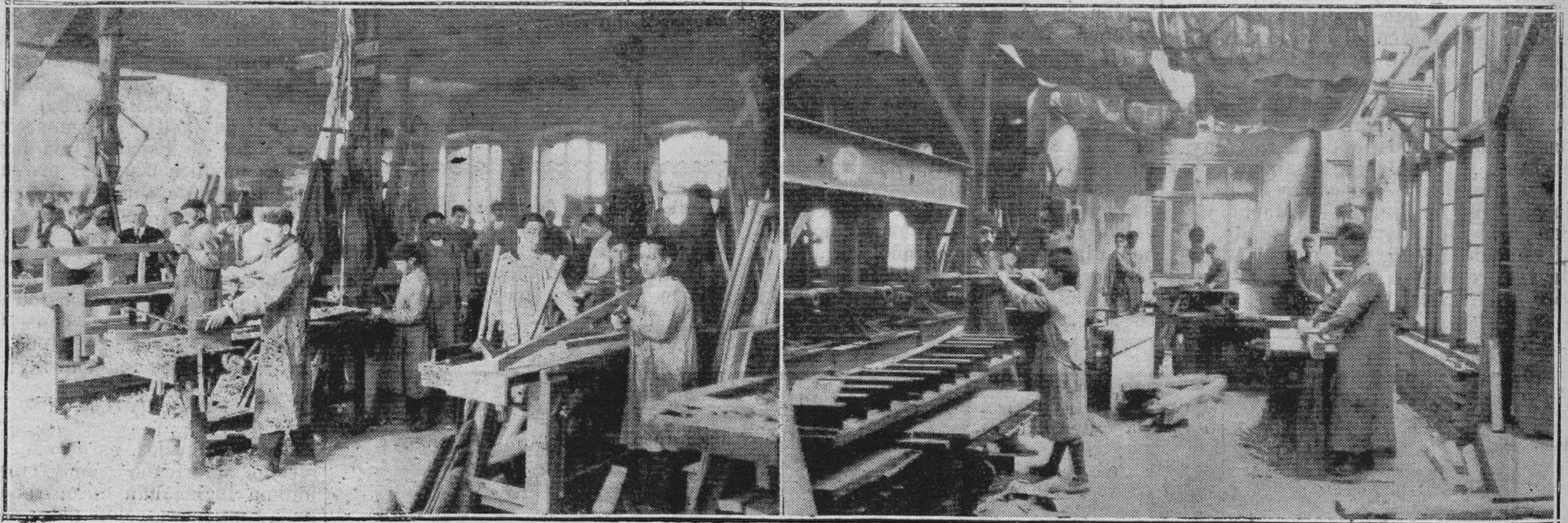
(Cuadro de R. Balaca)



Casa R. Nuño y Compañía



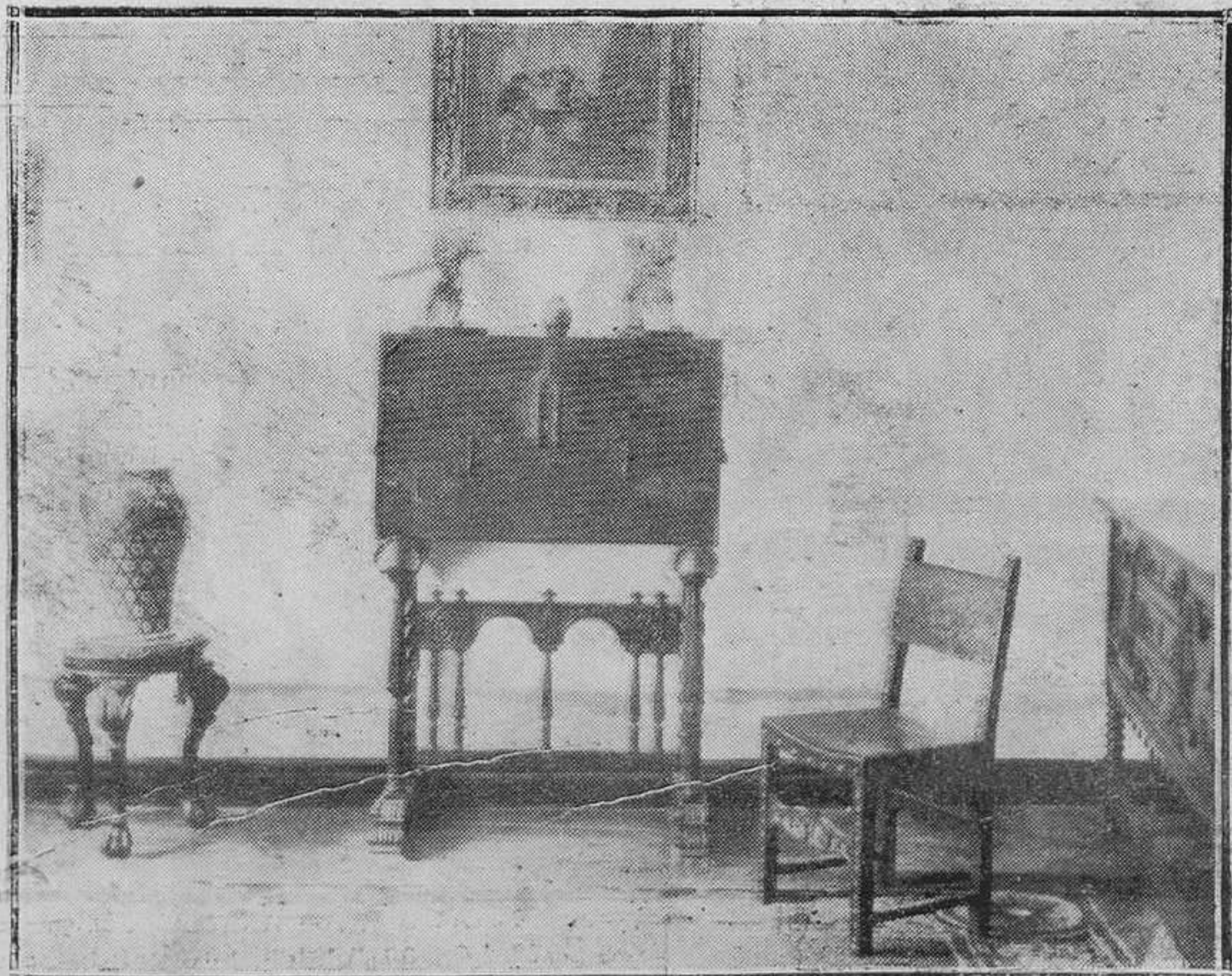
Calefacciones - Artículos sanitarios - Calle de San Juan.-OVIEDO



Casa del RIO

MUEBLES Y DECORACION

Presentamos en ésta casa un grupo de muebles, que por su estilo, pronto puede verse y reconocer las manos de los artistas que los han confeccionado, puesto que nos tienen acostumbrados a ver modelos semejantes en su artística exposición, de la calle de Uria.



Damos como nota interesante, unas fotografías de los Talleres, de ésta importante casa, que poseen en la calle del General Elorza, de donde salen todas las obras de arte, que todos conocemos.

Son los únicos almacenistas de muebles en Asturias, que poseen Talleres propios, lo que les permite estar en condiciones ventajosísimas de precio, además del gusto artístico reconocido, en el que tampoco tienen competencia.

Como los señores del Rio, siempre les gusta estar montados con los mejores adelantos, hace poco han hecho grandes reformas en sus Talleres, para mejor aún estar en condiciones de fabricar desde el mueble más lujoso al más modesto, sin que por eso pierda su estilo elegante y especial.



Paraguay, Santo Domingo



Leopoldo Lovelace, Cónsul de la República Dominicana

PARAGUAY

El pabellón nacional de esta República es de forma cuadrilonga, y compuesta de tres fajas: colorada, blanca y azul, iguales y horizontales.

En el centro figura, de un lado, el escudo nacional, con una palma y una oliva entrelazadas en el vértice, y abiertas en la superficie, resaltando, en medio de ellas, una estrella de cinco puntas, y en la orla la inscripción: República del Paraguay.

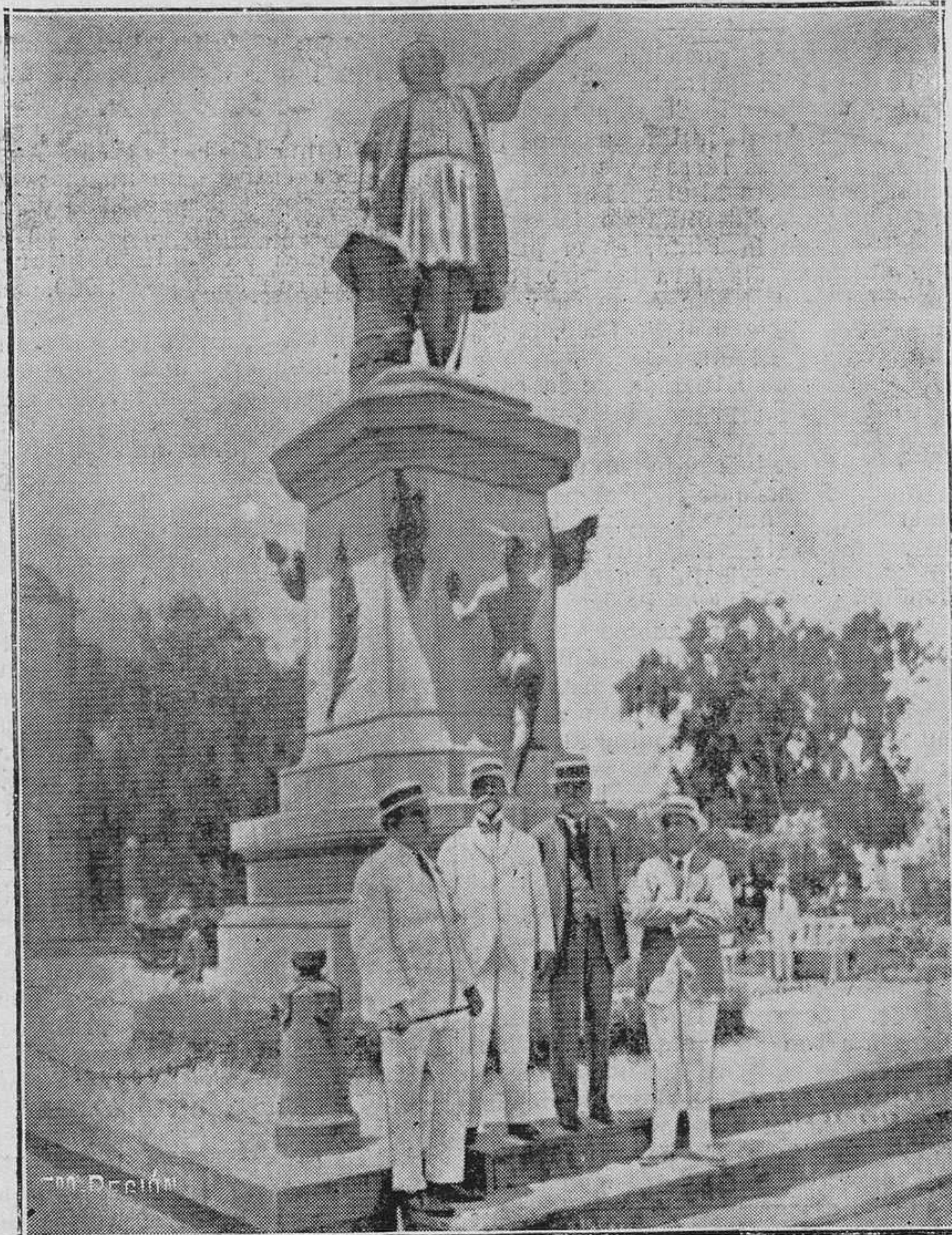
En el lado opuesto, un círculo, con la inscripción: Paz y Justicia; y en el centro, un león sentado en la base del símbolo de la libertad.

HIMNO

¡Paraguayos: República o muerte!
Nuestro brío, nos dió libertad,
Ni opresores ni siervos alientan
Donde reinan unión e igualdad.

¡Oh!, cuán pura, de lauro ceñida,
Dulce patria, te ostentas así,
En tu enseña, se ven los colores
Del zafiro, diamante y rubí.

En las amas, el himno resuena,
Repitiendo con eco triunfal:
¡A los libres, perinclita gloria!
¡A la patria, laurel inmortal!



SANTO DOMINGO.--Monumento a Colón.

LOS ENCOMENDEROS

Uno de los mayores obstáculos con que tropezó la obra de cristianización de las "Reducciones del Paraguay", fueron los encomenderos.

Se daba este nombre a aquellos españoles—o a sus descendientes—que tenían a su servicio en calidad, prácticamente, de esclavos a los indios.

Según las leyes de Indias, encomendero era aquel que en recompensa de sus conquistas o méritos particulares, recibía del gobernador, o del rey, la designación de un cierto número de indios, obligados a prestarle servicio,

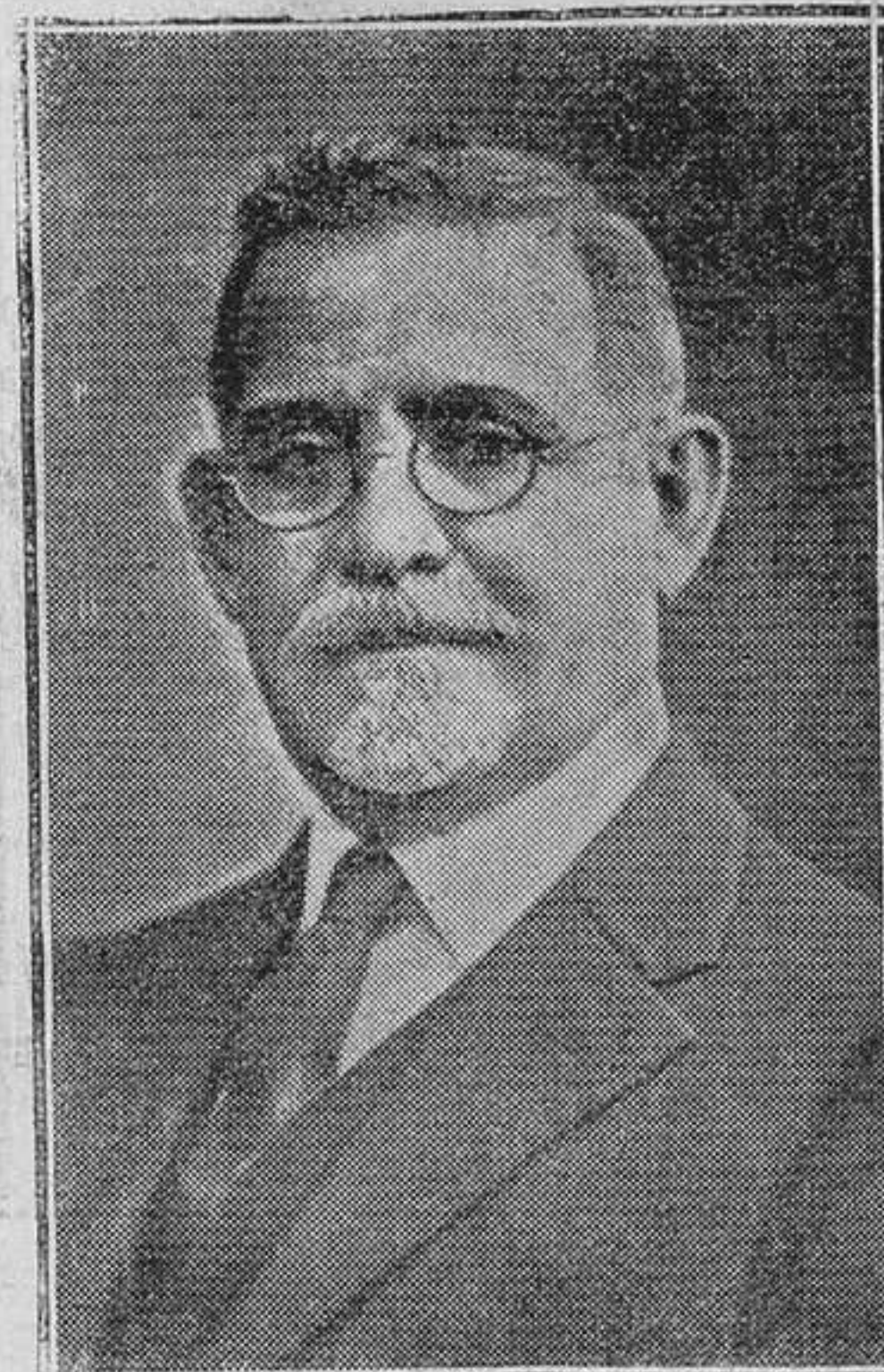
y que quedaban, por lo mismo, encomendados al cuidado de aquel particular, para que los defendiese e hiciese instruir en la religión.

Estas encomiendas, establecidas ya desde los tiempos de Cristóbal Colón, y reglamentadas por la sabia y fraterna legislación de los Reyes Católicos y sus sucesores, eran de suyo justas y legítimas, si se hubiesen mantenido en las condiciones asignadas.

Pero la codicia de los hombres desmoralizó la institución, y de ello resultó, que si bien eran cosas en derecho distintas, la encomienda y el servicio personal, de hecho se confundieron a los indios eran súbditos en teoría y en la práctica esclavos, a pesar de leyes y ordenanzas Reales, que en gran número se dictaron para corregir el abuso.

Había dos clases de servicio personal: el de los "milayos" o indios, que satisfacían su tributo de servir sin sueldo al encomendero por "mitas" o por turno, y el de los "yanacunas" o el de los indios capturados en expediciones dirigidas contra ellos, por haberse revelado o cometido hostilidades, y sujetos al servicio del encomendero sin retribución alguna y por toda la vida.

Los abusos cometidos con este motivo, engendraron el odio de los indios a los españoles, y por consecuencia a los misioneros, por considerar a todos los españoles como encomenderos, y una de las grandes obras de las Misiones del Paraguay, que reconocen todos cuantos se han dedicado al estudio en famosas Reducciones, ha sido la de fortalecer a los indios y defender sus derechos naturales, acudiendo reiteradamente ante la autoridad eclesiástica y civil, ante las Cortes de Roma y Madrid.



General Horacio Vázquez, presidente de la República de Santo Domingo

SANTO DOMINGO

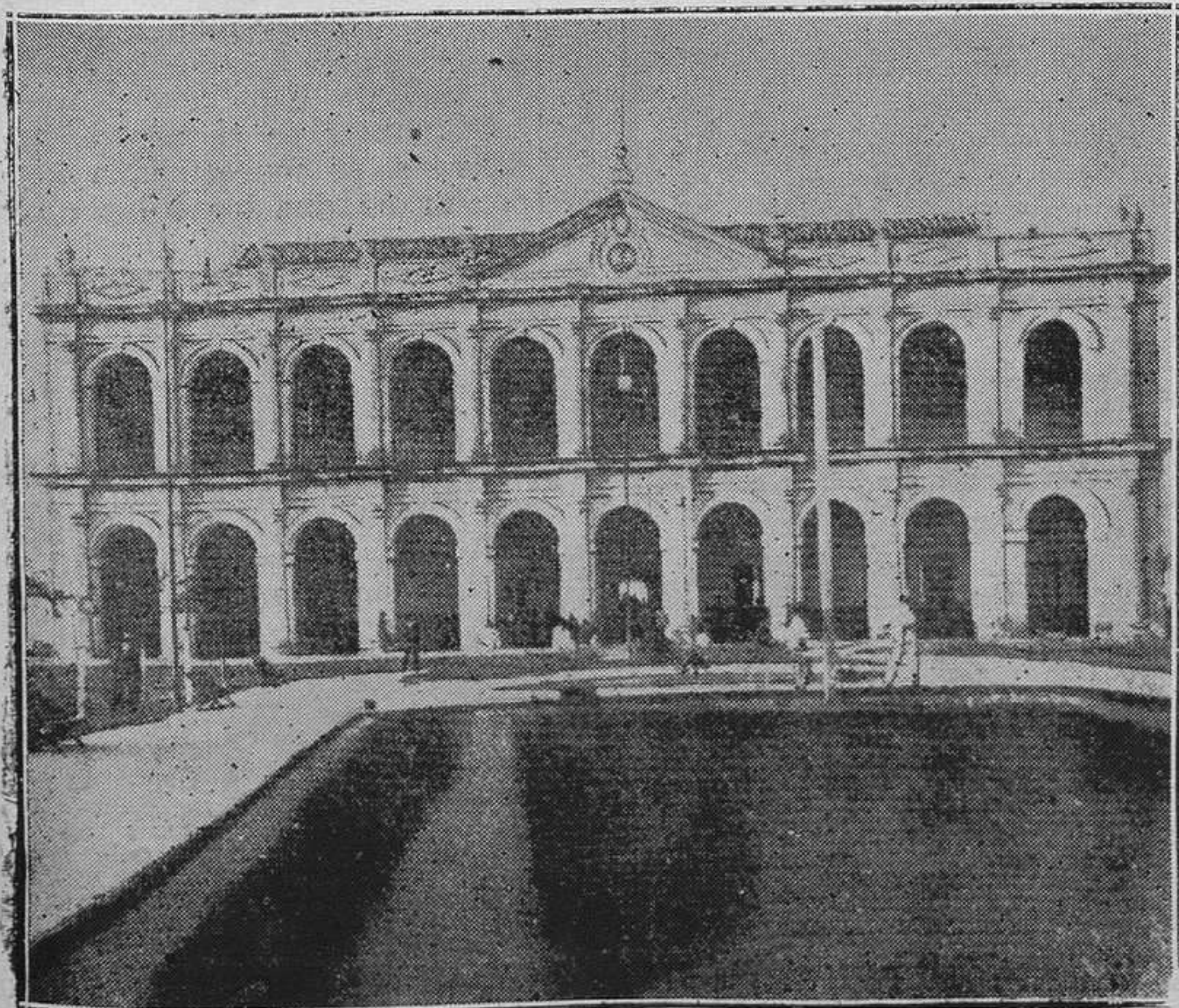
Cuando los españoles descubrieron y conquistaron esta isla, en lo que hoy es territorio dominicano, había varios Estados, que sucesivamente fueron desapareciendo.

Todo su territorio es rico y abundante en bosques y en árboles frutales, siendo la de maderas una de sus principales riquezas. Abundan el ébano, la caoba, el roble, el pino, el abeto y otros muchos de madera fina y preciosa.

Cultíbase el tabaco, el café y el azúcar. Es muy rico también este país en ganadería, y son notables, por su tamaño, las tortugas del lago Rincón.

El idioma oficial es el español, y la religión la católica, con libertad de cultos.

"No se lee sin sorpresa en la "Gaceta de Méjico", escribía Humbolt, que, a cuatrocientas leguas de distancia de la capital, en Durangó, por ejemplo, se fabricaban pianos y clavicordios... Es una cosa que merece ser observada que entre los primeros molinos de azúcar, trapiches, contruidos por los españoles, a principios del siglo XVI, había ya algunos movidos por ruedas hidráulicas y no por caballos, aunque estos mismos molinos de agua hayan sido introducidos en la isla de Cuba en nuestros días como una invención extranjera por los refugiados de Cabo Francés".



PARAGUAY.--Palacio legislativo

Lea usted

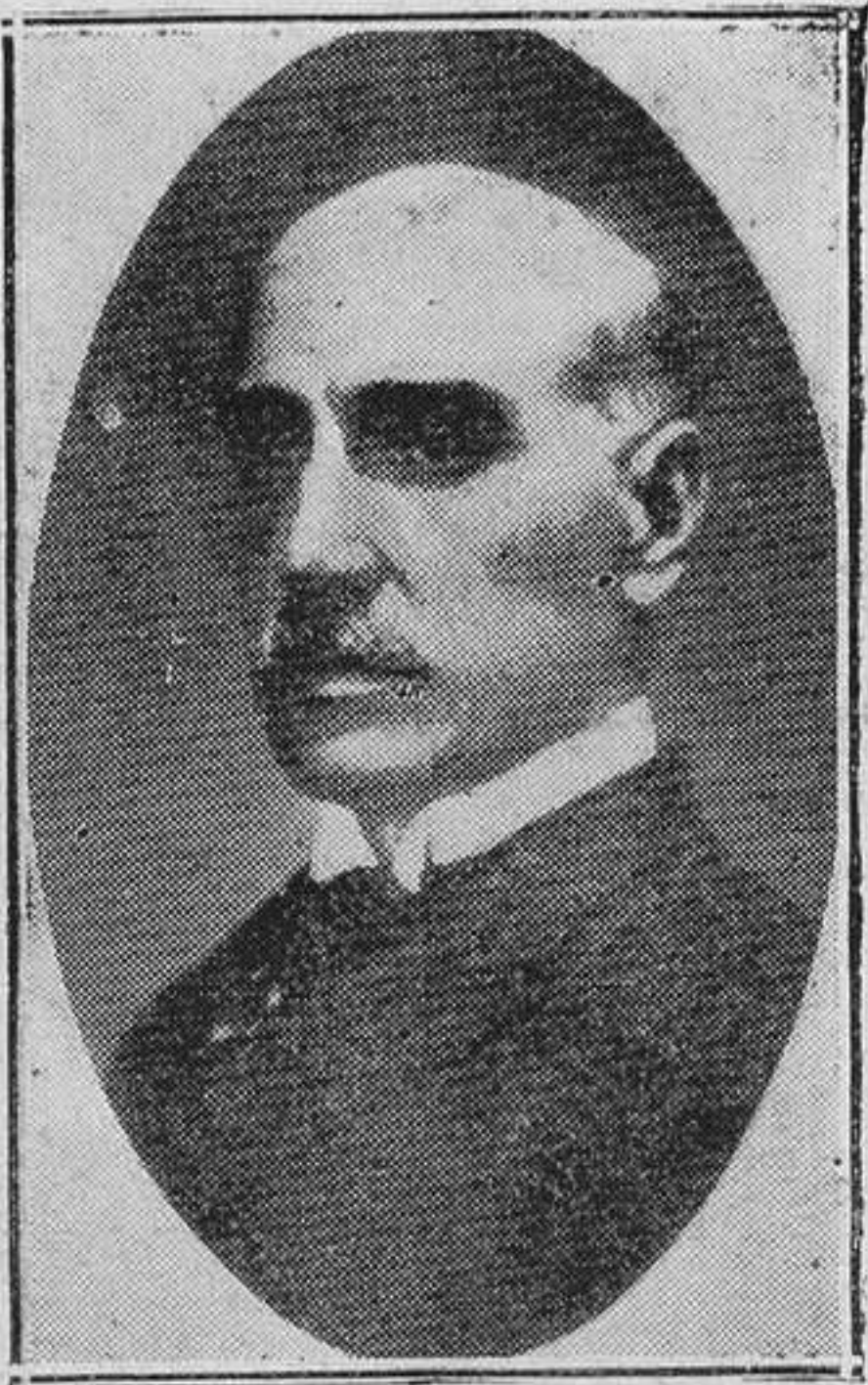
REGIÓN

Diario asturiano



URUGUAY

URUGUAY



El presidente de la República de Uruguay

Descubrió este país, en 1516, el español Juan Díaz de Solís, y en 1726, el brigadier español Zabala fundó la ciudad de Montevideo.

Los colores de su Bandera, son blanco y azul, en nueve fajas horizontales, empezando y acabando en blanco; sobre las cinco fajas superiores, y en un cuadrado blanco, un sol amarillo.

Su idioma, es el español, y su religión la católica, con libertad de cultos.

El clima en general es suave, particularmente en el invierno, y sus industrias principales las derivadas de la ganadería.

«La mayor cosa, después de la creación del mundo, sacando la Encarnación y Muerte del que lo crió, es el descubrimiento de las Indias». (Gómara)

La ventajosa posición geográfica del Uruguay le permite sostener un activísimo comercio de importación y exportación que facilitan sus vías fluviales, sus líneas férreas y su comunicación marítima con el resto del mundo. Montevideo, dominando la entrada del río de la Plata, es el puerto obligado de escala para las procedencias del Brasil, Norte América y Europa que se dirigen al Pacífico, la Argentina y el Brasil.

La envidiable situación de la capital uruguaya le proporciona, además un gran comercio de tráfico que aumenta a medida que se extienden las líneas férreas por todo el país. Ese comercio será mayor, aún, si Bolivia, aprovechando la vida fluvial de los afluentes, busca salida a sus ricos productos por los ríos Paraguay, Paraná y Plata, exportándolos via Montevideo, que es la más rápida. El Uruguay es la nación más rica y comercial de Sud América con relación a su superficie territorial y al número de sus habitantes.

Todo su suelo está regado por numerosos ríos y arroyos que lo mantienen en constante humedad que produce inmejorables pastos. De ahí la magnífica ganadería uruguaya que constituye la principal riqueza del país. Esta hidrografía del territorio lo hace apto para todo género de cultivos. Las condiciones geográficas del mismo son sumamente favorables al establecimiento de grandes empresas. Son remarcables los divididos y utilidades que ofrecen los ferrocarriles, las líneas de navegación fluvial, las ricas sociedades ganaderas, las grandes granjas, las fábricas, minas, canteras, diques, captación de aguas, construcción de puertos, saladeros, frigoríficos, etc.

El clima es templado. La temperatura media anual es de 16.92, la del verano de 22.33, la del otoño de 18, la del invierno de 12.79, y la de primavera de 19.

En el aumento vegetativo la población de la República figura en primer término, con 20.7 por 1.000 habitantes, entre 23 países a saber: Argentina, Australia, Servia, Costa Rica, Holanda, Alemania, Venezuela, Di-

namarca, Rusia, Rumanía, Inglaterra, Italia, Bélgica, Suecia, Suiza, Japón, Austria, Estados Unidos, España, Chile Francia y Méjico. Los servicios de higiene pública son de los mejores. Todas las poblaciones de alguna importancia, estos debidamente saneadas. Su mortalidad es con Australia la menor entre esos mismos países: Uruguay con 14.6 por 1.000 y Australia con 12.6. Entre los 23 países citados figura en séptimo lugar en la natalidad con 35.3 por 1.000.

Durante el dominio de España en América las colonias se poblaban muy lentamente, pero, una vez emancipadas, el movimiento inmigratorio fué tan extraordinario que Uruguay duplicó su población diez años después de su independencia. El país ofreció la liberalidad de las leyes, su clima benigno, sus ventajas materiales a todos los pueblos del mundo, y llegaron a él españoles, italianos, franceses, ingleses, alemanes, principalmente, cuya mayoría absoluta quedó instalada definitivamente. La inmigración que afluye es espontánea. El Gobierno no mantiene en el extranjero comisionados especiales para fomentarla, como lo hacen otros. Los que se dirigen al país lo hacen por inspiración propia, por las buenas informaciones, con conocimiento de las excelentes condiciones de su suelo, de sus riquezas naturales y de la clase de trabajo a que han de dedicarse. Figuran en las colonias extranjeras en primera línea los italianos; unos 90.000 y luego los españoles; 75.000 aproximadamente.

En el Uruguay considérase inmigrante todo extranjero honesto, sano y apto para el trabajo. Para entrar en el país gozará de los siguientes privilegios, introducciones libre de sus prendas de uso, instrumentos de labranza, herramientas y útiles de su oficio, desembarque gratuito con todo lo suyo y diligencias para su conveniente colocación en el trabajo de su preferencia, y son extensivas esas facilidades a todos los miembros de su familia, previo certificado gratuito expedido por el cónsul uruguayo o por autoridad local de su domicilio, debidamente legalizado, también gratuitamente. Hay en Montevideo un hotel de emigrantes que los aloja gratuitamente los primeros días y les proporciona trabajo.



BENJAMIN FERNANDEZ MEDINA. Ministro Plenipotenciario del Uruguay, en España.

Tan floreciente república sub-americaa tiene organizada una instrucción pública obligatoria modelo, al punto de que son muy raros los analfabetos. Inspira general consideración en el concierto internacional por la corrección de su gestión pública social política y económica. Lo demuestra evidentemente, el hecho de haber obtenido el mayor número de votos (43) en su reelección para el Consejo de la Sociedad de las Naciones en la Asamblea que acaba de clausurarse en Ginebra.

Colegios Españoles en America

Para conservar la influencia moral, sentimental si se quiere, tejos de incompatible, eficaz precursora y prestigiosa auxiliar del intercambio hispanoamericano, en todos los órdenes, nada tan conveniente, tan imperioso, ya, como el establecimiento en las Repúblicas iberoamericanas, de Centros de enseñanza españoles.

Tiene este proyecto el asenso de las colonias de nuestros compatriotas en América; el aplauso de quienes se preocupan por el iberoamericanismo, allá y aquí; el ejemplo de naciones extranjeras y de otro idioma en aquellas tierras de sangre española y el mismo proceder en España, de alemanes, franceses, etc.

Convenido que lazo de unión importantísimo, elemento de propaganda de primer orden, y mantenedor de la tradición gloriosa y de pramacia indiscutible, de España en América, son las colonias de españoles en esta residencia, es consecuencia lógica la de pensar en que los hijos de españoles tengan allí la posibilidad de adquirir instrucción en un Colegio Español presídido por la enseña de la Patria, y en que, con la enseñanza de las letras, las ciencias o las artes, se infiltre, en los juveniles cerebros, el más hondo sentimiento de veneración a España, los más vehementes anhelos de engrandecerla; la más enérgica decisión de impedir se la denigre injustamente tergiversando su historia, o falseando su realidad actual.

Los Colegios españoles, bien meditada su organización, rendirían inmediato y espléndido fruto.

Cuanto más amplios en sus enseñanzas, incluso concediendo carácter oficial a los títulos que en ellos se expidieran, mayores las proporciones del resultado a que se aspira.

Sería improcedente, intentar siquiera, en un artículo periodístico, tratar al detalle de la organización que ha de

(Continúa en la página 25)



MONTEVIDEO...Plaza de la Libertad.

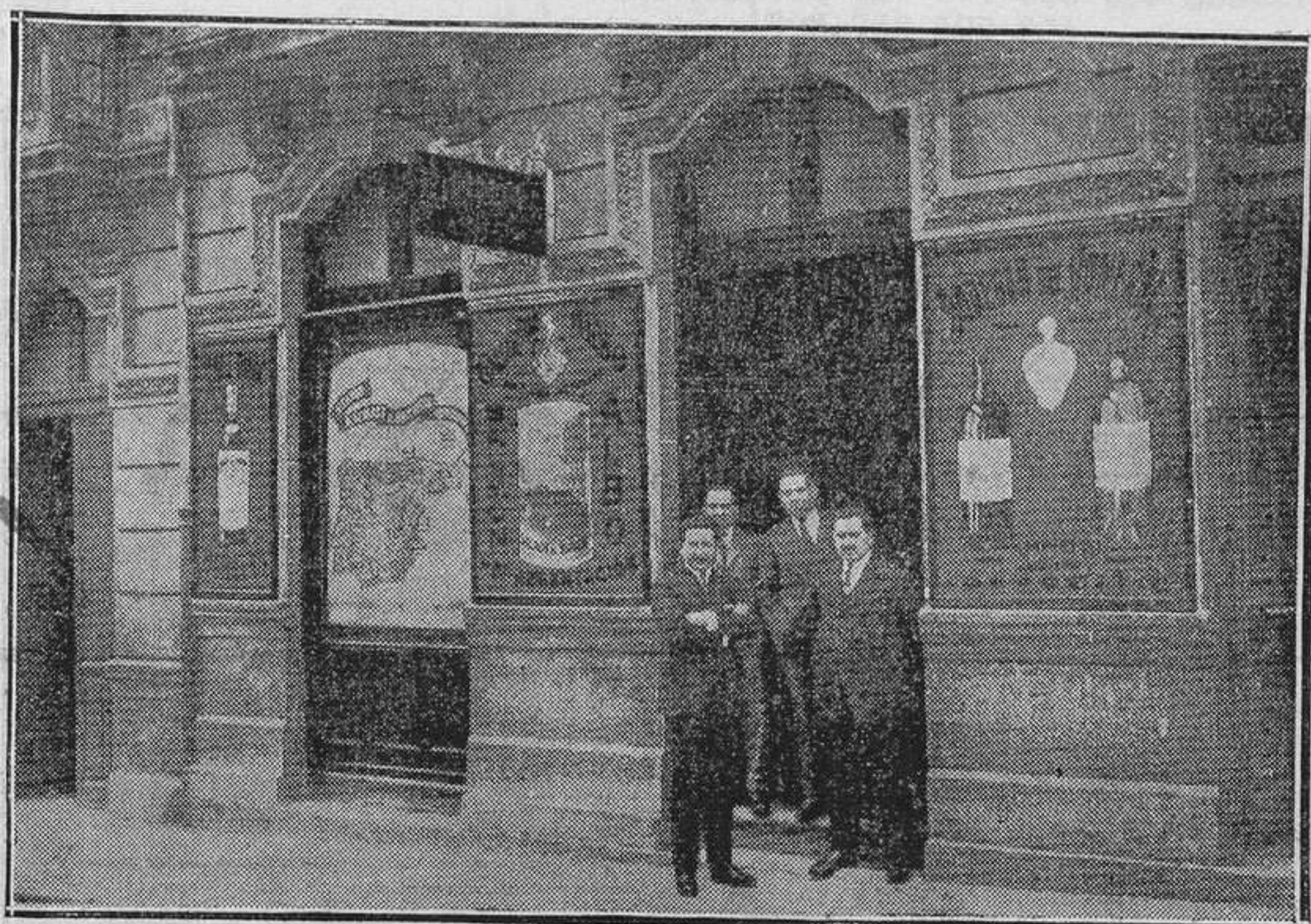
Nicanor G. Alvarez.-Oviedo

Calle Fray Ceferino, número 6

Esta firma, que dedica sus atenciones al ramo de Comisiones y Representaciones, cuenta también con almacén de toda clase de licores de marcas acreditadas, y es modelo de oficinas y organización cuanto se ve en sus locales de la calle de Fray Ceferino, número 6.

Queremos que nuestros lectores vean la fachada de sus almacenes, a cuya puerta están los cuatro miembros de la firma NICANOR G. ALVAREZ, que es el propio don Nicanor, fundador de la Casa, y sus hermanos don Marcial, don Sixto y don Guzmán. Puede decirse que estos simpáticos y laboriosos comerciantes, batan el "record" de los negocios en la provincia.

La firma NICANOR G. ALVAREZ, cuenta, a la fecha, con la muy importante representación de los señores HIJOS DE CARLOS ALBO, de Santofía, fabricantes de las famosas conservas de pescados ALBO; la de don Félix



Azpilicueta, de Rioja cosechero de los exquisitos vinos BODEGAS DEL ROMERAL; Messrs Jules Robin & Co., de Jerez de la Frontera, vinos y coñacs y el delicioso JEREZ QUINA MORALES; don Francisco Bonilla, cazalla de la Sierra, fa-

bricante de la cazalla BONILLA; don Rafael Ulecia, Logroño, que produce las nunca igualadas conservas alimenticias ULECIA; don Manuel García, de Játiva, jarabes y licores; señora Viuda e Hijos de R. Sanz, Játiva, licores y el gran ron HABANA; don Antonio Alemán, Espinardo, el pimentón LA CAMPANA; señores C. Echarrri y Compañía, de Pasajes licores y anís GLORIA DIVINA; señor Hijo de A. Conejero, de Jaraiz, pimentones picantes de Jaraiz; The Mosler Safe Co., New York, cajas para caudales; señores Sánchez, Romero, Carvajal y Compañía, de Jajugo, tocinos y grasas; señores Alonso Hermanos, de Logroño, de las sabrosas pastillas de café y leche marca LA CABRA, y trabaja también el mejor vino de Oporto BANDEIRA.

Estas representaciones de fama tan acreditada, bien patentizan la importancia de la Casa NICANOR G. ALVAREZ.



Conservera Asturiana

"La Covadonga"

GIJON

Exquisitas Conservas de pescados de fama

"URBI ET ORBI"

Exportación a las Américas

Teléfono 1020

Telegramas: CONSERVASTUR



Pedidas en todas partes



"LE LION NEERLANDAIS"

Fábrica de Achicoria pura garantizada

Gran diploma de honor



En la Exposición de

Millán

Diciembre 1923

y medalla de oro

Se garantiza la pureza de este producto

EDUARDO DIZY

GIJON.-LLANO DE ABAJO

La Parisièn

San Antonio, 17.--GIJON

La rápida fama adquirida por esta importante casa, se debe, no solamente a la excelencia de los géneros que allí se venden, sino a su sastrería, servida por uno de los cortadores más afamados de la provincia. Es persona que tiene sentido de la estética y del buen gusto.

LA PARISIEN se ha acreditado merecidamente en el ramo de camisería, pues también ha sabido cuidarse su dueño de llevar a tan importante casa uno de los camiseros más justamente renombrados.

Tiene LA PARISIEN inmenso surtido de paños de todas clases, telas inglesas y del país, y en cuanto a sombreros, posee la exclusiva para la venta en esta villa de la marca PANIZZA, de fama universal.

Sobre todo esto, es de consignar las grandes existencias de que dispone en calcetines, medias, paraguas, bastones, corbatas, y, en fin, todo lo que constituye un comercio a la moderna.

ESPECIALIDAD EN

ABRIGOS E IMPERMEABLES



CUBA

CUBA

Calle Fray Cefelino, número 8



Alfredo Zayas, presidente de la República de Cuba.

ESCUDO

El escudo de la República cubana tiene la forma de una adarga ojival, y está partido hasta los dos tercios de su altura, por donde lo divide una línea horizontal; en su campo superior representa un mar a cuyos lados derecho e izquierdo, correspondientes el N. y al S., existen, en frente uno del otro, dos cabos o puntas terrestres, entre los cuales, cerrando el estrecho que forman, se extiende horizontalmente una llave de oro, y en el fondo el disco solar amaneciendo en el mar. El cuartel inferior de la derecha es bandeado con cinco listas de color azul y blancas alternadas, y en el tercer espacio figura un valle con una palmera y dos montañas. Detrás del escudo figura un haz de barras, cuya parte superior asoma sosteniendo un gorro frigio con una estrella de plata, y cuya parte inferior cubre la unión de una rama de encina y otra de laurel que se extienden a ambos lados del escudo.



HABANA.--Palacio de la Asociación de Dependientes.

BANDERA

La bandera es rectangular, de cinco listas horizontales alternadas, tres azules y dos blancas, y junto al asta un triángulo equilátero rojo con una estrella blanca. Este triángulo, por el

lado vertical, abarca toda la anchura de la bandera.

HIMNO

Al combate corred. Bayameses
Que la patria os contempla orgullosa;

No temáis una muerte gloriosa
Que morir por la patria es vivir.

En cadenas vivir es morir
En oprobio y afrenta sumido.
Del clarín escuchad el sonido,
Y ¡a las armas! ¡valientes corred!

Valerosos cubanos, luchemos,
Y retumben los gritos de guerra
Si es preciso, la vida daremos.
Nuestra sangre por la libertad.

Ya resuena el clarín. ¡Al ataque!
Cuerpo a cuerpo, valientes, lidiemos
Y obteniendo gloriosa victoria
Cuba libre por siempre será.

A CUBA

¡Tu hermosura...! Fué un día delirio,
Dios se puso a soñar, de amor henchido,
y tuvo un sueño, ¡un sueño tan hermoso!

que sintió arrebatársele el sentido!
Y tomó su pincel, y en su paleta
exprimió de cien iris los colores
y comenzó a trazar con mano inquieta
aquél sueño dulcísimo de amores.

A cada toque del sublime artista
iba surgiendo el ideal soñado.
Se arrebatava del pintor la vista.
Pintaba cada vez más inspirado.

Y cuando ya su ensueño peregrino
brilló, hecho carne, como en un poema,
tiró el último rasgo, ¡el más divino!,
se quitó de la frente la diadema,
y la fundió en un sol, a cuyo rayo
esplendiese su mágica pintura,
como el vivo fulgor del sol de Mayo
la creación ubérrima fulgura.

Dios se quedó extasiado ante su idea
encarnada entre tantas maravillas,
y dijo en su interior: "¡que Cuba sea!"
¡y la Sultana fué de las Antillas!

Graciano MARTINE

Símbolo de la fiesta

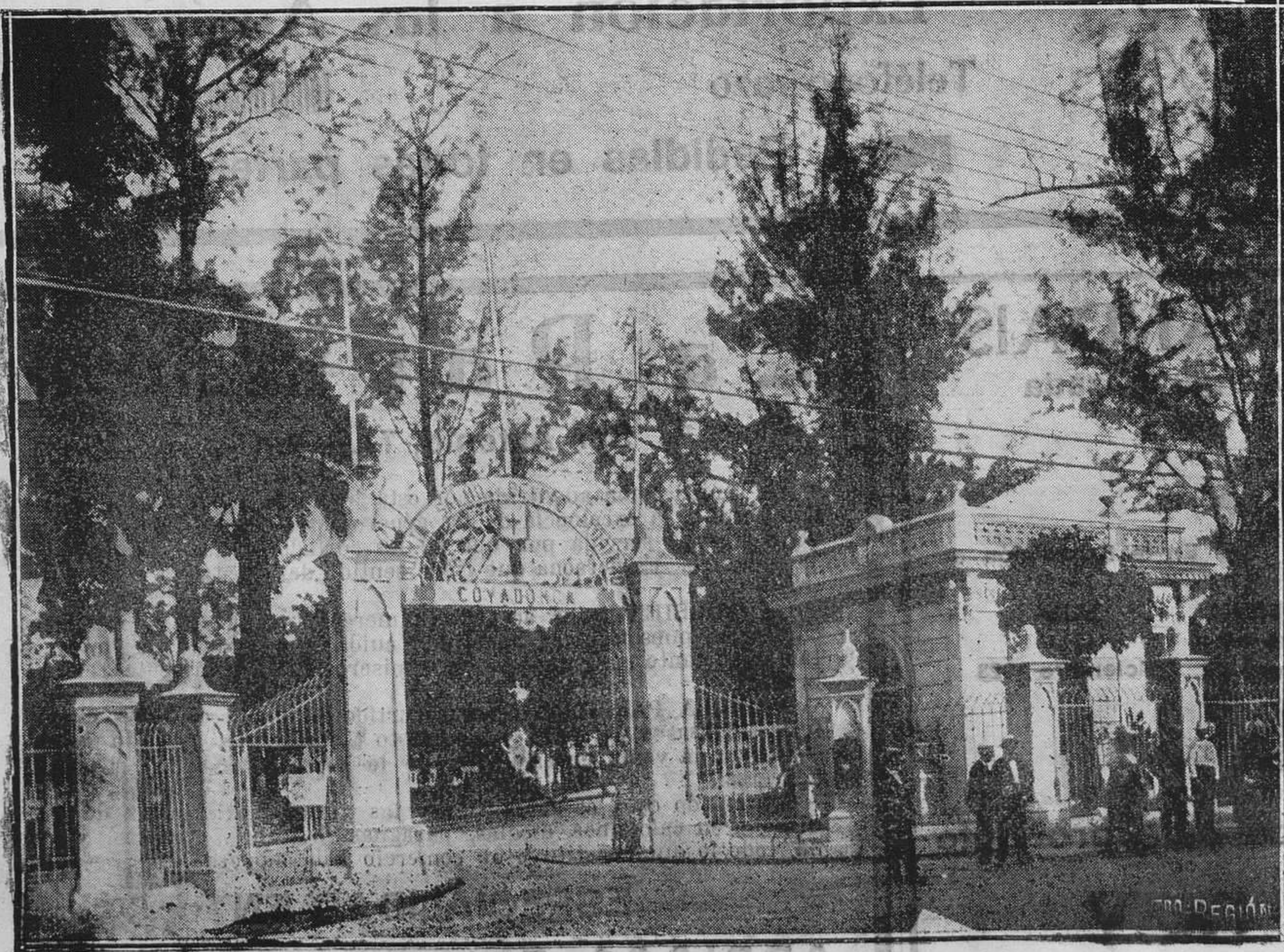
Tiene nuestra fiesta, la de los pueblos de origen hispano y de habla española, el verdadero valor de un símbolo. Al concepto de la materialidad histórica que caracterizó los postreros años del siglo XIX y que fué la consecuencia natural del auge de las ideas positivas ha sucedido una concepción espiritual de la vida; en la que las puras, inmóviles y bienaventuradas ideas (para emplear el lenguaje platónico) adquieren una significación de permanencia y un agudo matiz germinativo.

La fiesta de la Raza es una manifestación elocuente de este renacimiento espiritualista. No es una fiesta histórica, no es sólo la conmemoración de una efeméride gloriosa, sino mira a lo porvenir trazando para el futuro un amplísimo programa de armonía y concordia en el que los pueblos de un mismo origen afirman su solidaridad y en el que una fundamental idea étnica crea como un nuevo linaje de patriotismo: el patriotismo racial. Confiemos en esta conmemoración íntima y solemne. En que este patriotismo será tan fecundo como lo fueron todos los que tuvieron una base de idealidad.

Mario GARCIA KOHL

Ministro Plenipotenciario de Cuba en

España.
Como Dios premia con
el Cielo al que Le ama
y Le sirve, la Patria
premia con recuerdo
impercedero a los que
por ella se sacrifican.



LA HABANA.--Casa salud, Covadonga, propiedad del Centro Asturiano.

Lotería Nacional

Sorteo verificado en Madrid el día 11 de Octubre de 1924

PREMIOS MAYORES

Números	Pesetas	Poblaciones
1.348	2.000.000	Tuy
17.164	1.000.000	Granada
44.075	500.000	Fuente del Alamo
26.209	200.000	Madrid

PREMIADOS CON 10.000 PTAS.

- 7.029 Madrid.
- 41.009 Valencia.
- 43.074 Barcelona.
- 2.420 Madrid.
- 13.459 Madrid.
- 20.747 Madrid.
- 26.256 Almería.
- 15.029 Badajoz.
- 41.005 Valencia.
- 40.146 Almería.
- 45.732 Bilbao.
- 7.535 Vitoria.
- 28.048 Barcelona.
- 10.004 Madrid.
- 15.922 Madrid.
- 30.918 Barcelona.
- 32.455 Barcelona.
- 32.028 Villanueva del Arzobispo.
- 42.294 Madrid.
- 45.342 Grado.

OBSERVACIONES

99 aproximaciones de 500 pesetas, para la centena de cada uno de los tres primeros premios.
 2 ídem de 2.500 para los números anterior y posterior del premio primero.
 2 de 1.600 pesetas, para los números anterior y posterior del segundo.
 2 de 1.500 pesetas, para los números anterior y posterior del tercero.
 30 pesetas, divididos en decimos de 3 pesetas.

PREMIADOS CON 1.250 Pts.

DECENAS									
45	55	54	35						
CENTENAS									
850	397	543	372	176	804	729	146	197	
124	799	612	637	980	103	913	242	894	
812	466	159	949	252	359	536	606	438	
757	824	942	941	944	562	664	806	552	
865	646								
MIL									
667	151	931	864	924	853	577	812	652	
666	643	829	154	854	193	897	764	809	
908	753	115	595	748	663	428	848	994	
349	672	492	484	704	653	851	823	322	
561	200								
DOS MIL									
847	128	275	183	507	229	028	025	476	
116	679	314	615	085	976	853	921	427	
419	138	175	715	385	974	047	208	987	
463	985	626	109	748	822	391	564	640	
414	791	347	000	376	216	024	039	894	
TRES MIL									
562	931	580	670	457	169	636	339	144	
561	064	965	814	363	647	062	785	105	
456	385	204	721	818	407	973	493	875	
065	467	930	659	198	925	797	683	287	
741	312	612	943	904	841	701	071	509	
CUATRO MIL									
416	918	785	638	659	463	639	671	601	
883	363	121	350	538	884	754	625	036	
283	983	888	633	343	846	248	396	952	
164	963	896	141	797					

CINCO MIL

227 010 736 129 715 387 774 134 813
 238 302 657 000 974 787 440 799 919
 212 758 935 671 612 064 909 347 595
 827 032 999 650 254 156 832 469 135
 507

SEIS MIL

368 205 224 585 599 353 791 720 917
 843 910 396 882 871 724 706 804 235
 374 481 351 436 009 794 770 683 100
 545 644

SIETE MIL

262 835 284 624 819 181 429 617 170
 180 209 073 505 583 565 280 992 234
 323 798 727 102 618 104 946 472 693
 137 318 079 078

OCHO MIL

226 820 277 979 825 598 046 900 643
 078 865 814 942 005 715 899 964 909
 614 946 281 335 738 203 879 510 627
 181 920 449 206 064

NUEVE MIL

398 962 921 737 719 701 866 104 894
 672 656 778 433 257 407 460 557 369
 678 727 100 923 312 958 070 277 503
 084 639 583 668 527 130 321

DIEZ MIL

780 185 444 562 618 184 181 556 906
 991 572 157 889 876 180 159 366 279
 762 932 425 291 080 085 092 847

ONCE MIL

679 516 724 581 275 139 990 019 888
 051 825 992 056 327 832 586 843 091
 309 628 723 805 788 081 258 432 394
 450 896 180 398

DOCE MIL

454 960 711 891 890 165 513 430 398
 810 355 613 734 871 130 433 400 676
 861 869 237 853 321 419 384 695 423
 611 106

TRECE MIL

940 337 100 355 973 191 292 763 536
 999 196 490 065 046 356 986 080 942
 557 716 448 754 724 813 867 610 390
 870 708 580 614 749 350 505 957 057

CATORCE MIL

786 885 077 056 060 506 246 114 211
 907 353 543 146 843 697 755 682 781
 801 129 570 639 044 868 673 048 057
 800 710 858 032 942 557 716 493 995
 916 366 963 533 025 561

QUINCE MIL

331 160 403 893 432 211 334 134 572
 777 631 058 056 926 044 543 047 733
 642 273 310 025 011 500 413 335 297
 774 526 751 384 852

DIEZ Y SEIS MIL

567 382 894 389 284 967 357 986 838
 206 075 282 956 665 939 254 574 672
 208 331 060 900 306 486 258 844 470
 617 069 830 883 563 972 755 939 157
 426 280 991 588 443 752 344 687 475

DIEZ Y SIETE MIL

341 343 658 508 873 183 517 179 296
 382 827 930 509 843 525 533 140 512
 419 134 557 819 209 707 949 264 674
 234 442 821 757 540 586 653 784 970
 317 053 310 202 082

DIEZ Y OCHO MIL

301 178 795 732 247 852 281 285 284
 935 873 836 068 087 258 083 230 983
 509 576 764 447 589 204 674 586 801
 463 472 902 122 044 970 135 951 953
 180 842 398

DIEZ Y NUEVE MIL

164 722 393 447 255 948 103 418 988
 740 048 566 338 565 675 091 507 931
 726 361 586 791 106 484 059 808 421
 561 002 905 172 991 509 116 315 450

VEINTE MIL

234 501 292 067 096 298 237 498 932
 121 355 710 480 023 356 691 275 341
 317 123 864 093 280 227 897 582 799
 601 460 959 503 798 636 621 611 109
 740 707 551 038

VEINTIUN MIL

835 970 098 912 999 575 253 445 207
 037 160 060 000 154 812 256 917 374
 073 322 726 815 536 577 694 926 023
 762 629 811 019 529 535 119 635 865
 008 768 592 074

VEINTIDOS MIL

374 481 804 928 335 881 408 929 035
 341 841 288 467 455 905 692 746 336
 278 305 359 972 675 404 832 075 997
 878 261 764 012 620 863 940 156 462
 616 566

VEINTITRES MIL

491 546 896 955 832 846 065 030 487
 661 683 059 272 967 102 981 748 639
 395 026 798 316 186 890 562 234 171
 640 598 962 612

VEINTICUATRO MIL

366 032 108 279 772 534 831 777 395
 164 606 824 609 060 699 835 947 161
 137 400 054 159 399 077 570

VEINTICINCO MIL

772 888 299 336 273 799 054 969 680
 111 699 202 084 773 060 845 104 735
 564 021 757 658 804 970 978 169 182
 459 106 523 355 588 712 442 982 605

VEINTISEIS MIL

265 732 963 537 842 673 950 336 816
 752 069 076 025 090 267 561 515 402
 988 270 140 126 945 262 512 984 966
 938 406 392 948 238 143 282 451 846

VEINTISIETE MIL

578 514 400 179 919 677 041 792 661
 378 613 246 544 627 876 538 563 267
 027 380 842 774 494 269 749

VEINTIOCHO MIL

094 108 014 980 078 336 300 946 702
 101 620 208 727 219 106 322 297 315
 979 114 123 243 240 043 485 075 766
 868 481 932 480 247 031 840 143 594
 119 017 190 024 968 422

VEINTINUEVE MIL

087 644 241 834 388 158 316 243 832
 485 918 915 385 237 344 903 891 260
 057 147 685 279 892 877 565 672 123
 532 934 799 628 040 946 822 348 028
 134 240

TREINTA MIL

974 427 667 228 302 022 230 348 599
 007 271 579 346 549 982 763 396 120
 439 198 238 784 262 935 707 859 828
 010 877 003 056 221 107 060 383 858
 922 480 577 926 666 595 720 946 868
 074 870 520 512 322 223 003

TREINTA Y UN MIL

661 377 018 334 345 531 189 810 390
 975 448 872 042 997 825 138 849 835
 066 811 007 571 524 519 381 416 176
 544 987 737 911 462 439 677 773 548
 384 281 756 342

TREINTA Y DOS MIL

720 370 080 613 091 305 709 834 708
 691 968 313 279 282 539 384 922 653
 580 067 639 540 544 182 318 129 693
 982 153 056 443 361 718 793 189 468
 332

TREINTA Y TRES MIL

955 901 546 040 268 265 051 571 481
 497 191 686 969 907 410 042 819 166
 456 654 367 691 469 134 628 381 301

TREINTA Y CUATRO MIL

611 125 467 786 499 622 387 624 635
 166 034 054 261 154 399 763 750 456
 812 096 800 356 087 717 405 242 365
 267 260 272 863 539 169 210 802 366
 931 405 200 608 129 497 825 736 995
 229 267 171 610 149 111 495 307 827
 170 544 826 545 609

TREINTA Y CINCO MIL

114 078 444 569 411 206 449 933 198
 158 561 014 379 829 376 146 040 660
 981 132 733 258 941 094 020 694 454
 874 409 486 925 387 283 643 782 965
 309 732 797 224 266 422 728 505 199
 658 975 104 905 581 134 201 236 599
 396 979 160 85

TREINTA Y SEIS MIL

336 334 295 362 829 743 060 220 605
 089 551 086 050 718 579 650 411 831
 404 626 660 384 786 716 822 770 248
 189 409 709 844 159 584 949 572 582
 710 647 136 170 943 753 612 386 764
 370 452

TREINTA Y SIETE MIL

039 207 554 576 242 390 088 523 371
 477 777 108 348 196 231 716 340 894
 772 962 297 260 910 320 551 254 388
 856 003 030 428 877 931 328 862 059
 702 064 302 327 336 056 803 482 853
 254 388 856 003 030 428 877 981 328
 862 059 702 064 302 327 336 056 803
 482 853

TREINTA Y OCHO MIL

177 105 254 305 741 495 758 724 032
 374 389 080 346 962 278 795 840 385
 554 591 536 119 249 487 959 709 566
 061 637 546 885 014 627 306 770 402
 364 240 948 955 399 387

TREINTA Y NUEVE MIL

342 088 922 352 240 012 351 581 056
 814 728 134 533 320 391 619 868 673
 611 731 039 758 846 986 370 479 279
 157 798 802 875 488 173 495 007 051
 950 578 432 642 38

CUARENTA MIL

401 952 551 201 771 137 934 093 156
 875 305 705 488 527 687 107 955 398
 760 005 559 995 918 607 222 293 754
 193 012 539 589 407 059 766 632 298
 793 425 307 309 566 489 889 575 057
 763 518 200 981 607 746 668 034 259
 998 132 788

CUARENTA Y UN MIL

120 869 332 401 946 122 449 149 985
 279 185 250 472 586 179 694 644 872
 144 047 373 487 896 461 963 403 422
 860 762 767 629 770 435 705 300 806
 765 657 275 200 541 878



El Salvador y Nicaragua



EL SALVADOR

El Salvador ocupa un área de 47122 kilómetros cuadrados y tiene una población de 1.627.000 habitantes, que da una densidad de 42 habitantes por kilómetros cuadrados, no tenemos una sola pulgada de terreno sin cultivar y uno sólo de nuestros productos de exportación, el café, nos produce tomando como base 10 años para hacer el promedio, 215.000.000 de pesetas aparte de lo que produce el azúcar, bálsamo, añil, ganados y cereales. Nuestras exportaciones exceden en cerca de un 80 por 100 sobre el valor de nuestras importaciones, lo que hace aumentar el capital nacional en cerca de un 80 por 100 anual.

El Salvador desde hace más de 25 años no ha tenido ninguna revolución y cada 4 años se verifican, dentro del mayor orden posible las elecciones generales de presidente y vicepresidente de la República. En la actualidad ocupa la primera magistratura de la República el señor don Alfonso Quiñones Molina, una de las figuras más prestigiosas de la política hispano-americana y por cuya iniciativa personal, el delegado de nuestro país en la conferencia Pan-Americana de Santiago de Chile, verificada el año pasado propuso que, tratándose de una reunión en la que estaban representadas todas las Repúblicas de origen hispano, era un deber gradual invitar para que formara parte de aquella magna Asamblea al representante de España en Santiago de Chile.

El día 12 de octubre, como una manifestación del afecto entrañable que siente mi país por España, será inaugurada a la entrada de nuestro Palacio Nacional una estatua de la Reina Madre de América, Isabel I de Castilla.

Ismael G. FUENTES

Ministro de El Salvador en España

Apartado de REGION, número 42



El presidente de la República del Salvador

LOS MISIONEROS

En la conquista y colonización españolas a los guerreros siguieron los misioneros (y a veces les precedieron), y éstos, como aquéllos, tampoco se han librado de las garras de la calumnia.

Era menester introducir entre los indígenas la verdadera civilización, y para ello se consideró condición fundamental su conversión al cristianismo.

Los primeros misioneros de América—añade un autor protestante y

por ello nada sospechoso—aunque sencillos y de poca instrucción, eran hombres piadosos. Desde el principio prohibieron la causa de los indios, y lo que hicieron en defensa y protección de la grey confiada a sus cuidados, los presenta desde un punto de vista digno del carácter de que estaban revestidos. Ellos fueron para los indios ministros de paz; y siempre se esforzaron por arrancar el látigo de las manos de los opresores, siendo constantemente protectores de los indios.

¿Qué entre los misioneros, como entre los guerreros, hubo hombres corrompidos y viciosos?

NICARAGUA

ESCUDO

El escudo de armas de esta República, es un triángulo equilátero. En su base, aparece una cordillera de cinco volcanes, colocados sobre un terreno que se figura bañado por anchos mares. En la parte superior, un arco iris que los cubre, y bajo el arco, el gorro de la libertad esparciendo luces. En torno del triángulo, y en forma circular, esta inscripción: República de Nicaragua.—América Central.

Bandera

El pabellón nacional consta de tres fajas horizontales: blanca la del centro y azules las otras dos. En el centro de la blanca, el escudo de armas.

Himno

Hermosa soberana,
Nicaragua, cual sultana,
De sus lagos al rumor,
Ve a sus hijos denodados,
Los soldados del honor.
Siempre libre y hechicera,
Su Bandera ve flotar,
Y apacible se reclina,
Cual ondina de la mar.
Siempre libre y hechicera,
Su bandera ve flotar.
Y orgullosa, cual deidad
Muestra altiva noble pecho
En defensa del derecho
Y su santa libertad.

Ciertamente; la hipótesis contraria sería alejarse de la verdad histórica, como han hecho muchos que, exagerando algunos hechos particulares, no han visto sino mal en todas partes. Pero no debe olvidarse que cuando el resultado social es el bien, diremos con Mr. Chevalier: "El mal es solamente del individuo y no pertenece al dominio de la historia."

La hierba mate

El suelo paraguayo reúne asombrosas condiciones de fertilidad, como lo demuestra la producción media por hectárea, y así los espacios libres de los bosques, lo mismo pueden dedicarse a la cría de ganado que a la agricultura.

Entre los principales productos agrícolas que exporta el Paraguay figura la "hierba mate".

Es éste un árbol que forma inmensos bosques llamados hierbales que, arrancando del centro de la región oriental, se extienden hacia el Norte y crece espontáneamente en algunos lugares.

La "hierba mate" posee cualidades de estimulante superiores a las del café y del té.

Los resultados de su cultivo artificial, que en un principio se consideraba imposible, dieron resultados tan satisfactorios que en 1915 ya existían, sólo en las colonias, más de 400.000 árboles plantados en 1907.

Existen poderosas Empresas dedicadas a la explotación de este producto agrícola, cuya preparación es sencilla.

Por regla general, las operaciones de coger la hoja, tostarla al fuego, secarla también al fuego y mollienda, envase y transporte se hacen por ajuste con un jefe, llamado "hierbatero", que igualmente contrata cada una de las manipulaciones,



EL SALVADOR.—El Parlamento

Venezuela



Alberto Urbaneja, primer secretario, de la Legación de Venezuela

VENEZUELA

El nombre de Venezuela, diminutivo de Venecia, es el que dió Alonso de Ojeda a las tierras que rodean el golfo de Maracaibo, por haber encontrado en el golfo de Coro, interior de aquél, una población, cuyas casas estaban construidas sobre pilotes, y cuya comunicación de unas a otras, verificaban por medio de puentes, todo lo cual le pareció una pequeña Venecia. Cristóbal Colón, vió y recorrió el continente venezolano el año 1498. Fué después explorada en 1527 por los españoles Ojeda, Cristóbal Guerra, Alonso Nifo, Rodrigo Bastidas y otros audaces navegantes.

Colegios españoles

(Continuación de la página 24).

Hacerse a estos Colegios españoles, pero la "Unión Ibero Americana", de Madrid, estudió a fondo este asunto (en sus archivos existen interesantes datos), cuando al frente de ella se encontraba el hombre que con claridad, tesón y resultado extraordinarios, no bien aquilatados aún en España, ha laborado por la unión de los pueblos de la raza iberoamericana; me refiero al ilustre asturiano, el venerable y admirado anciano don Faustino Rodríguez San Pedro.

Y viene muy a cuento recoger sus propias frases contestando a una personalidad prestigiosa de América con motivo de la propaganda hecha por la "Unión Ibero Americana", acerca de este proyecto algunos de los que se limitan a recoger iniciativas ajenas. La "Unión Ibero Americana", tiene buena experiencia de que así sucede desgraciadamente para la consecución de sus fines, pues estos no se alcanzan con la eficacia deseada, a pesar de los sacrificios de millones que se han hecho por el Gobierno español, por colocarlos en forma desafortunada y desatendiendo a los verdaderos iniciadores como ocurre a la mencionada Sociedad, subvencionada solamente con veinticinco mil pesetas anuales (para una labor internacional de tal trascendencia) por el Gobierno español, sin que ningún otro de los Gobiernos de Ibero-América tenga para ella más que "palabras" de aplauso, mientras "materialmente" contribuyen con gran esplendor al sostenimiento de las oficinas de la "Unión Iberoamericana de Washington", obra de "sus amigos" los yanquis.

Volviendo al tema del artículo, reproduciremos palabras del citado preclaro exministro de Estado-Hacienda e Instrucción Pública.

De antiguo está penetrada la Unión Ibero Americana de que la enseñanza es uno de los medios más eficaces para el fomento de relaciones entre los pueblos en general y claro que entre los iberoamericanos, pues tal criterio presidido hace varias décadas el plan de los iniciadores de la misma.

Con el proyecto de creación de Centros españoles de enseñanza en América, no sólo en la floreciente Argentina, y en la próspera Cuba y en el extenso y rico Brasil, sino en todas las Repúblicas, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Bolivia, etc., no pretende la "Unión Ibero Americana" establecer competencias, ni alardear de la superioridad de España (exista o no), en Instrucción Pública, como nunca se pensó que tal fuera el intento de los Centros de Colonia española al crear sus secciones de enseñanza; el propósito de dicha corporación es que, al igual que lo hacen otras naciones sin que no sólo despierten recelos ni hostilidades, sino que son sumamente considerables y concurridos, tengan los españoles residentes en los pueblos hispanos americanos Centros de enseñanza donde, además de proporcionar los conocimientos que se acuerde, se fomente el estudio de España tal como ella fue y es, se procure el acercamiento entre los pueblos de la Raza y puedan obtener los hijos de españoles (españoles según la Constitución) títulos académicos con validez legal aquí, cuya utilidad prueba la frecuencia con que son solicitadas reválidas en nuestras Universidades por alumnos que cursaron parte de sus estudios en Universidades del Continente americano.

Abrigamos la confianza, por no decir la certeza, de que para estos establecimientos no habría de faltar personal suficientemente apto y preparado, como no faltaron para atender a las solicitudes que por Gobiernos de Repúblicas de nuestro origen, se formularon de personas para que fueran a organizar o a dirigir centros superiores nacionales de enseñanza.

En cuanto a recursos para sostener esos centros, la Unión Ibero Americana lamenta que, a pesar del absoluto desinterés con que a sus tareas

prestan su concurso los señores que la integran, no sean suficientes los medios materiales de que dispone, (formados principalmente por las cuotas de sus socios de número) para abastecerlos, por lo que siempre se pensó fueran sostenidos por el Gobierno español, con la colaboración que creyeran conveniente prestarles las entidades españolas de las respectivas Repúblicas y después con sus propios exámenes, certificaciones, etc., etc.

El proyecto de Centros de Enseñanza, tiene, entre otros aspectos de gran interés, el muy importante de que el profesorado español que en los mismos se fuera sucediendo, aprenda lo mucho que se les ofrecerá en aquellos pueblos hermanos, amplíe sus conocimientos y divulgue a su regreso a España, noticias de América adquiridas directamente.

Después de lo dicho, ¿qué cabe añadir?

A la vista, tengo una carta de una personalidad española, residente en México, que dice: "Huimos de los del Estado, (colegios), y particulares, por el prejuicio que aún existe contra nosotros, en lo tocante a la historia que enseñan. Y tenemos que caer en los religiosos franceses, aunque tienen que sujetarse al programa oficial, y en la dichosa historia, plagada de falsedades, no ponen gran interés; lo tienen por la francesa, que hacen estudiar. Los alemanes, tienen colegios, y los alumnos se forman con el espíritu alemán, que no hay número bastante de Colonia para sostenerlo. Los americanos, también tienen colegios, ocurriendo iguales fenómenos. Nosotros, los más fuertes, los más numerosos, los únicos identificados en el país, tenemos que soportar estas tiranías, con gravísimos peligros al futuro de estos pueblos de corazón y habla española.

El Gobierno francés, apoya oficialmente a estos educadores religiosos. Lo mismo hacen los alemanes, ingleses y americanos.

Otro español, ingeniero, hace muchos años radicado en la Argentina, dice a este respecto: "Tenemos elementos muy poderosos en nuestra contra, principiando por los Centros de Enseñanza, que de la más tierna edad la desespañoliza.

Pudieron conservar algunas familias acá su hispanismo y su ilustre abuelo español, a pesar de las lecciones de las escuelas, pero con la vorágine de las multitudes inmigratorias, todo ele-

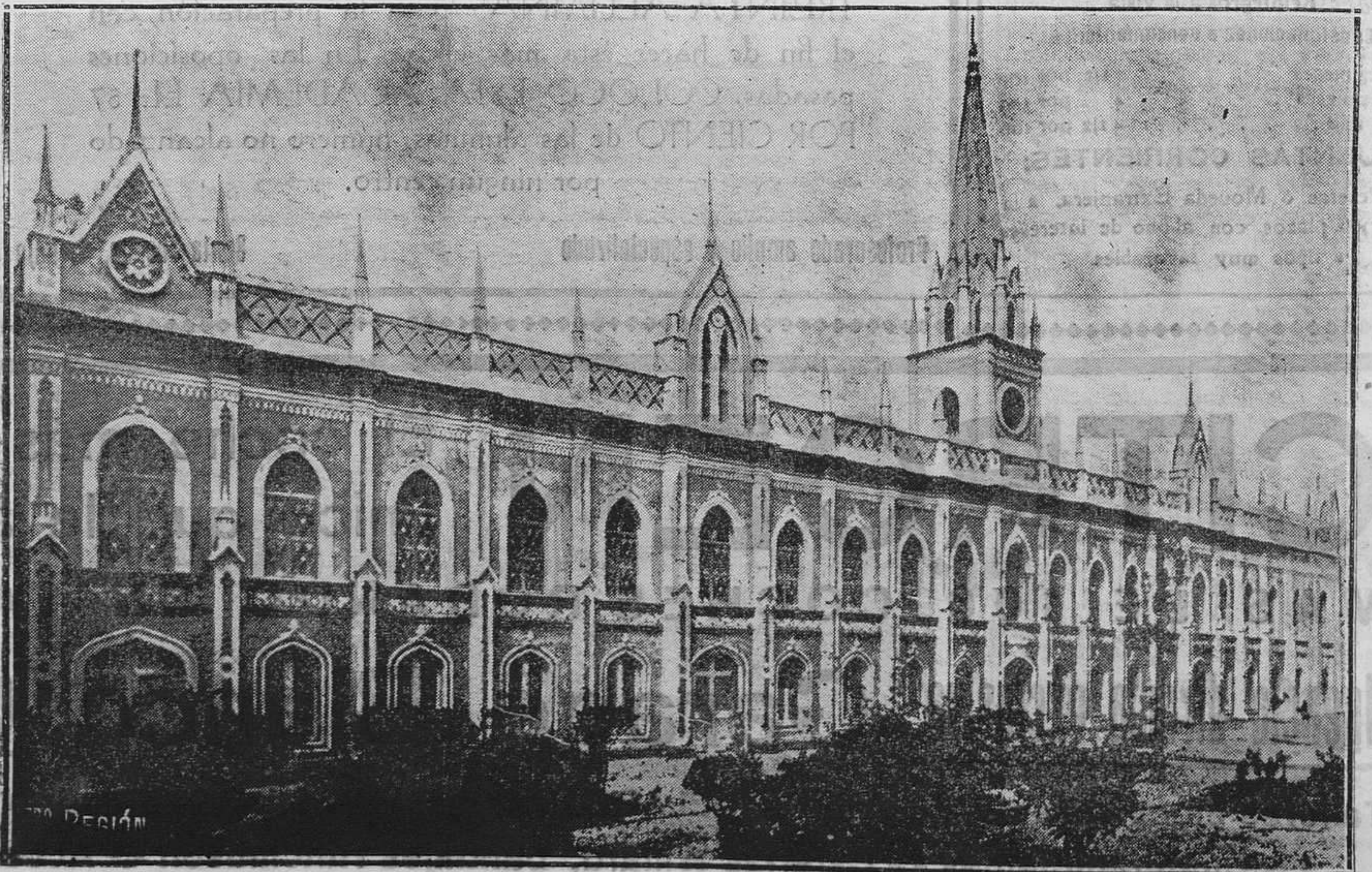


Doctor José I. Cárdena, ministro Plenipotenciario de Venezuela en España

mento que no sea español, tiende a desespañolizar: italianos, franceses, ingleses, suizos, etc., tienen sus escuelas particulares, se enseñan a sus hijos, americanos, hablan en sus idiomas respectivos a tal punto, que muchos ni saben hablar español, ni saben la geografía de acá, sino del país de su origen; yo he oído a varios italianos e ingleses (a sus hijos) educados acá: los primeros, dicen: yo nací acá, mi cuerpo será argentino, pero mi alma es italiana; el hijo del inglés y su padre, dicen que los dos son ingleses; así estaban los galenses en la Patagonia, sin saber sus hijos hablar español, y sin saber que eran argentinos, aunque nacieron acá; y esos hijos de esos inmigrantes que van a las Escuelas Nacionales y Provinciales, mezclados con los nuestros hijos, los españoles, y con los hijos de turcos, japoneses, sirios, etc., todos aprendan a desprestigiar a nuestra gloriosa nación".

No perdamos la esperanza; y quién sabe si surgirá algún Centro, como el diseñado, de la voluntad de algún altruista hispano, que con laboriosidad, honradez, constancia e inteligencia, haya logrado brillante posición social.

Andrés Pando



CARACAS.- Universidad.

Vida municipal

Oviedo

ROTULOS Y NUMERACION

Nos ha dicho ayer el alcalde que recibe con frecuencia quejas de los vecinos, porque los rótulos de algunas calles están rotos o gastados, de forma que no es posible leerlos.

Como reconoce que las quejas son justificadas, ha dispuesto que los tales rótulos se sustituyan por otros nuevos y legibles.

A este particular, nos permitimos hacer al señor Cuesta una indicación, quizá fuese oportuno, por si alguno de esos rótulos que van a ser renovados corresponden a calles que tienen nombres nuevos, pero que se las conoce más por los antiguos, figuren ambos en la muestra, porque es así como se evitan mejor las confusiones.

Y ya que de muestras hablamos, no estaría de más que algún concejal se entretuviese en recorrer la población y viese las que aparecen al frente de muchos establecimientos. Es posible que hallase más de diez y de veinte en desacuerdo con la gramática y aún con el idioma. Nosotros podemos dar fe de una "arenilla" harinilla, que parte los crazones.

La función, pues, de un concejal en calidad de corrector de estilo, está aquí muy indicada.

Y, por último, puestos a hacer bien las cosas, piénsese en ordenar de una vez la numeración de casas en muchas calles, en las que se repiten los números dos y tres veces.

EL CAMINO DE OTERO

Una Comisión de vecinos de Otero visitó al alcalde para solicitar el arreglo del camino que conduce a Fozaneldi.

El alcalde prometió complacerles, pero advirtiéndoles la necesidad de que presten auxilio personal a la mejora.

EN LAS CALDAS

Cumpliendo encargo del alcalde, el

presidente de la Comisión de Policar rural, señor Bances, se trasladará a las Caldas para visitar los caminos de aquella parroquia y proponerle el arreglo de aquéllos que merezcan arreglo, para proceder a él por orden de necesidad.

OTRO ARREGLO

También dispuso el señor Cuesta el inmediato arreglo de una pared derruida en las inmediaciones del convento de las Adoratrices.

Parece que por culpa de este desperfecto se vienen cometiendo allí actos no muy de acuerdo con la moral.

ADQUISICION DE TERRENOS

En estos días viene el alcalde realizando gestiones encaminadas a la compra de unos terrenos en Buenavista, para la construcción de un depósito de aguas.

Estos terrenos son de la propiedad de don Luis Busto, quien parece dispuesto a dar todo género de facilidades.

También están a punto de terminarse las negociaciones con el representante del conde de Nava, para la compra de los terrenos con destino al Matadero.

El citado representante solicitará del conde poderes especiales para proceder al otorgamiento de la escritura de venta.

ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO

En la sesión última del Municipio ovetense, fueron adoptados los siguientes acuerdos:

Conceder licencia a don Francisco Casero, para dar dos pisos más a la casa que construye en el número 70 de la calle de Uria.

Idem a don José Gutiérrez, para dar un piso más a la casa que tiene en construcción en la calle de González Argüelles.

Idem a don Gumersindo González, para reformas en la galería de la casa número 21 de la Piñera.

Idem a don Valentín Martínez, para reformas en la casa que está tras la número 5 de la calleja de Regla.

Idem a don Francisco Díaz, para elevar dos pisos a la casa que construye en la calle de la Independencia.

Idem a don Francisco Orejas, para aumentar un piso a la casa número 21 de la calle de Cervantes.

De conformidad con lo propuesto por el señor arquitecto, se acuerda aprobar la tasación para la expropiación de una parcela de la casa número 20 de la calle de Caveda, propiedad del señor Orejas.

Se acuerda conceder una subvención a una señora maestra particular, para su Escuela.

Idem licencia a don Pedro Suárez, para construir un edificio-lagar en el barrio de la Rodada (Manjora).

Idem a don José Suárez, para construir una casa en el kilómetro 8 de la carretera de Oviedo a Campo de Caso.

Se acuerda adquirir 200 metros de tubería de hierro a don Juan Díaz. Idem la adquisición de llaves de paso y piezas de toma, para el servicio de aguas.

A propuesta de la Comisión de interior, se acuerda conceder una pensión a la hija de un empleado municipal, y dos mesadas de supervivencia a la viuda de otro empleado municipal.

De acuerdo con lo informado por el señor arquitecto, se acuerda autorizar a la Casa de la Filarmónica, para que suprima una marquesina existente en una de las fachadas laterales del teatro Campoamor.

Se aprobaron los extractos de acuerdos tomados por la Comisión permanente en el mes de setiembre próximo pasado.

Se aprobaron varias cuentas y se levantó la sesión.

CONCURSO PARA LA CONFECION DE UNIFORMES PARA LA GUARDIA MUNICIPAL Y CUERPO DE SERENOS

El Ayuntamiento de Oviedo anuncia un concurso para dotar de uniformes a la Guardia municipal y Cuerpo de serenos. El número de prendas a confeccionar para la Guardia municipal, será de 56. Para el Cuerpo de serenos, se necesitan 34 capotes. Se exige que los concursantes se ajusten en el pliego de condiciones a la muestra, que se encuentra a disposición de los concursantes. Los pliegos se harán en dos presupuestos.

El plazo de presentación de pliegos, será el de diez días, a contar desde la publicación de este anuncio en el "Boletín Oficial" de la provincia.

De Sotroñido

La Fiesta de la Raza

Aunque no con la suntuosidad que otros años, por premuras del tiempo y defecto de organización, sabemos que la colonia americana, o mejor, los que cruzaron el charco en busca de aventuras o de fortuna, proyectan reunirse hoy domingo para celebrar, con el aniversario del descubrimiento del mundo americano, la Fiesta de la Raza. Asados con cuero, costillares, tallarines, mate a todo pasto y derroche de buen humor, no han de faltar en la rumba, de la que prometemos informar debidamente a los lectores de este periódico.

OPOSICIONES A ESCUELAS

La ACADEMIA DE SAN LUIS, admite solo TREINTA ALUMNAS para la preparación, con el fin de hacer esta más eficaz. En las oposiciones pasadas, COLOCO ESTA ACADEMIA EL 57 POR CIENTO de las alumnas, número no alcanzado por ningún centro.

Profesorado amplio y especializado

Santa Susana, 6, bajo

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJON

Suciales. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento

A tres meses 3 1/2 por 100
A seis meses 4 por 100
A un año 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

CITROEN

MAS DE 100 COCHES RODANDO EN LA PROVINCIA

El coche más económico, el único que le ahorrará dinero
Agencia directa exclusiva: **Garage Blanco** Teléfono 8-15 :: OVIEDO

Talleres electro-mecánico y de NIQUELADO :- El mejor instalado de la provincia :- Más de 50 JAU

LAS independientes :- Baterías Willard, bandajes Hutchinson :- Accesorios en general.

DE SOCIEDAD

Oviedo

Boda.—A las once de la mañana del día de ayer, y en la iglesia parroquial de San Juan el Real de esta ciudad, tuvo lugar el enlace de la bellísima señorita Eulalia Argüelles Suárez, con el culto joven don Fermín Vicente, oficial del Cuerpo de Telégrafos.

Los novios entraron en el templo a los acordes de la marcha nupcial.

Bendijo la unión don Cirilo Varona, beneficiado de la S.I.C.

Fueron padrinos la señorita Manolita Vicente, hermana del novio, y don Angel Suárez, primo hermano de la novia.

Firmaron el acta como testigos, por parte de la contrayente, don J. Fernández y don Gonzalo Ferrerria, y por parte del novio don J. Bausa Alvarez y don Enrique Barco Gallego.

En el correo salió la feliz pareja con dirección a Madrid, para desde allí continuar viaje a varias capitales de España.

Nuestra más cordial enhorabuena al nuevo matrimonio, deseándoles eterna felicidad.

Quirós

Petición de mano.—Por don Ceferino Martínez, y para su hijo don Nicolás, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Maruja Fidalgo Estrada. La boda se celebrará en breve.

Boda.—En la iglesia de Nimbrosa celebró la boda de la joven Covadonga González y don Manuel Fernández.

Olloniego

Viajes.—Han salido:

Para Gijón, de donde embarcará para Buenos Aires, nuestro distinguido amigo don Manuel Farpón, acompañado de sus hijos Amable y Ramón. Lleven feliz travesía.

Nava

Viajes.—Han salido:

Para Buenos Aires, nuestro estimado amigo don Graciano Cambor, su distinguida esposa y hijos.

Para Oviedo, la bella y simpática señorita Maruja Argüelles.

Soto del Barco

Boda.—En esta villa se ha celebrado el enlace de la distinguida señorita Angelita Fernández con el joven don Angel Fernández.

Viajes.—Han llegado:

De Oviedo, las bellas y distinguidas señoritas de Esparza, hijas del coronel del regimiento del Príncipe.

Ha salido:

Para Vergara, el joven don Julió G. Fierro.

Ablaña

Boda.—En Covadonga se efectuó el enlace de la simpática y distinguida señorita Isidora Martínez, de esta localidad, hija de nuestro estimado amigo don Hermenegildo Martínez, con el competente y estimado empleado de Hulleras de Riosa, don Manuel González Farpón.

Bendijo esta unión el cura párroco de San Pedro de Loreda, don Jesús García y García.

Fueron padrinos, por el novio, su tío don Antonio González, y por la novia, su hermana doña Jesusa Martínez.

Una numerosa concurrencia de amistades asistieron al acto, a las que, un vez concluido el mismo, les fué servido, en el Hotel Pelayo, un selecto banquete, en el que reinó la alegría y el buen humor.

Los novios salieron con dirección a Santander y otras capitales.

VIDA OBRERA

Los obreros de Sama protestan contra la creciente carestía de las subsistencias

Hemos recibido la siguiente nota oficiosa de la Federación local de Sociedades obreras de Sama de Langreo:

"En reunión ordinaria que anteayer celebró el Comité de la Federación, se trató ampliamente del aumento de precio que los fabricantes de pan empezaron a cobrar el día siete, a cuyo objeto se acordó enviar a todos los periódicos la siguiente nota oficiosa:

"Los salarios que actualmente percibe la clase trabajadora, no están en proporción con la subida que están adquiriendo diariamente los artículos de primera necesidad.

"El pan, es uno de los artículos de mayor consumo en los hogares de los trabajadores, y si los precios se van elevando ahora cuando se está haciendo casi la recolección de las cosechas, a la terminación de los productos del país, el hambre y la miseria serán horripilantes, cosa que deben ver los que por razón de su cargo tienen la obligación de evitar.

"La leche y los huevos, están subiendo de precio de día en día, debido a que los piensos para el ganado han experimentado un alza en el precio de venta, lo que podría evitarse, en parte, si el maíz que viene importado para los sindicatos de agricultores estuviera exento de pagos arancelarios, como así estuvo hace poco tiempo.

"Esta Federación llama la atención del señor gobernador y delegado gubernativo, para que hagan gestión con el Directorio militar, a fin de que los cereales que se dediquen debidamente justificados para la alimentación del ganado de procedencia extranjera, y en virtud de la escasez enorme por efecto de la sequía, que no paguen derechos de Aduana.

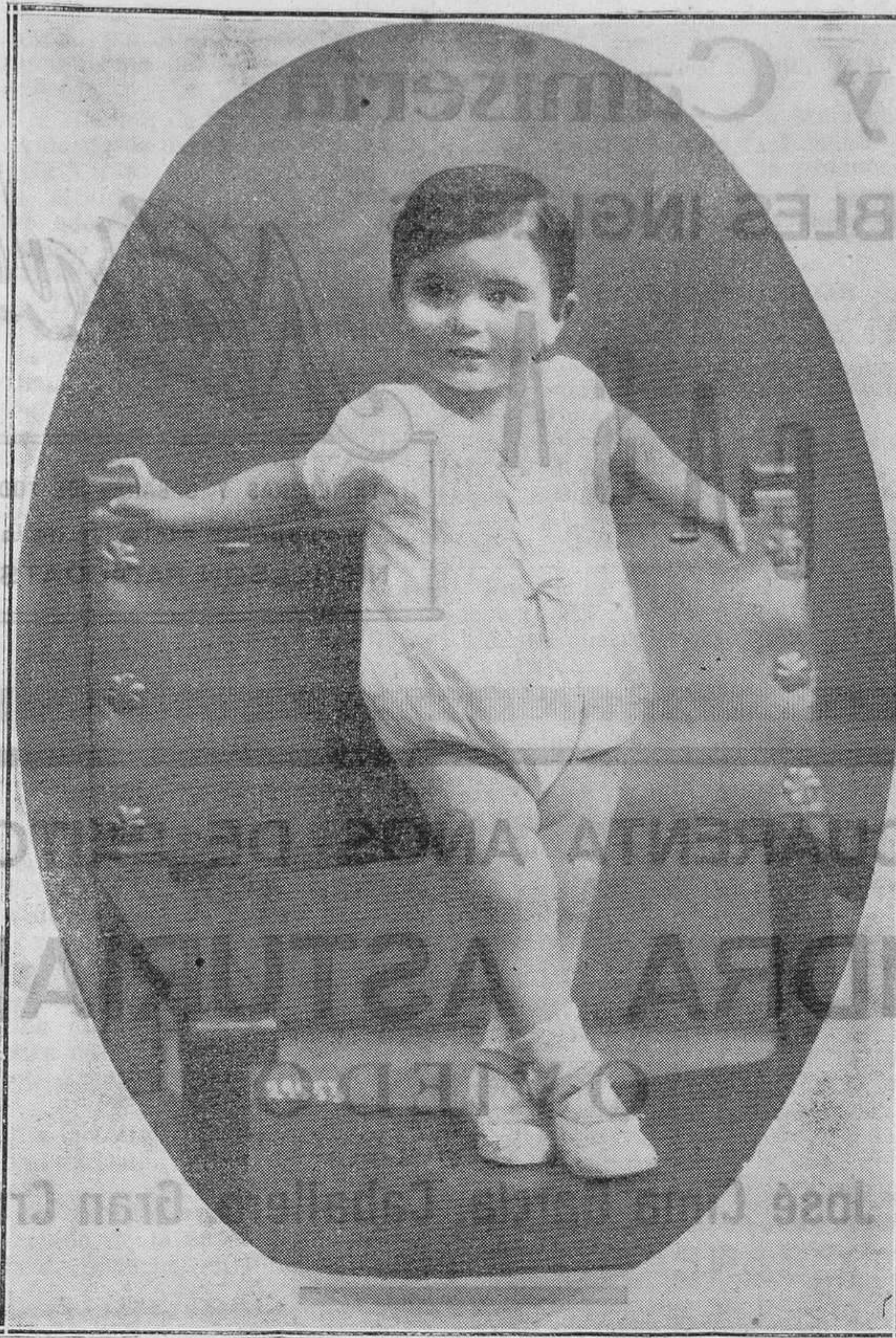
"Por último, se acordó que el día 19 del actual, se celebre una Asamblea magna en la Casa del Pueblo, para tratar de la carestía de las subsistencias, a cuyo efecto quedó nombrada una comisión que presentará a la Asamblea un proyecto de Reglamento para constituir una Cooperativa.--El Comité".

En Sotondio

Son detenidos los supuestos autores de un atraco

Por la guardia civil de este pueblo, fueron detenidos ayer tres individuos a quienes se considera como autores de los atracos que recientemente se han cometido en este pueblo.

La guardia civil fué auxiliada en sus trabajos por el Somatén del distrito.



BELLEZA INFANTIL ASTURIANA. -Manolito García Bayón, de Oviedo.

Ferias y fiestas

Infiesto

PARA ASISTIR A LAS FIESTAS DE SANTA TERESA

La compañía de los ferrocarriles de los Económicos de Asturias, con el objeto de dar facilidades a los viajeros, hace público que con motivo de celebrarse los días 12 al 15, ambos inclusive del corriente mes, las ferias de Santa Teresa en Infiesto, se prolongará hasta la estación de Arriondas el tren de viajeros número 7 que tiene su salida de Infiesto a las 21, los citados días.

Todas las estaciones de la línea expenderán los mencionados días, bi-

letes de ida y vuelta con destino a Infiesto a precios reducidos.

Pola de Lena

FERIAS Y FIESTAS DEL ROSARIO
Con gran animación han dado comienzo las tradicionales ferias y fiestas que anualmente se celebran en esta villa.

En el Salón Apolo, debutaron con mucho éxito las aplaudidas artistas de varietés, Mercedes Marina y Blanquita de Francia.

CARRERA DE BICICLETAS

El pasado viernes y organizada por la Comisión de festejos, tuvo lugar la carrera provincial de bicicletas anunciada y en la que tomaron parte 24 corredores.

Los premios fueron concedidos por este orden:

Primero, Angel Castro de Gijón; segundo Primitivo Fernández, de Gijón; tercero, Darío Rodríguez, de Turón; cuarto, Marcelino Cuadrado, del Real Athletic de Gijón; quinto, Manuel Diego, de Gijón; sexto, Victor Rojo, del Real Athletic de Gijón; séptimo, Jesús Cuesta, de Gijón; octavo Manuel Aza, de Pola de Lena y noveno Juan Ruiz Pérez, de Gijón.

Además de los anteriores se habían establecido otros seis premios para corredores del concejo y fueron adjudicados: el primero consistió en una preciosa copa donada por la Comisión a Manuel Aza; el segundo 30 pesetas en metálico a Manuel Quesada; tercero 20 pesetas a Vicente Rodríguez; 10 a Domingo Esteban; 5 a Manuel Fueyo y 5 y una bomba a Armando Rodríguez.

TIRO DEL PICHON

Tendrá lugar el próximo lunes, día trece, a las cuatro de la tarde.

Se concederán valiosos premios consistentes en dos preciosas y artísticas copas generosamente donadas al efecto por don Bernardo Aza y González Escalada, de Santullano de (Mieres) y don Luis Caso de los Cobos de Avilés, y una, no menos preciosa y artística escribanía regalo del excelentísimo señor Marqués de Santa María de Carrizo.

Tudela de Veguín

Un excelente acuerdo

En una de las sesiones que celebró recientemente el Ayuntamiento de Oviedo, se acordó el relevo de los alcaldes de barrio de los pueblos de Santa Eulalia, Manzaneda, Naves, Tudela de Agüeria y San Julián de Box.

He aquí una medida admirable. Era preciso barrer los últimos vestigios del caciquismo, y no cabe duda que los últimos focos de la plaga que vino a barrer el nuevo régimen, eran estas alcaldías.

¿Cómo es posible que en un año de actuar el Directorio, nadie se hubiera preocupado de señalar estos pequeños sultanatos que continuaban caciqueando solapadamente. Por fortuna ya se ha puesto en la llaga y se ha aplicado un cauterio eficaz.

Ahora es de esperar que la actuación de los nuevos alcaldes de barrio, en su modestísima esfera de acción respondan a los ideales de regeneración que impera en la política española.

Advertencia importante

Debido a la precipitación con que se ha compuesto el presente número, se han deslizado erratas, que no señalamos, porque creemos que las salvará el buen juicio y criterio del lector.

Solamente hemos de indicar dos, que corresponden al artículo que con el título de "Asturias en el descubrimiento y conquista de América", aparece en la plana central del presente número.

En él se dice, que Alonso de Quintanilla nació en Puderín, en vez de Paderni, que es el nombre del lugar de su origen; y se dice también, más adelante, que los representantes del coto eclesástico del mencionado lugar, ocupaban en las Juntas trienales, que celebraba el Principado, el asiento 7, debiendo decir asiento 57.

Letras de luto

Oviedo

MISAS DE SUFRAGIO

La misa de ocho, de sufrágio, que se celebrará en San Isidoro, en la capilla de las Animas, durante el mes de octubre, será aplicada por el eterno descanso de la joven Eugenia Villar Fernández.

La exposición del Santísimo en la iglesia de San Tirso el Real de ayer sábado, también fué aplicada en sufrágio de su alma.



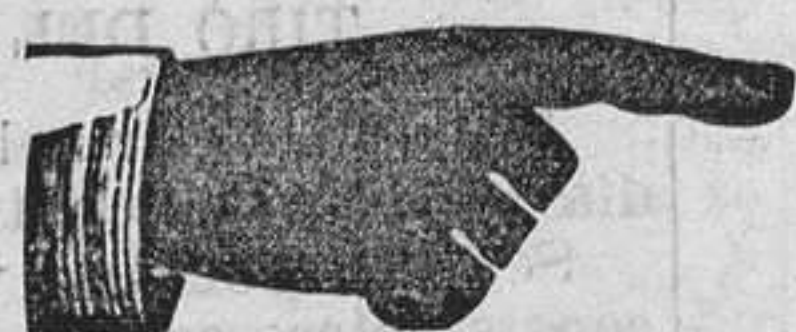
MADRID.--Una escena del salnet de costumbres madrileñas, original de Pilar Millán Astray, titulado "El juramento de la Premorosa", estrenado con gran éxito en el Teatro de la Princesa. (Foto Vidal)

Sastrería y Camisería

IMPERMEABLES INGLESES

CASA

Natalio



TRINCHERAS Y GABANES DE TODAS CLASES
Depósito exclusivo de la casa
NICHOLSON RAINCOATS.-Londres

CUARENTA AÑOS DE EXITO

REAL SIDRA ASTURIANA (CIMA EXTRA) OVIEDO

Del Excmo. señor don José Cima García. Caballero. Gran Cruz del Mérito Agrícola

GRAN PREMIO DE HONOR

en la Exposición Internacional de Buenos Aires 1910

Representantes en todos los mercados del mundo

HABANA: Señores González y Suárez. CIENFUEGOS: Don Nicolás

Castaño. SANTIAGO DE CUBA: V. Mercade y Compañía. VE-

RACRUZ: J. Eliceche Sucesores. BUENOS AIRES:

Moore y Tudor. MONTEVIDEO: Carrau y Com-

pañía: SANTO DOMINGO: Fernández Ola-

lla y Compañía., etc.

EMPRESARIOS

No contratéis vuestras películas sin antes consultar a

SELECCINE S. A. de Bilbao

Representante General para Asturias, León y Palencia

DAVID F. DEL CAMPO VILLAR

Plaza del Carmen, 9

Apartado, 181.--Teléfono, 132

GIJON

GUMERSINDO GARCIA

- Motores de aceites pesados -

Máquinas para labrar madera

- - - Molinos harineros - - -

Apartado 133.--Calle Marqués de San Esteban.--Gijón

DE GIJÓN

El horario de trenes, la nueva Aduana y el despacho de mercancías de almacén

REUNION EN LA ALCALDIA

En la mañana de ayer estuvieron en el despacho de la Alcaldía, el vicepresidente de la Cámara de Comercio y el ingeniero director de la Junta de Obras del Puerto, don Cayetano Ubeda. El objeto de esta visita, fué tratar con el alcalde, de asuntos de interés general y que ahora están sobre el tapete, tales como la instalación de la nueva Aduana y el despacho de mercancías de almacén, en el Musel, para lo que se trata de habilitar locales adecuados.

Los tres señores citados, cambiaron impresiones, a fin de ir de acuerdo en las gestiones a realizar y ultimar un plan que ha de llevar a Madrid la comisión que para la corte, saldrá el próximo martes, seguramente.

Esta comisión, también tratará del nuevo horario que se pretende en la línea del Norte, y de la pronta terminación de los ferrocarriles Gijón-Ferrol y Lieres-Musel.

Mañana, en su sesión, nombrará la Permanente, las personas del Ayuntamiento que han de formar parte de la comisión mencionada.

Parece que existen buenas impresiones en lo referente a las peticiones que se hacen a la Compañía del Norte.

Festival Noturno

Hoy circulará por Oviedo la carroza "Vetusta"

Aprovechando la solemnidad del día, esta tarde, a las siete, saldrá del barrio de Fozaneldi la carroza artística, titulada "Vetusta", que representa la típica "Fuente de las Ranas", de nuestro bello parque de San Francisco, y que es obra de arte acabadísima del escultor ovetense Tito Reguera.

Recorrerá las calles del General Elorza, Uria, Fruela, Jesús, plaza de la Constitución, Cimadevilla, Rúa, San Juan, Jovellanos y Azcárraga, precedida de bengalas multicolores y una banda de música.

La Comisión organizadora nos ruega hagamos constar que, la carroza "Vetusta" es una de las que habían de figurar en la gran cabalgata matutina de setiembre último, suspendida a causa del mal tiempo: fué subvencionada por la dignísima Comisión de festejos.

Dietario gijonés

EL PLAZO DE UNA SUBASTA

A las dos de la tarde de ayer domingo, terminó el plazo para la presentación de pliegos en la subasta de las obras de la escuela de Poago que, como es sabido, girará a la baja de 23.948,31 pesetas. Esta subasta tendrá lugar mañana lunes.

LOS PRECIOS EN EL MERCADO

En el mercado de reses celebrado ayer, rigieron los siguientes precios medios de cotización en vida: Ternera de primera, 20,50; de segunda, 12; carnero, 15,50; cerdo, 26,50. Estos precios se entienden por arroba.

Escuelas y maestros

DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Se envió al Ministerio expediente de licencia, por enfermedad, incoado por el empleado de la Sección don Carlos Serra.

—A la Sección de Zamora se remitió certificado de descuentos del maestro de la Venta.

—El alcalde de Grado comunica haberse admitido renuncia del cargo de maestro sustituto de Castañedo, don Cristóbal Menéndez.

—La Dirección general envía instancia de doña Teresa Rodríguez Vivas, maestra propietaria de Taladrid-Sisterna, solicitando la excedencia voluntaria por más de un año y menos de dos, para poder seguir a su marido.

—El jefe de Sección de Jaén remite el cese y liquidación de haberes de doña Luisa Otero Moreno, que pasó a Peñauarán (Oviedo).

—El de Cáceres, interesa el expediente personal de don Nicanor Llorente Domínguez, con cese y liquidación de haberes.

—El inspector jefe devuelve informada la instancia sobre petición de licencia de doña Adriana López.

DE LA INSPECCION

A la Dirección general se comunica el resultado de la visita girada por el inspector de la zona sexta, a los concejos de Cangas de Tineo y Tineo, para reconocimiento del mobiliario de varias escuelas.


—Se remite a informe de la Inspección de Tineo, instancia de la maestra de Villavélez, en Pravia, que solicita licencia a causa de enfermedad.

—La maestra de San Esteban de Nalón, participa haber reanudado las clases.

—Se da cuenta a la superioridad, del estado de la enseñanza en la Escuela de Sisterna, en Ibias.

UN BUEN VINO RIOJA ROMERAL

CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO
Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.
SALMON AL NATURAL
Preparados por los procedimientos más modernos
LUANCO

Espectáculos El mundo de los deportes

Teatro Campoamor

Sesiones para hoy domingo, doce de octubre.

A las siete menos cuarto, y a las diez menos cuarto.

Por no haber llegado la serie americana "La portera de la fábrica", se proyectará en su lugar, la producción especial Pthé, "La agonía de las ágilas", asunto basado en la vida del hijo de Napoleón.

Teatro Jovellanos

Funciones para hoy domingo, 12 de octubre.

A las cuatro menos cuarto, siete menos cuarto y diez menos cuarto.

Se proyectará completa la gran serie en dos jornadas. "El castigo del cielo, o Sodoma y Gomorra".

Salón Toreno

Funciones para hoy domingo, doce de octubre.

A las cuatro, siete y cuarto y diez y cuarto.

No habiendo llegado la serie anunciada, "La portera de la fábrica", se proyectará, en su lugar, la especial producción Pathé, titulada, "La agonía de las ágilas" cuyo asunto está basado en la vida del hijo de Napoleón.

Nava

LA COMPAÑIA DE CAMILLERI

En el Salón-Cine de esta villa, actúa con gran éxito, la compañía que dirige el señor Camilleri. Las siete funciones que ha dado, con el teatro lleno, son buena prueba de la excelente acogida que les ha dispensado este público. Hoy domingo, se despidirá la compañía con la obra del inmortal Zorrilla, don Juan Tenorio.

TRASPASO

Por no poderlo atender su dueño, y en lo más céntrico de Sama de Langreo, Plaza del Ayuntamiento, se traspasa un amplio local, propio para café u otra industria, y un hermoso piso con agua.

Para informes: al corresponsal de "El Noroeste", de Sama.

Oviedo

LAWN TENNIS

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

Lola Menchaca, ganó en campeonato, a Mimí Viliesid, y luego, en la final del concurso, ganó a Carmen Marín.

PARTIDOS PARA EL LUNES

A las tres y media, Angeles Cuervo y Maruja Granda contra Lola Menchaca y Celsa Felgueroso (handicap).

A las cuatro y media, María Luisa Menchaca y Carmen Merediz contra las ganadoras del partido anterior (final de handicap).

EL CLUB FORTUNA

Terminadas las vacaciones veraniegas, nuevamente ha vuelto a organizarse este Club, que viene dispuesto a renovar los triunfos conseguidos el año pasado. Los equipos que deseen contender con él pueden dirigirse a Leonardo Blanco, calle de Santa Susana, número 18 (calle de zapatería).

Sotroñido

CONCURSO PROVINCIAL DE BOLOS

Por haberse suspendido el partido de bolos anunciado para el día 5, a causa del mal tiempo, se celebrará hoy, domingo en la bolera de Paulino Rodríguez. Existe gran interés entre los aficionados a este deporte, siendo numerosas las inscripciones recibidas.

Tropas á Africa

Hoy salen para Tetuán dos compañías del sexto de zapadores

SE LES TRIBUTARA UNA CARINOSA DESPEDIDA

Ayer se han recibido en el gobierno militar, las órdenes para el inmediato envío a Tetuán, de dos compañías del sexto de Zapadores.

Dado traslado de la orden al coronel jefe del Regimiento, dispuso todo lo necesario para el embarque de las tropas designadas, pertenecientes al primer batallón, y dispuestas ya desde hace algún tiempo.

También se dispuso, que el embarque se efectúe esta mañana a las ocho treinta, por tren especial de la línea del Norte.

Entre las fuerzas expedicionarias, figuran muchos soldados asturianos, a los que se ha dispensar entusiasta despedida.

En la Universidad

Conferencia de don Romualdo Alvargonzález

Ayer dió una conferencia, en el Paraninfo de la Universidad, el secretario de la Federación patronal de Gijón y secretario de la Feria de Muestras de la misma villa, don Romualdo Alvargonzález Lanquine. El tema era "Preparación de la raza española que habita en Asturias, para que adquiriera una personalidad preponderante en las naciones Ibero-americanas y que a su vez facilite los intercambios espiritual y comercial entre asturias y dichos países".

Tan interesante fué la disertación que, siéndonos hoy imposible dar de ella el amplio extracto que deseáramos, aplazamos hasta el martes la publicación de la referencia correspondiente.

GUMERSINDO GARCIA

GRANDES ALMACENES DE MAQUINARIA
CORREA DE BALATA BEST SUPERIOR QUALYTI
GRANDES EXISTENCIAS EN TODAS LAS MEDIDAS
— AGRAFAS PARA CORREAS EN DIVERSOS TIPOS —
— SIEMPRE EXISTENCIAS EN ALMACÉN —

CONSULTEN PRECIOS Apartado 133 GIJÓN

José Iruretagoyena
SANTANDER
Almacén de BACALAO

Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

Eduardo Palacio Valdés.)

NUESTRA ACCION EN MARRUECOS

El político inglés David Lloyd George recomienda a España el abandono de nuestra Zona de Protectorado

Aconseja conservar unicamente una faja de costa

PARTE OFICIAL

En las primeras horas de esta madrugada, facilitaron a los periodistas, en la Presidencia, el siguiente parte oficial de Marruecos:

Zona oriental.—En la noche anterior fué hostilizada por el enemigo la posición de Isen Lacem, así como el campamento de la jarca y el bloqueo de la aguada de Medar, rechazando a los rebeldes con fuego de fusilería.

Zona occidental.—Se han registrado algunas agresiones en los sectores del Fondak, zoco del Arbáa y Xauen.

Sector de Larache.—Continúa la presión del enemigo en varias posiciones de Donay y Aulef. Desde esta última se le batió con la artillería, destruyéndole un aduar, donde se hallaba agrupado.

Sector de Alcázar.—Siguen efectuándose los abastecimientos de varias posiciones. En los demás sectores, sin novedad.

Continúan abasteciéndose las posiciones de Bujarrax, Serrano y Abada número 1.

DETALLES DEL ASEDIO DE LA POSICION DE XERUTA

El corresponsal en Tetuán de un diario madrileño envía una interesantísima crónica conteniendo detalles del asedio de Xeruta.

El asedio fué durísimo y terrible.

Mandaba la posición el capitán don Francisco Rosalini, con ochenta soldados del regimiento de Córdoba.

Durante veintidós días se resistieron con sólo alguna que otra cucharada de agua con azúcar.

Los soldados intentaron construir un pozo para hacer la aguada; pero las balas enemigas impedían todo trabajo en el exterior de las alambradas. Durante el día escuchaban los estampidos de las granadas que arrojaban los sitiadores con hondas.

Por la mañana rectificaban el curso de la acequia que surtía de agua a la posición; pero por la noche volvían a destruirla los rebeldes.

Cuando las tropas entraron en la posición, fueron acogidas por los sitiados con vivas patrióticos.

Un soldado escribió el siguiente diario de asedio:

Día 8.—El enemigo preparó hoy una emboscada. El emboscado resultó éi, pues pudimos hacer la aguada y matar tres moros. Mi teniente, don Francisco Andrade, a pesar de caer herido en un muslo, repelió a los agresores al barranco de la aguada; le volvieron a herir en una mano; pero sin retirarse y desangrándose organizó nuestro regreso sin bajas.

Día 9.—Hoy se ve mucho enemigo. Por la noche, desde las alambradas, nos dicen que les demos los fusiles, y nos dejarán marchar sin agredirnos. Para no desairarlos, les largamos una poderosa descarga, que los puso en precipitada fuga. Queda agua para cinco días.

Día 12.—La posición está sitiada en toda regla. Sostenemos fuego vivo desde las siete de la mañana hasta las siete de la noche.

Día 13.—Loma Negra nos dice que está igual que nosotros. Se raciona el agua.

Día 17.—Replegamós a la posición a los del bloqueo de Xeruta.

Día 18.—El enemigo se parapeta en el bloqueo y ataca mucho. Aquí la situación es más difícil, por haber au-

mentado la guarnición con los del bloqueo. Pedimos a los aviadores que echen hielo.

Día 19.—Los aviadores arrojan barras de hielo. El enemigo, con bombas de mano, nos ha destrozado una tienda. Han estallado quince granadas dentro de la posición. El agua escasea mucho. Para abastecernos, apenas basta el pozo exterior.

Día 23.—Hemos recibido un telegrama del coronel Cabanellas, animándonos para resistir.

Día 24.—La situación se agrava por momentos. Se preparan varios medios y pertrechos, por si es necesario volver a la posición. El teniente coronel Mola, en cariñoso telegrama, nos anuncia la llegada de las columnas de los generales Serrano y Castro Girona.

Día 25.—La situación sigue igual que el día anterior. La esperanza de que lleguen las fuerzas anunciadas nos tiene animados.

Día 26.—El enemigo ha destrozado tres tiendas. Hemos dirigido un respetuoso telegrama de adhesión al Rey. Los rebeldes atacan con fiereza. Una escuadrilla de aviones los dispersa con certera metralla.

UNA MANIOBRA DEL TENIENTE CORONEL FRANCO

TETUAN.—Se conocen detalles de un episodio desarrollado sobre la pista de Xauen durante una operación realizada sobre Xeruta, de que ya dieron cuenta los partes oficiales.

En Dar Akoba se formaron dos columnas, que debían activar la marcha en ambos lados de la carretera del zoco el Arbáa de Beni Hassan.

Mandaba una de las columnas el teniente coronel del batallón de Arapiles, y figuraban en ella los Regulares de Larache, que están a las órdenes del teniente coronel Mola.

Otra columna iba mandada por el teniente coronel jefe del Tercio, señor Franco. Estaba formada por fuerzas del Tercio, los Regulares de Alhucenas, que mandó Claudio Temprano.

El teniente coronel del batallón de Arapiles, señor Losada, debía abastecer Xeruta y limpiar de enemigos el terreno.

El teniente coronel Franco debía abastecer los puestos de Tababuc y Abada y establecer dos puestos para completar la protección de la carretera.

Las columnas iniciaron las operaciones con poco fuego. El teniente coronel Losada, a medida que se acercaba a Loma Negra, tenía más enemigo enfrente.

El teniente coronel Franco, no sólo dirigía su columna hacia Abada, sino que ponía atención en lo que sucedía al otro lado de la carretera.

Así observó que los rebeldes que tenía delante el teniente coronel Losada, hacían una maniobra para atraer a la columna a un barranco inmediato a Loma Negra, donde había de encerrar las tropas para batirlas. En vista de ello ordenó que, fuerzas del Tercio y de Regulares de Alhucenas se descolgaran por las kudias que dominan el Mizan, tomando aquellas posiciones y cerrando la salida al enemigo que estaba en el barranco. Las tropas atacaron a la carrera, cargando repentinamente y cerrando a los rebeldes la puerta de escape, los cazaron.

Entonces, las fuerzas de la columna entraron en el barranco, arrojando bombas de mano y recurriendo al arma blanca.

Entre los cadáveres moros recogidos, figuraban los de tres caídos, que poseían prismáticos y pistolas.

Los tenientes coroneles Franco y Temprano, volvieron a sus objetivos, razzaron el poblado de Abada y se replegaron.

En las inmediaciones de Abada, se reunieron los jefes de las columnas, yendo con ellos el ayudante de Temprano, capitán indígena, Mizzian.

Un moro se alzó repentinamente delante del grupo y encañonó con su mauser al capitán Mizzian. Tan rápido fué esto, que no pudieron los jefes ni desenfundar las pistolas. El capitán moro aprovechó un segundo de tiempo para disparar sobre el rebelde y atravesarle el corazón.

Detrás del agresor iba un grupo de rebeldes, que se arrastraban por la maleza y que atacaron los puestos de vigilancia.

UN ARTICULO INTERESANTISIMO DE LLOYD GEORGE

BARCELONA.—“La Vanguardia” de Barcelona publica un artículo de Lloyd George refiriéndose a la situación de España en Marruecos.

Dice en resumen que las dificultades que encuentra España provienen de la naturaleza del terreno de la zona española, que es un laberinto de montañas y desfiladeros.

Lloyd George recuerda el viaje que realizó en 1923 a la zona española, y alude al cambio operado, convirtiéndose en terreno de operaciones militares, la parte entonces pacificada, cambio que atribuye a que el Raisuni ha perdido todo su prestigio entre las tribus.

El Directorio ha de tomar una de las tres soluciones que exigen mayor energía o sea que la bandera española sea retirada de delante de los rebeldes que la escarnecieron.

Aunque España pueda empeñarse en una guerra costosa que duraría años, consiguiendo al fin una completa victoria, es muy probable que resultara vencedora, pero es dudoso que una victoria en tan salvaje terreno diera algún resultado.

No supone humillación para España el abandono de la empresa, y recuerda el artículo que naciones más poderosas resolvieron el abandono de empresas semejantes sin mengua para su prestigio.

Si España se decide a adoptar la política de que en la historia de los grandes imperios hay tantos ejemplos, no podría tomarse esta actitud por humillación para su orgullo.

Si un vano orgullo militar la empuja a continuar la guerra, es seguro que ninguna dictadura ni ninguna dinastía podrá soportarla.

La solución consiste en ocupar y fortificar la costa con una franja de terreno bastante para garantizar la seguridad de las fuerzas en aquellas costas. Esto es necesario para garantizar el comercio, la seguridad y el honor.

Información política

LA REUNION DEL DIRECTORIO.— LO QUE DICE VALLESPINOSA

A las nueve y media de la noche terminó la reunión del Directorio.

A la salida, el general Vallespinosa, habló con los periodistas, a los que dijo que, como ya les había notificado el contralmirante marqués de Magaz, se habían evacuado las posiciones de Bujarrax, Serrano y Gallego, viniendo todas las tropas con excelente espíritu, dando vivas a España hasta los heridos y enfermos extenuados por las fatigas pasadas en el duro asedio.

Dijo también Vallespinosa, que en Larache se había verificado una operación en las inmediaciones de Gozat, donde hoy pernoctará la columna del general Riquelme.

El enemigo quiso cortar la comunicación en un golpe de audacia, entró el Fondak y Regahía, no logrando su intento, pues nuestras tropas hicieron fracasar el plan, restableciendo las comunicaciones.

Manifestó también, que a la reunión del Directorio había asistido el subsecretario de Hacienda, el cual informó acerca de diversos asuntos de su departamento.

Se estudió un proyecto de decreto aclarando el de abril último relativo a la tenencia de armas prohibidas.

VISITAS

El doctor Decref, de la Real Academia de Medicina y el señor Bermejo, catedrático de la Universidad Central, visitaron esta tarde en la Presidencia al vocal del Directorio, general Navarro.

Una comisión de Reus, visitó también en la Presidencia, al general Nouvillas, para hablarle de diversos asuntos locales.

El señor Llana, representante del Sindicato Minero Asturiano, visitó también al general Nouvillas, al que puso al corriente del estado del problema minero de Asturias.

El ministro de los Países Bajos, visitó esta tarde al contralmirante marqués de Magaz.

EL MARQUES DE MAGAZ NO RECI- BIO A LA COMISION ASTURIANA

Los mineros asturianos no han hablado, como se dijo anteriormente, con el marqués de Magaz.

Este se hallaba, cuando llegó la Comisión minera, despachando asuntos urgentes, y en su nombre la recibió el general Nouvillas.

Los comisionados le expusieron la situación de las cuencas mineras en la forma apuntada, y el general Nouvillas contestó que el Directorio estudiará con detenimiento este asunto, y que antes del primero del mes próximo habrá buscado una solución para impedir que surja el conflicto.

Los delegados mineros se hallaban esta noche bastante satisfechos del resultado de su gestiones, y mañana regresarán a Asturias.

UNA BUENA NOTICIA DEL MARQUES DE MAGAZ

A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el contralmirante marqués de Magaz.

Se adelantó a las preguntas de los periodistas, diciéndoles que acababa de recibir un telegrama del general Primo de Rivera, en el cual le dice

:-: INDICE-RESUMEN :-:

Canto al Plata	página 4.
Símbolo de la fiesta, por Mario García Kohly, ministro plenipotenciario de Cuba	página 6.
A Cuba, fragmento de poesía del P. Graciano Martínez	página 6.
La raza del Cid, por A. Villanueva, cronista de la Embajada Benloch a América del Sur	página 10.
Hispanoamericanismo, por José Francos Rodríguez	página 11.
Testimonio de un norteamericano, de Lummis	página 12.
Asturias en el descubrimiento y conquista de América, por Luis Méndez	página 16.
La Reina de corazón de fuego, por Florentino Carreño	página 17.
La República de Panamá y sus progresos, por Francisco Terol, cónsul general de Panamá	página 19.
Colegios españoles, por Andrés Pando	página 24.
Información del día	16 y sig.

que sala al encuentro de la guarnición de la posición de Bujarrax, que ha logrado efectuar la evacuación.

VALLESPINOSA DESPACHA CON EL REY

El vocal del Directorio militar, general Vallespinosa, despachó esta mañana con el Rey.
Al salir de Palacio, no hizo manifestación alguna de interés a los periodistas.

AUDIENCIAS

El Rey recibió esta mañana en audiencia al doctor Marsal, redactor del "Diario de la Marina", de la Habana, que acudió a dar las gracias a don Alfonso, por haber concedido la gran cruz de Isabel la Católica al director de dicho importante periódico, doctor Rivero.

También recibió el Monarca en audiencia, al Consejo de Administración de "Los previsores del porvenir", al marqués de Urquijo y a varios médicos argentinos que han llegado a España con el fin de asistir al Congreso de Ciencias, que se celebrará, en breve, en Sevilla.

FIRMA OFICIAL

Esta mañana han facilitado a los periodistas, la siguiente firma oficial: De Gracia y Justicia.—Nombrando patrono de la Iglesia Colegiata, de La Coruña, a don Jesús Prego.

Prorrogando, por seis meses, el plazo concedido a las Juntas depuradoras de Justicia municipal, para realizar su cometido.

De Fomento.—Disolviendo la Comisión técnica, nombrada para la adquisición de material móvil y de tracción, con destino a los ferrocarriles españoles.

Jubilando al presidente de Sección del Cuerpo de Ingenieros agrónomos, don José María Hurtado de Mendoza.

Jubilando al ingeniero de primera clase del Cuerpo de Minas, don Francisco Ferrer Romayo.

UNA OPINION DE "EL LIBERAL"

"El Liberal", en su edición de hoy, publica un artículo relativo al problema de Marruecos, diciendo que este problema es eminentemente nacional.

Indica que en suspenso el régimen de publicidad y de opinión, sin Cortes y sin libertad de imprenta, la responsabilidad gubernativa no puede diluirse ahora como en el año 1912, cuando la firma del Tratado de Marruecos.

Se ocupa de la firma del jefe del Estado para la sanción de acuerdos y dice a este respecto, que los hombres civiles todos, están desterrados del Poder desde el golpe del 13 de setiembre del pasado año.

Considera buena prueba de la necesidad que existe para dar resoluciones firmes, el hecho de la constitución del Consejo de Estado, organismo que en los actuales momentos de régimen excepcional, puede perfectamente suplir a las deliberaciones parlamentarias.

Termina diciendo "El Liberal", que por lo que a Marruecos se refiere, conviene aplicar en este importante problema un criterio para encontrar una solución decorosa, verdaderamente nacional.



El rector de la Universidad de Buenos Aires, doctor «honoris causa»

EL ACTO DE LA INVESTIDURA, CELEBRADO EN LA UNIVERSIDAD CENTRAL, REVISTE GRAN SOLEMNIDAD

Esta mañana, en el Paraninfo de la Universidad Central, tuvo lugar el acto de investir de doctor "honoris causa", al doctor argentino, don José Arce, rector de la Universidad de Buenos Aires.

Asistieron los profesores y auxiliares de todos los centros docentes y numerosas damas.

También concurrió el Cuerpo Diplomático hispano-americano.

La banda de música del Asilo de la Paloma, antes de dar comienzo el acto, ejecutó diversas obras.

Presidió la sesión, el rector de la Universidad Central, señor Rodríguez

Carracido, el cual tenía a su derecha al embajador de la Argentina.

Una comisión de profesores de todas las Facultades de la Universidad Central, salió al encuentro de don José Arce, quien fué calurosamente ovacionado al aparecer en el salón.

El decano de la Facultad de Medicina, doctor Recasens, pronunció un elocuente discurso, diciendo que esta era la segunda vez que se reunía el claustro para conceder la investidura de doctor "honoris causa", a un profesor de la República Argentina.

En el presente, como en el anterior, no se trata de realizar acto de trascendencia política alguna, con miras a estrechar aún más los lazos de cordialidad y mutuo afecto, entre España y América. El acto de hoy, es simplemente para premiar los relevantes y excepcionales méritos del doctor Arce.

El señor Recasens, traza detalladamente, la personalidad de éste al que califica de eminentísimo cirujano.

Recuerda varios casos relativos a la labor cultural realizada por el doctor Arce. Dice que en una triste



Por haber llegado con retraso, no pudimos insertar selectos artículos escritos por brillantes plumas, como las de don Constantino Cabal, padre Buenaventura Paredes, P. Gafo y otros. En números sucesivos nos complaceremos en darlos a conocer a nuestros lectores.

ocasión cedió su espléndida biblioteca, en recuerdo del fallecimiento de su única hija.

Habla también, de la labor política y altamente provechosa que el doctor Arce, realiza al frente de la Universidad de Buenos Aires.

Agradece la presencia en España de la comisión argentina, que ha de concurrir al Congreso de Ciencias de Sevilla, donde han de patentizar sus miembros los profundos conocimientos que poseen.

Termina el doctor Recasens, felicitándose por haber sido designado para conceder al rector de la Universidad Argentina, la investidura de doctor "honoris causa".

Seguidamente el doctor Rodríguez Carracido, procede a otorgar al doctor Arce, el título honroso que la Universidad Central le concede.

El público, puesto en pie, aplaude y da entusiásticos vivas a España y a América.

La banda del Asilo de la Paloma, interpreta un himno americano.



Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO RAPIDO DE VAPORES CORREOS Hamburgu Sudamerikana

LINEA EXTRA-RAPIDA: De Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa)

7 de octubre "ANTONIO DELFINO"

4 noviembre, CAP NORTE.

11 de noviembre, CAP POLONIO.

Precio en tercera clase, 482,80 pesetas; en tercera clase, en camarotes 557,80; en tercera clase de preferencia del "Cap. Polonio", 632,80.

Linea directa de Vigo para Montevideo y Buenos Aires (vía Las Palmas),

23 de setiembre, VIGO.

23 octubre, "ESPAÑA".

Precio en tercera clase 462,80 pesetas; en tercera clase en camarotes, pesetas 482,80.

Hamburg Amerika Linie

Linea rápida.—De Vigo para Río Janeiro, San Francisco de Gul. Montevideo y Buenos Aires:

14 de octubre, "WURTEMBERG"

11 de noviembre, BADEN.

Precio de tercera clase, 482,80 pesetas.

Precio en tercera clase en camarotes, 557,80 pesetas.

Linea rápida: de Vigo para la Habana, Veracruz y Tampico.

27 de octubre, "HOLSATIA".

24 de noviembre, TOLEDO.

Precio en tercera: Para La Habana, pesetas 539,50; para Veracruz y Tampico 582,75.

Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTE.—Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo, y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores, a fin de poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:

Sucesores de Enrique Mulder, Soc. Ltda.
Avenida de Montero Rios, 22.--VIGO

El señor Arce, a continuación, y visiblemente emocionado, dió las gracias en sentido discurso, elogiando la labor científica desarrollada por España.

Saluda a la ciencia española, en la personalidad cumbre de Ramón y Cajal.

Dice que de las aulas de las Universidades, han de salir los hombres del mañana que dirigirán la marcha de los pueblos cultos.

Al terminar su discurso, es muy ovacionado el señor Arce.

A continuación habla el presidente de la Federación Escolar Hispano-Americana, quien da las gracias en nombre del elemento escolar de los países americanos, por la distinción de que es objeto el rector de la Universidad de Buenos Aires.

Finalmente, el señor Carracido, pronuncia un elocuentísimo discurso, hablando de la significación que tiene el acto realizado, tanto por lo que se refiere a la personalidad del doctor Arce, como por lo que contribuye a estrechar mas aún los lazos entre los pueblos de habla castellana.

Terminó el acto, dándose entusiásticos vivas a España y a America.



El problema minero asturiano

LOS DELEGADOS OBREROS SE ENTREVISTAN CON EL PRESIDENTE INTERINO DEL DIRECTORIO

Conforme anunciamos ayer, visitaron esta tarde en la Presidencia al contralmirante marqués de Magaz, los representantes del Sindicato Minero Asturiano, señores Llameza y Tomás.

Ambos expusieron detenidamente, al presidente interino del Directorio, la grave crisis que actualmente atraviesa la industria minera asturiana.

Le expusieron, también, el punto de vista de los obreros, que es opuesto completamente a la rebaja de sus actuales y ya muy reducidos jornales.

"EL SOCIALISTA" SE OCUPA DEL PROBLEMA HULLERO

El periódico "El Socialista", estudia, en su número de hoy, la gravedad del problema hullero asturiano y se ocupa de la intranquilidad grande que existe en Asturias, ante la posibilidad de un conflicto.

Dice que los obreros han venido llamando la atención a los Gobiernos, para que interviniessen directamente en el difícil problema y que, entre tanto, la Compañías de ferrocarriles, percibiendo tranquilamente los llamados anticipos reintegrables, han contribuido, con el encarecimiento de los transportes, a agudizar la crisis.



Dice "El Socialista", que si el Gobierno y el elemento patronal quieren, el problema se resuelve a satisfacción, con sólo conseguir la rebaja del precio de los transportes.

Si esto no es posible, queda el recurso de la nacionalización de las minas, pero una nacionalización por virtud de la cual tenga en sí la dirección y la administración verdad, con representantes patronales, obreros y del Gobierno.

Si esta solución tampoco se estimase viable, que venga otra. Es preciso una, equitativa y urgente, que no sea a base de aumetar la miseria en el hogar de los obreros. Esa solución debe venir antes del primero de noviembre.



Notas varias

LA FIESTA DE LA RAZA

Con motivo de celebrarse mañana la Fiesta de la Raza, la Unión Ibero Americana festejará aquélla con un té en sus salones.

Otros Centros preparan también fiestas análogas.

UN TORERO MUERTO DE UNA CORNADA

En el pueblo de Moralarzal, donde hoy se celebró una corrida de toros, sufrió tan grave cornada Guillermo Pelegrín, apodado "Chatillo de Madrid", que falleció poco después del accidente.

LA DESAPARICION DE UN NIÑO

José Rivas Cepeda ha denunciado hoy a la Dirección general de Seguridad, que un hijo suyo llamado Joaquín, de doce años de edad, desapareció hace dos días, sin que hasta la fecha nada se sepa de su paradero.

EL AUMENTO DEL PRECIO DE LA CARNE

Se anuncia en Madrid el aumento del precio de la carne.

Los periódicos llaman la atención del Gobierno, para que no se esquilme al consumidor.



Información extranjer

UN BANCO AUSTRIACO QUE CIERRA

ROMA.—Dicen de Viena que el Vionerbank ha cerrado sus puertas a causa de haber perdido, en las últimas operaciones cuatro millones de liras.

UN EX COMBATIENTE ASESINADO POR LOS FASCISTAS

ROMA.—En Piazzenza, los fascistas asesinaron, mientras dormía, a un mutilado de la guerra, que recientemente se había separado del partido fascista.



Al cerrar la edición

El "Ciudad de Cádiz" a pique

BARCELONA.—Esta mañana circula "Ciudad de Cadiz", se fué a pique por haber chocado en un bajo que existe entre las islas de Santa Isabel y San Carlos, de Fernando Poo.

La tripulación y el pasaje se pudieron salvar.

No se conocen más detalles.



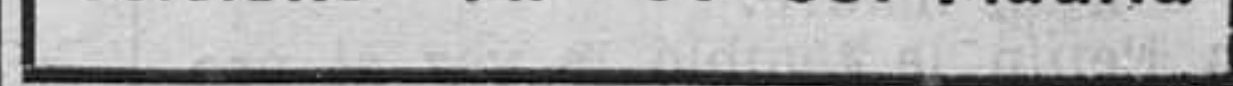
Gran Pensión Astur

Casa instalada con elegancia y todo CONFORT. Ascensores. Calefacción central. Teléfonos. Cuartos de baño.

PRECIOS MODERADOS

Montera, 53.--Gran Vía

Teléfono M. 37-65.--Madrid



Paulino Uzcudun

El célebre boxeador vasco ha confesado que bebe a las comidas vino de LOS VINALES.

UN CUENTO DIARIO

Pepín ha vuelto... Pepín se va

—¿Sabes? Volvió Pepín. La mujer dejó caer los brazos a lo largo del cuerpo. Palideció su rostro y se perdió su vista hacia el horizonte lejano.

—Volvio Pepín. Y ha vuelto rico, hecho un gran señor. Está en Oviedo. Lo han visto ayer, en su automóvil. Está joven. Es el mismo guapo mozo de siempre... ¿No te acuerdas?

—Sí, sí. Acuérdate. Seguía su mirada fija en la lejanía. Recordaba los años idos. Desde que se fué Pepín, ¿qué días claros hubo que ella gozase plenamente? ¿Qué recuerdos felices dejaron las horas al resbalar por su vida? Pepín había vuelto... Era el tiempo que se había parado, el reloj inmenso de la eternidad volviendo a señalar la misma hora, el mismo minuto doloroso de la partida. Ella le había dicho: "Quédate aún". Y él le había contestado: "Ya no puede ser. Esto ya no tiene remedio".

Volvieron las dos mujeres con las trenadas sobre las cabezas. Angeles, al separarse, le dijo:

Vamos, mujer... Parece que te acuerdas demasiado de Pepín.

—No, no. Aquello ya pasó.

Pepín llegó al siguiente día en su automóvil imponente. No había cambiado nada. Era el mismo su aire petulante, que ya tenía "entonces" en la aldea. Pero no era Pepín. Era don José.

Don José y Nieves encontraronse junto al arroyo que alguna vez escuchó su diálogos de rapaces, diálogos llenos de esperanza y de promesa. Les rodeaba gentes del pueblo que espían con curiosidad todos los destellos del drama que iba a traslucirse en aquel encuentro. Ninguno de los dos experimentó el menor sobresalto al verse. Tanto se habían hecho a la idea de encontrarse de nuevo y de continuar la conversación interrumpida siete años antes.

—Te veo guapa, Nieves. —¿Aún me cortejarías si fuera una rapaza?

Pepín desvió la vista, y la respuesta.

—Ya sé que te casaste.

—Sí. ¿A qué vamos las mujeres más que a eso?

—Mucha prisa tenías, rapaza...

—¿Quién sabe...! O muy poca esperanza.

Callaron los dos un momento. Fué Pepín el que rompió el silencio:

—¿No tenías la esperanza de que yo volviera?

—Déjalo Pepín... deja eso. Ya ves... No tiene remedio.

Por el alma del "americano" pasaron en un segundo todos los recuerdos amontonados allí por los años. Desde el momento de poner el pie en la caballería que había de llevarle a Gijón, hasta este entrar en su aldea donde casi era un extraño. Sólo la vista de aquella mujer le recordaba la invisible ligadura que le ataba a la tierra... Ni saber lo de la boda pudo romperla. Y ahora si que no había remedio. El tiempo se había parado. Allí estaba el mismo arroyo, que más abajo enturbiaban los minerales de carbón, claro y cantarín. La pomarada, como un tapiz extendido bajo los cerros cercanos, era la misma, reverdecida y nueva en cada primavera. La encina grave y austera que dio sombra augusta a su idilio, allí permanecía agarrada a la tierra, inmóvil, extendiendo la fronda de su hojarasca y los menudos puntos de sus frutos. Sólo ellos no eran los mismos: el hombre y la mujer. Aquel silencio abierto en su conversación era la distancia enorme, inmensa, de siete años, el abismo infranqueable que les hacía verse con una vaguedad de lejanía.

Unas voces infantiles rompieron el encanto.

—¡Madre, madre!

Eran dos rapacines que se abrazaron a las rodillas de Nieves, y miraban con curiosidad al hombre que hablaba con su madre.

Y a Pepín le tembló la voz al preguntar:

—¿Estos son tus hijos, Nieves?

—Sí, estos son mis hijos. ¡Hijos de mi alma!

Pepín tendió sus brazos hacia ellos. Los niños se abrazaron con más fuerza

La caricatura extranjera



ARREGLANDO UN CONTRATO

—Yo tengo un pasado, señor...

—Sí; pero muy poco porvenir.

(De Excelsior)

a su madre y rompieron a llorar. El quedó como estático contemplándolos. No supo ni darles dinero. No se atrevió a insistir en el abrazo. Los niños siguieron con su lloriqueo.

—Adiós Nieves—dijo por último el "americano".

—Adiós Pepín; hasta que vuelvas. Y así terminó el encuentro.

No hubo atisbos del drama, que esperaban aquellos rústicos. Y el drama había encendido durante diez minutos a aquel hombre y aquella mujer. Una llamarada les había cegado y les había desvanecido en la contemplación de su gloriosa juventud de antaño, y su impotencia de ahora para deshacer lo que el tiempo implacable había hecho.

Pepín partió aquella misma semana. En la cubierta del barco respiraba a pleno pulmón. Pronunció para sí estas palabras:

—Pepín se va...

Se iba otra vez solo; más solo que antes... Sintió que se le enturbiaba la vista. Pasó el pañuelo por los ojos. Y como si hubiera arrastrado a la vez que las lágrimas el recuerdo penoso, volvió a erguirse y comenzó a caminar con su eterno aire de petulancia...

Abilio GUTIERREZ

TRIBUNALES

Señalamientos para mañana

SECCION PRIMERA

Oviedo.—Contra José Fernández Vega y otros, procesados por disparo y lesiones; Abogados, señores Rodríguez Arango, Muñoz de Diego, Cuesta y Buyla; procuradores, señores Casaprima e Izquierdo.

Oviedo.—Contra Manuel Escotet Rodríguez y Herminio Alvarez González, procesados por disparo y lesiones. Abogados, señores Buyla y Suárez; procuradores, señores Casaprima y Grande

SECCION SEGUNDA

Infesto.—Contra Manuel Ordóñez Bermúdez y Eulogia Rodríguez y Fernández, procesados por calumnia. Abogados, señores Muñoz de Diego y Buyla; procuradores, señores Bueres y Nuño.

Siero.—Contra Enrique Riesgo Rodríguez, procesado por lesiones. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Francos.

Civil

Avilés.—Don Félix Suárez Inclán y otros con doña María Concepción García Rendueles y otro. Validez de una tremoria testamentaria. Procuradores, señores Francos y Rodríguez.

Oviedo.—Don Manuel Busto Del-

gado con don Graciano Sela. Pago pesetas. Procurador, señor Bueres.

Sentencias

El Tribunal de Derecho ha dictado las siguientes:

Condenando a Teófilo Peña Baxa, procesado por el Juzgado de Laviana, por el delito de disparo y lesiones, a la pena de tres años, seis meses y veintidós días de prisión.

Condenado a Francisco Berrocal, procesado por el Juzgado de Oviedo, por el delito de lesiones, a la pena de cuatro meses y un día de prisión.

Condenando a José Iglesias, procesado por el Juzgado de Oviedo, por el delito de robo, a la pena de once meses y once días de prisión.

Absolviendo a Prudencio Huerta, procesado por el Juzgado de Pravia, por el delito de defraudación.

INTERESANTE A LOS NOTARIOS

El Tribunal Supremo de Justicia del Reino declaró no haber lugar al recurso de casación interpuesto por don Angel Parada contra la sentencia de esta Audiencia provincial de Oviedo en causa seguida por afenado al notario de Mieres.

En el acto de la vista del recurso ante el Tribunal Supremo, representó al Colegio Notarial el ilustre letrado don Angel Ossorio y Gallardo, y el procesado fué defendido por el abogado y ex ministro don Juan de la Cierva y Peñafiel.

NUEVO PROCURADOR

Ante la Sala de Gobierno de nuestra Audiencia, juró ayer el cargo de procurador de los Tribunales nuestro distinguido amigo el abogado don Andrés Tamés Escobedo.

Felicítamos sinceramente al nuevo procurador, deseándole prósperos resultados en el ejercicio de su profesión.

Vida militar

UNA REUNION

El próximo 17 del actual se reunirán en el Cuartel de don Pelayo todos los señores socios de la Cooperativa Militar de Casas Baratas para la elección del cargo de vocal del grupo D. y secretario, por marchar a Africa los que lo desempeñaban.

Al mismo tiempo se dará cuenta del resultado del concurso para la adquisición de terrenos.

Anúnciese en REGION

En la Diputación

Comisión Provincial

En la sesión última, fueron adoptados los siguientes acuerdos:

Informar el expediente relativo a la concesión minera "Demaria, complemento a Justa V", sita en el concejo de Tineo, solicitada por don Victor N. de Sierra, a cuya concesión se opone don Rosendo García, apoderado de don Manuel Menéndez Sierra, de Tineo.

El expediente y recurso de alzada interpuesto por don Manuel Martínez, contra acuerdo del Ayuntamiento de Cudillero, por el que fué declarado cesante en el cargo de escribiente de aquella Corporación.

Aprobar las siguientes cuentas:

Una de don Celestino Collada, por suministro de material a la oficina, y otra a don Francisco Solís, por dos carros de leña.

Se aprobaron también, las listas de jornales devengados por los peones auxiliares extraordinarios, ocupados en las carreteras de Campos a Trubia, y del Franco a los Candanos, durante el pasado mes de setiembre.

Admitir en el Manicomio provincial a Manuel Méndez, vecino de Luarca.

Aprobar las cuentas de jornales de los peones ocupados en las carreteras de Valdesoto a Bimenes, Vegado a Boal, y Seijo a Alevia.

Conceder poderes a un procurador para que represente al vicepresidente en la demanda contra él formulada por el obrero albañil, Rafael González, sobre pago de una mesada de salario.

Admitir en el Manicomio, al presunto demente José Antonio González, vecino de Parres.

Vida religiosa

SANTOS DEL DIA

Día 12: La virgen del Pilar.—La piedad española ha creído siempre un timbre de gloria contar con Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza y a ella ha acudido en sus tribulaciones como a refugio especialísimo. No puede dardarse de la verdad del hecho y de que el Pilar fué la primera capilla dedicada a la santísima Virgen, ya que se levantó antes de la muerte del primer de los apóstoles que sufrió martirio y durante la vida mortal de Nuestra Señora. En un libro del archivo del Pilar, refiérese de esta suerte: "Cuando el apóstol fué a evangelizar las provincias de España, la Madre de Dios le dijo: "Ve, hijo, y cumple el mandato de tu Maestro, y por El te ruego que en aquella ciudad de España en que mayor número de hombres conviertas a la fe, edifiques una capilla a mi memoria, como yo te mostraré". Santiago, predicó en Oviedo, convirtiéndolo sólo a uno; continuó viajando, y al llegar a Zaragoza, convirtió a ocho, a los cuales, durante el día instruyó, y por la noche reunía en la ribera del Ebro. Una de las noches, oyó cantos de ángeles, que entonaban el avemaría, y luego, rodeado de gran multitud de ellos, apareció la Virgen santísima, y le dijo que edificase allí un templo, que Ella le dejaba el pilar sobre el que descansaba, el cual permanecería hasta el fin del mundo, que en aquel lugar concedería gracias y que allí nunca faltarian cristianos". La piedad de los fieles ha levantado el grandioso santuario nombrado en todo el orbe.

En este día, se celebra también la fiesta de los santos: Serafín, Evagrio, Prisciano, Edistió y comps. mrs.; Maximiliano, Walfrido, Monas, Silvino, obs.; Eustaquio, pb.; Dominna, mr.

Madrinas de guerra

Solicitan madrinas de guerra, los cabos del regimiento de Artillería de montaña de Ceuta, Plana Mayor, Grupo ligero, Roque López Cruces y Enrique Calornis y de Pous. Ceuta.

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRAFICA

ASTURIAN

MELQUIADES ALVAREZ